



Diego Maradona no podrá jugar más al fútbol si el martes la Justicia italiana lo condena por uso de cocaína

ALGO HUELE MAL

Página/20/21

RECLAME LOS SUPLEMENTOS



Página/12
el país a diario

Buenos Aires, domingo 31 de marzo de 1991

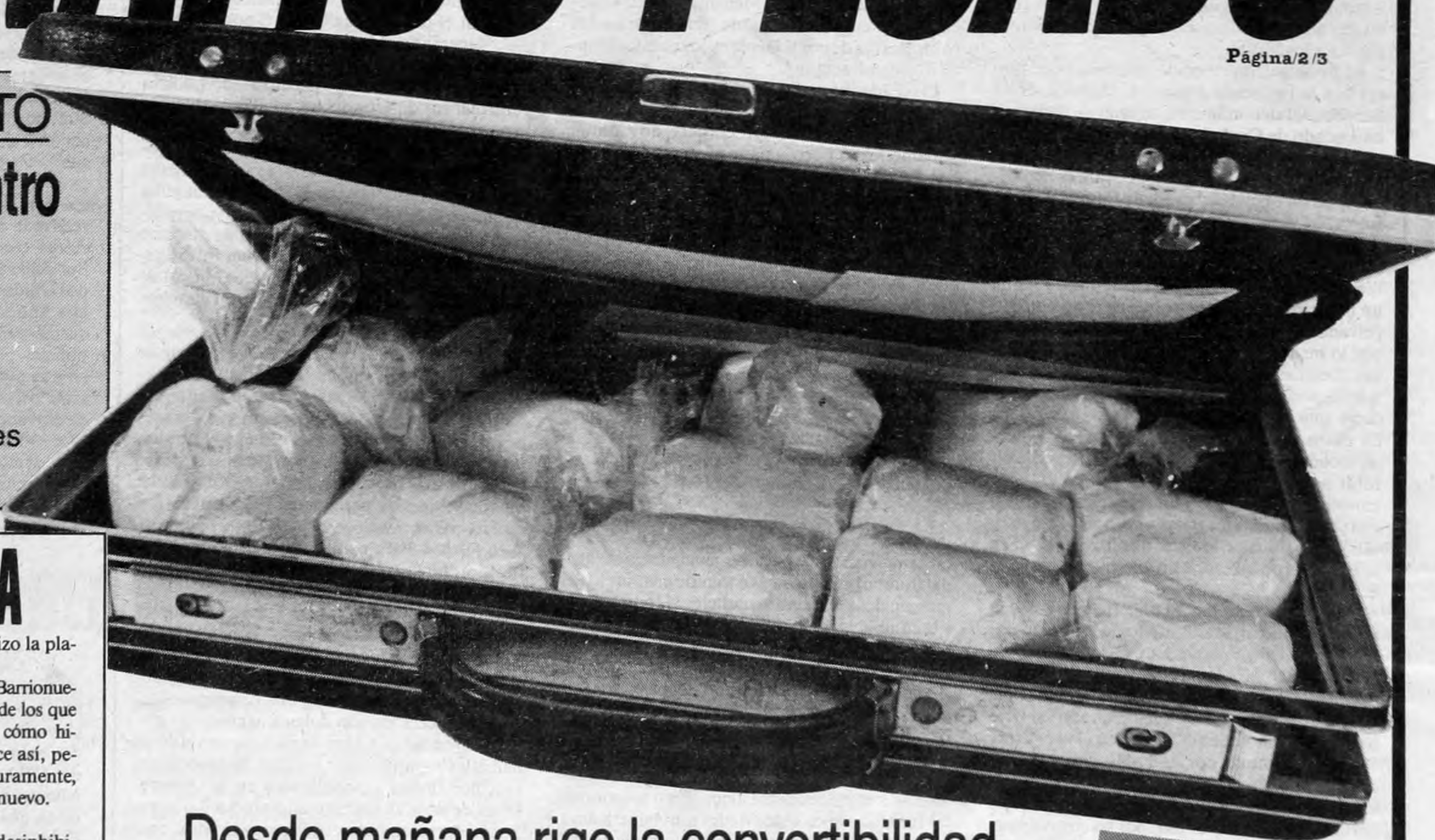
Año 4 - Nº 1178 - Precio de este ejemplar: ₳ 13.000 Recargo venta interior: ₳ 500. En Uruguay: N$ 3000

EXCLUSIVO

El Departamento de Estado reconoce algunos esfuerzos del gobierno argentino pero denuncia que en el último año se multiplicaron el tráfico de drogas y el lavado de narcodólares en el país

TRAFICO PESADO

Página/2/3



INEDITO

Encuentro en Rauch

Por Adolfo Bioy Casares

Página/24/25

FORTUNA

"—Y usted, ¿cómo hizo la plata?

—Robando. Tiene razón Barrionuevo. Yo desafío a cualquiera de los que se extrañan a que prueben cómo hicieron su fortuna. Yo la hice así, pero de una manera que, seguramente, no es la misma de Barrionuevo.

—¿Cómo?

—Yo soy un delincuente desinhibido. Cuando me echaron de la SIDE (porque le fui a decir al gobernador de Catamarca quién era el que ponía las bombas), no tenía un peso. Me puse a trabajar en investigaciones por encargo y cobré mucha plata. Trabajé para la empresa SADE y le hice ganar una licitación. Después, para seis empresas de Córdoba, investigando a SADE y finalmente para la causa de Manubens Calvet. Además, soy el único ex jefe de inteligencia que un gobernador, Ramón Saadi, nombra como asesor en la Comisión de Derechos Humanos."

(Declaraciones de Juan José Velasco al semanario *Somos*.)

Desde mañana rige la convertibilidad

OTOÑO CON CEPO

Página/10/11

INFORME ESPECIAL

Están en Buenos Aires niños afectados por el desastre nuclear de Chernobyl

LOS HIJOS DE LA RADIACION

Página/14/15/16

De Alzaga a Videla, *por Osvaldo Soriano*

32

El hueco en llamas, *por Horacio Verbitsky*

12



EXCLUSIVO

Informe norteamericano sobre narcotráfico

UN POLVO QUE

Argentina tiene más de todo: consumo, adictos, producción, tráfico y lavado de dinero. Tradicional país de tránsito, ahora produce pasta de cocaína y exporta la química indispensable hacia Bolivia y Colombia, además de usar Ezeiza para contrabandear drogas y dólares. Los datos son de un informe elaborado por el Departamento de Estado norteamericano, donde se destacan algunos esfuerzos oficiales.

(Por Martín Granovsky) **El gobierno de Estados Unidos piensa que la situación del narcotráfico en la Argentina es peor hoy en todos los rubros: transita más droga hacia el mercado europeo o norteamericano, crece el número de laboratorios clandestinos de producción de clorhidrato de cocaína, aumentan el consumo y la adicción y se difunden los mecanismos de lavado de dinero proveniente del narcotráfico. *Página/12* tuvo acceso a estas conclusiones que figuran entre las páginas 70 y 75 del International Narcotics Control Strategy Report, el informe sobre estrategia de control internacional de narcóticos que elabora el Departamento de Estado con datos de la oficina sobre drogas.**

"El problema más serio de drogas es el tránsito de cocaína desde Bolivia y Colombia hacia Europa y Estados Unidos", dice el informe. "Traficantes con base en Bolivia y Colombia están comprometidos en el contrabando de drogas en el noroeste de la Argentina y en Buenos Aires", agrega.

Sobre la producción de pasta de cocaína, Washington sostiene que se elabora cada vez más clorhidrato de cocaína. "La Argentina produce sustancias químicas que pueden usarse para refinar cocaína, y la coca se importa desde Bolivia. Hay evidencias de que productos químicos argentinos son usados por traficantes en laboratorios de Bolivia y Colombia", dice el informe, que recuerda los 725 kilómetros de frontera común con Bolivia.

El tránsito también se completa con el uso de Ezeiza por parte de los narcos.

El reporte se alegra de que, pese a la caída del precio de la cocaína, la droga sigue siendo "prohibitivamente cara para la mayoría de los argentinos", aunque consigna que "las autoridades argentinas creen que hay una tendencia entre los jóvenes a pasar de la marihuana a la cocaína".

En el capítulo del lavado, se citan datos de reparticiones argentinas sobre un aumento de la conversión de narcodólares en divisas respetables. Además, "investigaciones en Estados Unidos han demostrado la existencia de lazos directos e indirectos con la Argentina". Como el informe es público, esas investigaciones naturalmente no figuran, de modo que el tono neutro, casi de inventario, queda inalterable en las cuatro páginas dedicadas a la conexión local del narcotráfico. Incluso Washington reconoce voluntad al gobierno argentino, lo cual estaría demostrado por una larga lista de gestos de buena conducta.

Por ejemplo, una comisión presidencial estudia en estos momentos el problema del lavado para idear formas de endurecer las figuras penales. En diciembre del año pasado los dos gobiernos juntos auspiciaron un seminario sobre el tema. Aumentaron los esfuerzos contra el narcotráfico, aunque "falta coordinación entre las distintas áreas del Estado". La Argentina, según el informe, es partidaria de un papel muy activo de las Naciones Unidas y la Organización de los Estados Americanos y el secretario para Drogas "actualmente se desempeña como presidente de la Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas de la OEA". La Argentina "ha sido un líder en los reclamos de mayor cooperación multilateral y regional para enfrentar la amenaza de las drogas. El presidente Menem y el vicepresidente Duhalde continúan expresando su fuerte compromiso personal para mejorar los esfuerzos de control sobre drogas. El presidente Menem ha pedido la pena capital para los mayores narcotraficantes".

A las declaraciones del Ejecutivo, el informe suma como "un importante paso legal" el fallo de la Corte Suprema declarando ilícitos "la posesión y el consumo privado de drogas". Otra expresión positiva fue, para el Departamento de Estado el ejercicio de intercepción por radar realizado en Santa Fe por la Fuerza Aérea con el apoyo del Comando Sur de las Fuerzas Armadas de Estados Unidos. En el primer semestre de este año la DEA organizará varios cursos para la Policía Federal y las policías provinciales. El problema, en este punto, es la corrupción policial. "El arresto de policías acusados de corrupción es un signo positivo", dice el informe. "Sin embargo, sin una acción firme, la corrupción puede empeorar a medida que el ingreso de los oficiales de policía se achica y la presencia de los carteles

Pistas privadas y dólares viajeros

PARAGUAY:

Por vía aérea

(Por Rolando Graña, desde Asunción) Para demostrar que la identidad latinoamericana existe, mientras en España se investiga a la familia Yoma y en Buenos Aires se descubre que los autos para lisiados acaban en manos de los ricos y famosos, en Paraguay hace un par de semanas estalló un escándalo que no tiene nada que envidiarles a los locales.

El principal involucrado también tiene que ver con la farándula argentina. Carlos Barreto Sarubbi, tal su nombre, es, además de poderoso hacendado de Ciudad del Este (ex Puerto Stroessner) y hombre del círculo áulico del actual mandatario guaraní, general Andrés Rodríguez, novio oficial de la vedette Susana Traverso.

El diario *ABC Color* de Asunción (clausurado por Stroessner en el último tramo de su gobierno) viene denunciando desde hace más de un mes y con eco creciente que en el aeropuerto privado de Barreto Sarubbi pasan cosas que, por lo menos, se pueden calificar de sospechosas. Detalles sueltos: la pista en cuestión tiene más depósitos de mercaderías y más tráfico de carga que el propio aeródromo de Asunción. En ella se vieron y fotografiaron además avionetas robadas en la Argentina y Brasil operando con total soltura. Cuando los legisladores concurrieron al lugar para inspeccionar de qué se trataba no pudieron pasar. Los jueces no acusan recibo y dos periodistas que investigaban en la zona fueron baleados sin más por hombres de Barreto.

Pero la cosa no quedó ahí. Indignados con tanta impunidad, los diputados le exigieron por unanimidad al gobierno que clausure la pista de Barreto Sarubbi, a la que la prensa por comodidad llamaba "clandestina". La respuesta del gobierno fue clara, hay que reconocerlo: "No hay pistas clandestinas", contestó el presidente Rodríguez aunque, por las dudas, ni siquiera recibió a la comitiva parlamentaria que le presentó el pedido de clausura del aeródromo. Barreto Sarubbi entretanto decidió por las suyas desactivar su aeropuerto y desplazó los embarques impostergables hacia las pistas de un compadre, dato que también detectó *ABC Color*.

Ahora bien, ¿por qué tanta impunidad? Sin reconocerlo nunca en público, tanto los políticos como los periodistas guaraníes dicen que detrás del contrabando, tal vez la más próspera industria guaraní hoy en día, está el narcotráfico y que muchas de las operaciones de triangulación de los carteles colombianos pasan por aeropuertos clandestinos paraguayos.

Por lo demás, se estima que el volumen de "mercaderías" que circula por el aeródromo de Barreto Sarubbi trepa a los 200 millones de dólares y se sabe que los cargamentos van desde los ya proverbiales licores y cigarrillos hasta el hardware informático que Brasil no puede importar porque Estados Unidos se lo niega y la Argentina aún lo mantiene arancelado

Todas estas mercaderías ingresan al Paraguay por lo general de modo legal, pagando los bajos aranceles que prescribe la ley guaraní y luego son "reexportadas" de contrabando a la Argentina y al Brasil sin que el fisco guaraní se moleste demasiado en detectarlo.

Es más, ni los propios gobiernos vecinos, al parecer, se desviven por hacerlo. A tal punto que el presidente Carlos Menem acaba de anunciar aquí el martes pasado que cesarán los controles (ya de por sí laxos) en los puestos fronterizos con Paraguay.

El senador opositor Domingo Laino explicó a **Página/12** que la firma del Tratado de Asunción que dejó constituido el Mercado Común Sudamericano poco y nada afectará el contrabando que desde Paraguay pasa a la Argentina y al Brasil, ya que lo que menos se exporta clandestinamente desde tierras guaraníes son productos nacionales.

Mientras tanto, el gobierno de Andrés Rodríguez ha echado mano del viejo truco de la comisión investigadora y su dictamen se conocerá durante la semana próxima. Claro que aquí nadie espera ninguna revelación espectacular.

COLOMBIA:

Lava más blanco

El ingreso a Colombia de los millones de dólares provenientes de las exportaciones de marihuana, cocaína y pastillas alucinantes (llamadas Jumbo) creó un nuevo mundo económico al margen de la economía tradicional, que gracias a la complicidad de algunos banqueros, la venalidad de funcionarios públicos y la capacidad delictiva de personas deseosas del dinero *fácil*, se fue poco a poco incorporando a la actividad económica legal a través de la operación conocida como *lavado de dólares*.

En un comienzo, la gran masa de narcodólares ingresaba al país en cajas, maletas, o camuflada en electrodomésticos. Pero los controles impuestos por autoridades norteamericanas y colombianas y los problemas que implicaba su posterior conversión en pesos dieron origen a las más refinadas formas de monetización de las divisas norteamericanas.

Los miles de millones de dólares *lavados* por los diferentes mecanismos fortalecieron todo el sistema financiero colombiano, no solamente por el hecho natural de que los dineros líquidos se encausaban hacia las entidades captadoras sino porque a través de algunas instituciones financieras se *lavaban* dólares. La millonaria operación de *lavado* de dólares tuvo diferentes repercusiones para la economía colombiana:

1. Fue un factor acelerador de la explosión financiera a partir de 1970, que se caracterizó por el incremento desmesurado de los indicadores económicos y financieros fundamentales.

2. Fomentó la inflación, pues se monetizaron miles de millones de dólares, provenientes de operaciones que no habían contribuido a la formación de capital productivo ni a la generación de empleo que los importadores no alcanzaron a absorber.

3. La oferta de dinero llegó a superar la demanda crediticia del mismo Resultado: altos intereses, caída de las inversiones, desempleo e inflación.

4. El negocio de los estupefacientes se convirtió en el primer renglón de exportación del país, superando al del café.

Con el criterio de permitir la dinamización de la actividad industrial y que el Estado pudiera controlar los dineros del narcotráfico, durante la emergencia económica decretada por la administración Betancur, las personas que se acogieron a la amnistía tributaria no serían sujetos de ningún tipo de investigación, ni a ninguna sanción, a partir de 1982 hacia atrás. No se pediría ninguna prueba sobre el origen de ninguno de sus dineros o bienes ni se harían investigaciones por violación al Régimen de Control de Cambios. A esta amnistía se acogieron numerosos narcotraficantes.

Entre los medios ilegales para *lavar* los narcodólares se pueden señalar los siguientes:

a) Bienes raíces. Realizar transacciones comerciales, utilizando directamente dólares negros. Se compran predios urbanos y rurales, bienes de diferente tipo sin convertirlos en pesos colombianos. Incluso en regiones con grandes movilizaciones de narcóticos, prácticamente el dinero que se usa no es el peso sino el dólar.

b) Fútbol. Para nadie es un misterio que los jugadores extranjeros son contratados y pagados en dólares. Se les debería pagar con pesos colombianos. No se hace así. Y en esto todos los equipos profesionales de fútbol son culpables.

c) Deudas internacionales. Ha habido empresas que han contratado empréstitos extranjeros por fuera de las normas legales, comprometiéndose a cancelarlos con dólares negros.

d) Otros canales. Uno de ellos fue y es el de las llamadas exportaciones *ficticias*. El negocio era sencillo: firmas especializadas en la compraventa de dólares *negros* compraban a narcotraficantes gruesas sumas en Estados Unidos, consignándolas allí en sus cuentas bancarias. Posteriormente, vendían en Colombia estos dólares en cheque a los *exportadores* quienes lo entregaban a bancos o corporaciones financieras para que éstas procedieran a *legalizar* la exportación, tramitándola ante el Banco de la República. Muchas instituciones financieras se especializaron en tal actividad, lo cual les reportó jugosas utilidades. Además, el incremento de importaciones *no reembolsables* es otro canal de *lavado* de dólares.

En Colombia, las principales fuentes de la economía subterránea son los narcóticos, las importaciones y exportaciones ilegales, la subfacturación (exportaciones) y la sobrefacturación (importaciones) y la fuga de capitales.

"COCAINA:

"Cocaína: la droga del año en Europa", fue el título de un documento que circuló entre funcionarios de la Interpol el año pasado. Sólo en los tres primeros meses de 1990, constataba, policías y aduanas europeas capturaron más cocaína que en toda la década previa. El blanco polvo producido en Sudamérica inundó Europa y eligió a España como principal vía de entrada. Una red encabezada por los carteles colombianos encontró en la mafia siciliana y gallega apoyos para distribuir la droga por el continente.

Un informe en el último número de la revista *Time* analiza las causas por las que los colombianos decidieron convertir a Europa en el mercado del futuro. La llegada a la saturada clientela de Estados Unidos se tornó más difícil con el endurecimiento del control aplicado por Washington en 1989. Al mismo tiempo, la educación y prevención tan anunciadas por la administra-

en la Argentina

ESPANTA

colombiano y boliviano se expande."

El informe es anterior al escándalo de la conexión argentina que ventila el juez español Baltasar Garzón después de que la DEA descubriera una red con puntas en Europa, Africa y América latina. El gobierno estadounidense se abstuvo de opinar sobre la conexión pero también se abstuvo de frenar la difusión de datos que involucran a funcionarios del gobierno argentino como la cuñada presidencial Amira Yoma y el renunciante titular del Consejo Federal de Agua Potable, Mario Caserta.

La preocupación sobre la Argentina, que autoridades de la DEA transmitieron los últimos días en Estados Unidos al secretario de Inteligencia del Estado, Hugo Anzorreguy, es parte de la campaña 1991 contra la droga. Un documento emitido el 31 de enero por la Casa Blanca consigna que la estrategia de 1989 se concentró en los países productores con un enfoque regional, y la de 1990 abarcó toda la zona andina y México. "La estrategia de 1991 —dice el texto— intenta, en primer lugar, reforzar el compromiso político de naciones productoras de drogas y que sirven de tránsito."

Para Estados Unidos, la participación de otro país en cualquier eslabón de la cadena del narcotráfico "a la larga termina en corrupción y en el empleo de la droga en el país dado, y que tarde o temprano su consumo afectará la seguridad nacional porque destruye los elementos esenciales de la sociedad". Aunque el documento de la Casa Blanca admite la importancia de cortar la demanda de droga de su población para reducir la oferta, el énfasis está puesto en la segunda y no en la primera.

En 1989, el año en que el presidente George Bush propuso una guerra abierta contra el narcotráfico, el semanario conservador inglés *The Economist* puso el foco en los consumidores de Estados Unidos. "Las drogas son malas para la gente", decía. "La gente no debería desear los legales alcohol y tabaco y las ilegales heroína, cocaína, marihuana, o los más baratos y riesgosos sustitutos creados por químicos habilísimos. Pero la demanda es la que genera oferta, a despecho de la panoplia de convenciones internacionales y leyes nacionales cuyo efecto más importante consiste en garantizar ganancias todavía más fabulosas para los traficantes. Los exportadores de drogas de América latina —y de Líbano, Pakistán, el triángulo de oro Burma-Tailandia— compran o aterrorizan gobiernos, y hasta desafían a regímenes incorruptos, tal como las mafias norteamericanas y los carteles desafían la voluntad de Washington."

En Estados Unidos hay entre 20 y 25 millones de fumadores de marihuana, 5,8 millones de usuarios de cocaína y medio millón de heroinómanos, gente que gasta todos los años 150 mil millones de dólares en drogas ilegales. Un kilo vendido deja a los traficantes 40 mil dólares. Según *The Economist*, la importación norteamericana trepa a las 2500 toneladas de cocaína.

El uso de la diplomacia para conseguir un objetivo de seguridad nacional tiene siempre un saborcito hipócrita, se trate de Estados Unidos, la Argentina o Costa de Marfil, y en este caso la insistencia en la oferta es incoherente con la relativa debilidad al enfocar la demanda. Pero ésta es una explicación y no una disculpa de otra hipocresía —el nacionalismo de los narcotraficantes— que en realidad sólo busca una cobertura decorosa para su meta de capturar porciones del Estado.



Presidente Menem y embajador Todman: Estados Unidos reconoce gestos del gobierno nacional contra el narcotráfico.

Tony Valdez

LA DROGA DEL AÑO EN EUROPA"

ción Bush obtuvieron modestos éxitos, con lo que la demanda se acható. Hay, además, una razón de peso: un kilo de cocaína se vende ahora en Estados Unidos por entre 18 y 25 mil dólares. El mismo kilo puede pagarse hasta 55 mil dólares en Europa. La situación del continente cambió así radicalmente: apenas cinco años atrás la droga en boga era la heroína. Ahora la unificación prevista para 1992 promete para los traficantes aún menos controles y un mercado cada vez mayor.

Las formas de entrar la droga producida en Colombia y distribuida haciendo escala en diversas ciudades sudamericanas es un muestrario de la imaginación de los traficantes: computadoras, cocos, mangos de espadas y el estómago de caballos de carrera fueron algunos de los recipientes utilizados. El punto elegido por los carteles colombianos fue España por diversas razones: lazos históricos e idiomáticos se sumaron a la existencia de una larga y sinuosa costa. Además, los colombianos hicieron una alianza con ex traficantes de tabaco de la región de Galicia, que con una pequeña infraestructura y la mecánica para el lavado del dinero ya establecida les brindaron lo necesario. Hace dos semanas, operativos simultáneos en Madrid y Bilbao descubrieron 250 kilos de cocaína en bombas de agua importadas desde Colombia. En enero, la aduana española había llegado al segundo mayor cargamento encontrado en Europa —2000 kilos— oculto en un barco de nombre El Bongo. Sólo en 1990, 24.000 personas fueron detenidas en España por vinculaciones con el tráfico de drogas.

La red se expandió rápidamente. En Italia, según explica *Time*, el Cartel de Medellín cedió su "representación" a la mafia tras un acuerdo de 1988. El pacto supone que la mafia compre la cocaína colombiana y la distribuya por el país, a cambio de lo cual los carteles comprarían heroína procesada en Sicilia. Además, les garantizarían el lavado de parte de los narcodólares. Ahora se considera que Italia es el segundo punto de entrada al continente.

La aceleración de la entrada de drogas llevó a las autoridades europeas a esbozar algunas medidas preventivas. Una ley de la Comunidad Europea que entrará en vigencia en 1993 requerirá que se informe de todas las cuentas bancarias nuevas de más de 15.000 unidades de la moneda europea (18.500 dólares). En su último encuentro en Dublín, la CEE estableció una Unidad de Inteligencia contra la droga para intercambiar información. Pero por ahora las medidas son tibias en comparación a los reflejos de los productores: en 1984 Europa consumía el 10 por ciento de lo producido en Sudamérica. Hoy llega al 40 por ciento y amenaza con terminar por blanquear todo el Viejo Continente.

Regresa la jueza desde España

CON LOS DISKETTES EN LA MALETA

La jueza federal María Servini de Cubría llega hoy de España y el gobierno argentino espera que traiga la suerte de los Yoma en su valija. Ella prefirió mantener la expectativa en sus declaraciones, mientras una nueva versión aseguraba en Buenos Aires que convocaría a declarar a todos los implicados famosos en el caso que se investiga en Madrid, aunque los cañones estarían apuntados, antes que a nadie, hacia el ex presidente del Consejo Federal de Agua Potable, Mario Caserta, a quien desde hace días no se lo halla en su casa ni en su oficina.

Lo que sí trae en su valija Servini de Cubría es parte del expediente manejado por el juez Baltasar Garzón —aquella que se refiere a la conexión argentina en el lavado de dinero— y una serie de diskettes de computadora con información sobre la investigación. Con todo ello en su poder, comenzaría a citar a los implicados la próxima semana, aunque no descarta viajar —o, al menos, enviaría al secretario Esteban Canebari— al Uguruay, a interrogar al detenido Ramón Puentes, alias José Lezcano Patiño.

Junto con la jueza —que fue abordada por **Página/12** antes de subir al vuelo 151 de Aerolíneas Argentinas, que la llevaría de regreso a Buenos Aires— viajaban los comisarios Vicente Luis Palo, de Defraudaciones y Estafas de la Policía Federal, y Jorge Alberto Chiossone, jefe de la División de Investigación Patrimonial del Narcotráfico.

—No lo leí todo, pero llevo elementos suficientes para realizar una investigación —confió la jueza.

—*¿Por qué no usa la valija diplomática?*

—Se tarda mucho y se puede filtrar información.

—*¿Qué opina de las críticas que le hizo la Cámara?*

—La Cámara hizo mal. Yo no podía informar debido al secreto de la investigación.

—*¿Se da cuenta de que ésta es una causa con repercusiones políticas?*

—Para mí, ésta es una causa judicial más.

—*Por lo que ya conoce, ¿qué puede decir de los argentinos ya mencionados en la causa?*

—Yo no sé si están involucrados.

—*¿Va a informar al presidente Menem?*

—Voy a tomar todas las medidas procesales que correspondan.

—*¿Tiene miedo?*

—No, estoy bien custodiada.

A su llegada a Buenos Aires, la jueza encontrará que un misterioso "secretario de Estado" que no se identifica reveló a la revista *Somos* los pormenores de la investigación que efectuó aquí antes de partir a Madrid. El funcionario asegura que estuvo a cargo de una pesquisa especial encargada por el presidente.

La mayor parte de los datos corresponde a los procedimientos realizados por Servini de Cubría y coincide con los brindados en conferencia de prensa por el secretario de Lucha contra el Narcotráfico, Alberto Lestelle. En particular, la versión publicada ayer por *Somos* compromete a Mario Caserta y a su cuñado Carlos Torres.

Al primero, porque dice que habría intercedido ante el entonces secretario de Comunicaciones Raúl Otero para conseguir el permiso que habilitó la empresa de radiollamadas Digivit, montada por el cubano Ramón Puentes, en sociedad con Mario Anello, con dinero proveniente del narcotráfico.

Además, el garaje lindero a Digivit perteneció durante años a la familia Torres —donde, según las versiones publicadas en España se preparaban los automóviles en que se transportaba el dinero "sucio" al Uruguay.

El ignoto "secretario de Estado" también sospecha —según el semanario— que Al Ibrahim sería el encargado de abrir la Aduana a este tráfico ilegal. Pero la jueza no lo encontrará en Buenos Aires —está fuera del país— y no podrá interrogarlo.

Menem en Angostura

Como únicas actividades políticas, el presidente Carlos Menem recibió las llaves de la ciudad de Villa La Angostura, se reunió con el candidato a gobernador por el justicialismo de Neuquén, Oscar Parrili, y se entrevistó con la Asociación de Guardaparques a la que le reafirmó que él es el "primer ecologista". Después, se dedicó a descansar junto al lago Nahuel Huapi, almorzó en un quincho en las afueras de Bariloche y paseó por el bosque junto a su reducida comitiva a la que ayer se sumó, por primera vez desde que abandonó el gobierno, el ex subsecretario de Turismo, Omar Fassi Lavalle y su esposa. Fassi Lavalle, que fue obligado a renunciar acusado de haber participado en la confección de los afiches en que se acusaba a funcionarios por corrupción, había mantenido su amistad con Zulema pero, hasta Neuquén, nunca se había entrevistado con el Presidente.

El famoso gas paralizante

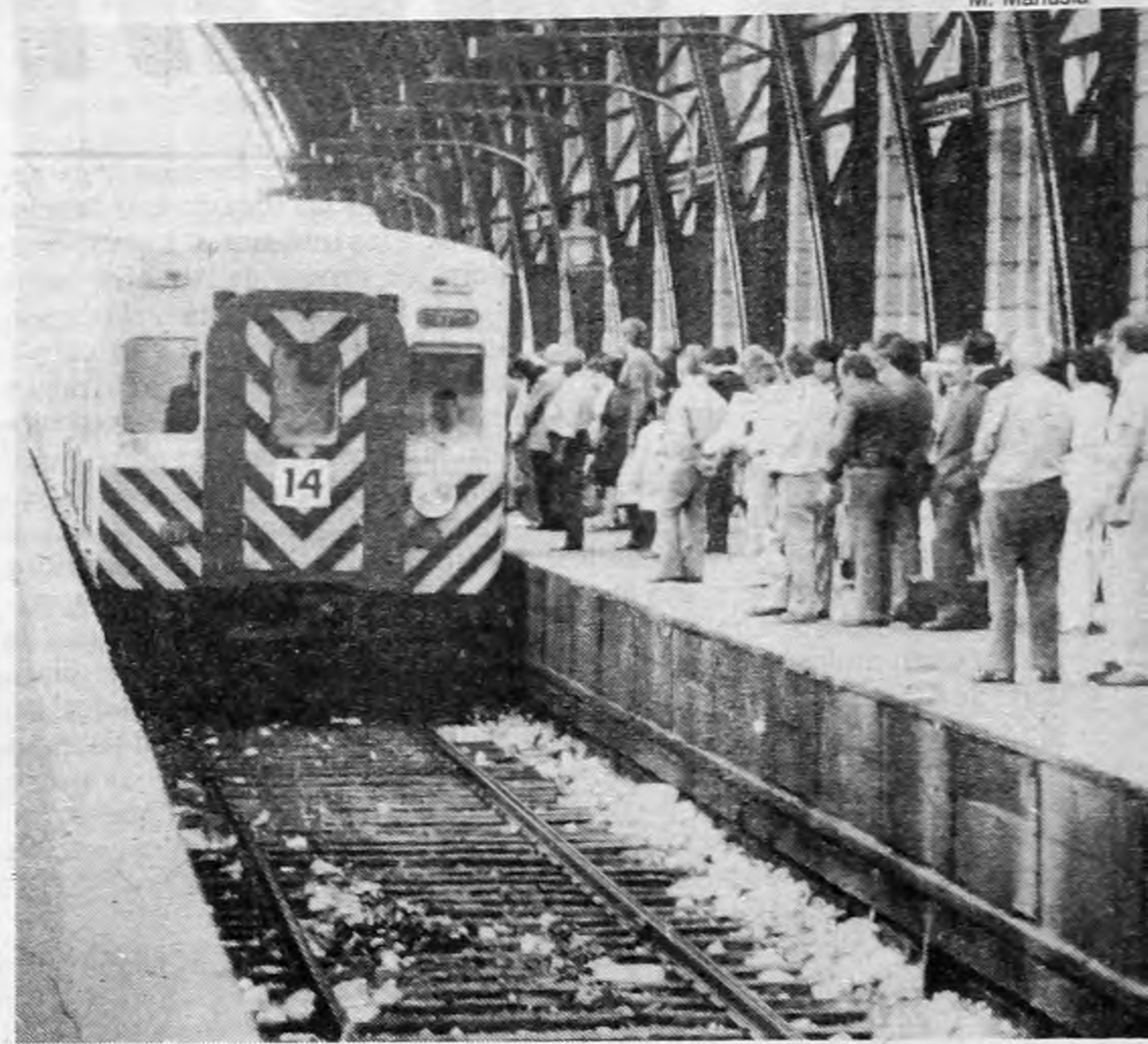
Los empleados de Gas del Estado pararán mañana por 24 horas en reclamo de que el Ministerio de Economía ratifique un preacuerdo que mejoraba los salarios del sector en un 55 por ciento. La Federación de Trabajadores de Gas del Estado denunció que la cartera económica condicionaba el aumento a la firma de un nuevo convenio colectivo de trabajo.

Cesanteados y privatización en la agenda ferroviaria

CUESTIONES PRIVADAS

Luego de un mes y medio de conflicto, las seis líneas ferroviarias recobraron su funcionamiento normal. El Gobierno avanza en los planes privatizadores, mientras los dirigentes huelguistas activan por la reincorporación de los 3400 cesantes, tema clave para un balance del paro.

M. Manusia


La foto imposible en los últimos cuarenta y cinco días.

(Por Guillermo Alfieri) **Con las características propias del fin de semana, el servicio de trenes recobró ayer su normalidad tras la inactividad de 45 días provocada por el paro de seccionales ferroviarias que desbordaron a sus cúpulas sindicales. Sin embargo, la actividad de los dirigentes huelguistas no mermó en intensidad, sólo que ahora se concentró en garantizar el reintegro provisorio de todos los cesanteados (3400, según cifras oficiales) a su puesto de trabajo. Y no es para menos: el número final de despedidos influirá en buena medida a la hora de realizar el balance definitivo del conflicto sindical más duro que enfrentó la gestión de Carlos Menem.**

El titular de Ferrocarriles Argentinos, Edmundo Soria, ratificó que se analizará "caso por caso" la situación de los 3400 operarios a los que se remitió telegrama de despido. La cifra debería añadir el pedido de desafuero presentado en despachos judiciales para proceder a la cesantía de 500 representantes gremiales.

La reincorporación definitiva de los sancionados es el punto en el que se concentran los temores de los huelguistas, aunque especulen que la "paz sindical" requerida por el Plan Cavallo y la proximidad de las elecciones jugarán a favor. En el resto de los ítem que involucró el conflicto, dibujan por ahora un saldo positivo. A saber:

- La oferta salarial no conforma pero es notoriamente más alta que la que existía al comenzar el paro.
- El Gobierno reconoció formalmente la representatividad del Comité de Huelga.
- Por primera vez, los usuarios se solidarizaron con un paro ferroviario.
- La medida pasó por encima de la reglamentación del derecho de huelga, demostrando su inutilidad.
- Agregan que, hasta el desgajamiento "por desgaste" de los últimos días, "se aguantó una huelga de un mes y medio" con sanciones muy fuertes (cierre de ramales, despidos, suspensiones, retención de salarios), factores de poder en contra (Gobierno, empresa, cúpulas sindicales del riel) o indiferentes (las dos CGT).

Curiosamente, en la vereda gubernamental tampoco hay demasiados lamentos. Una vez más, como en paros ferroviarios anteriores o en el conflicto telefónico, el Ejecutivo mantuvo su imagen de severidad "thatcheriana" y la táctica de erosión impidió condicionamientos mayores. Al fin y al cabo, las mínimas concesiones realizadas tienen un premio mayor: afirmar la estrategia económica y el rumbo privatizador. En lo instrumental, la torpeza primitiva (ergo, amenaza de militarización) fue reemplazada por un inteligente aislamiento de los huelguistas y un manejo con "muñeca" que desactivó protestas simultáneas (choferes de colectivos, docentes, trabajadores de salud, etc.). Si algo no pudo revertir es el sistemático apoyo de la opinión pública a la demanda de los ferroviarios en paro, factor difícilmente mensurable.

Para más claridad, las declaraciones de Soria reflejaron ayer por dónde discurren las preocupaciones oficiales: habló de que "grupos italianos, españoles y alemanes" ya le comunicaron su interés por la flamante empresa metropolitana de Ferrocarriles que debería absorber entre 15 y 19 mil agentes. El pase a manos privadas demandaría "no menos de 9 meses".

No son de acero

Pese a las declaraciones del interventor de SOMISA, Juan Carlos Cataneo, asegurando la "manutención de las fuentes de trabajo", la inquietud no se ha disipado en el plantel de esta siderúrgica estatal líder. Fuentes gremiales internas sostienen que en los últimos días hubo 140 "desafectaciones" en San Nicolás —sede de la planta industrial— y otras 50 en las oficinas porteñas. A ello suman la apertura del registro de retiro voluntario (forzado en el caso de aquellos próximos a jubilarse) y el hecho de que, por primera vez en toda su historia, SOMISA haya pagado los haberes de febrero "sin recibo oficial".

Con la intención de tranquilizar el ambiente, Cataneo dispuso el miércoles pasado un adelanto salarial equivalente al 50 por ciento de cada remuneración correspondiente a marzo. "Dicha medida constituye un esfuerzo de magnitud, dadas las restricciones por las que atraviesa la empresa. Conscientes de ello, esperamos de los trabajadores en su conjunto comprensión y ayuda para superar la circunstancia", señala el comunicado oficial colocado en todos los pisos del gigantesco edificio que SOMISA posee en Belgrano y Diagonal Sur.

El martes último, diez mil personas manifestaron en las calles céntricas de San Nicolás reclamando "paz social y estabilidad laboral", luego de conocerse la "desafectación" (una suerte de disponibilidad con percepción de haberes) para 400 operarios.

El fantasma del desempleo merodea toda la zona industrial ribereña del Paraná. En San Lorenzo, por ejemplo, las autoridades de la fábrica de cerámica local (principal motor de actividad) negaron la inminencia de cesantías masivas, tal como fueron alertadas por sindicalistas del sector. La inquietud se extiende a Rosario, Villa Constitución, Pergamino y Ramallo, entre otros puntos neurálgicos.

Fuera de servicio

La seccional porteña de FOETRA denunció ayer que la Compañía Telefónica de Argentina (consorcio liderado por Citibank y Telefónica Española) comenzó a aplicar una política de despidos que afectaría a cientos de afiliados, de los cuales ya hay cincuenta casos fehacientemente constatados.

El secretario de organización de FOETRA Buenos Aires, Fernando Montero, declaró que las cesantías "no tienen causa justificada" y obedecen a un "permanente chantaje" en el que involucró también a la menemista conducción nacional del gremio (la filial porteña sigue enrolada en el ubaldinismo). Según Montero, la "extorsión" apunta a que se acepten mejoras salariales a cambio de modificar "conquistas históricas" consagradas en el convenio colectivo de trabajo. "Nos intiman a aceptar retiros voluntarios que finalmente se convierten en forzosos o encubiertos, porque el contrato de venta de ENTel estableció que por dos años no se pueden concretar despidos masivos." La telefónica nacional fue privatizada en noviembre del año pasado.

Como agravante de este cuadro, trascendió que el otro consorcio adjudicatario que funciona bajo el nombre de Telecom (Chase, STET y France Telcom) cursaría esta semana doscientos telegramas de cesantía. La denuncia la formuló Jorge Grilli, del edificio Golf, aunque en la sede sindical manifestaron desconocer si tiene visos de concreción.

Para tratar estos temas y el cierre del centro médico que funcionaba en Díaz Vélez y Campichuelo ("los servicios van a ser cubiertos por un sanatorio particular y el centro será reabierto para consultorios externos", dijeron voceros de los propietarios telefónicos privados), FOETRA Buenos Aires convocó a una asamblea general el martes próximo a las 17 en la Federación Argentina de Box.

CARIBE

TODO EL AÑO!

EL LUGAR MAS TRANQUILO DEL MUNDO



CUBA

14 días. Pasaje aéreo incluido. La Habana. Varadero. Hotel con media pensión. Excursiones.

Precio de contado u$s 1099.-
Total financiado u$s 1195.-
6 cuotas fijas de u$s **199**



ACAPULCO MEXICO

10 días/9 noches. Pasaje aéreo incluido. Hoteles 4★.

6 cuotas fijas de u$s **217**
Total financiado u$s 1299.-
Precio de contado u$s 1195.-

ARUBA CURAÇAO MARGARITA

14 días en Aruba, Curaçao, Isla Margarita. Hoteles 4★ (sobre la playa) con desayuno. Pasaje aéreo incluido.

6 cuotas fijas de u$s **275**
Total financiado u$s 1647.-
Precio de contado u$s 1515.-

ARUBA Y R. DOMINICANA

12 días. 5 noches en Aruba con desayuno. 6 noches en Rep. Dominicana con media pensión. Hoteles 4★. Pasaje aéreo incluido.

6 cuotas fijas de u$s **283**
Total financiado u$s 1695.-
Precio de contado u$s 1559.-

IXTAPA MEXICO

9 noches. Hoteles 4★. Pasaje aéreo incluido.

6 cuotas fijas de u$s **223**
Total financiado u$s 1336.-
Precio de contado u$s 1229.-

ARUBA

8 noches. Pasaje aéreo incluido. Hotel 4★. Desayuno. Cena con Champagne.

6 cuotas fijas de u$s **220**
Total financiado u$s 1316.-
Precio de contado u$s 1210.-

REPUBLICA DOMINICANA

12 días/10 noches. Pasaje aéreo incluido. Hotel 4★. Media pensión.

6 cuotas fijas de u$s **272**
Total financiado u$s 1631.-
Precio de contado u$s 1500.-

No incluye DNT - IVA ni visa

GUAMATUR SIGUE CON LA BUENA ONDA



Esmeralda 351 Piso 4º-1035 Buenos Aires
Tels. 325-1041/1078/7689 - Argentina
Télex 21036 GUAMA AR - Fax 3251041

guamatur

Tarifa por persona, base habitación doble.

No quedó ni el loro

De acuerdo con estimaciones del Ente Nacional de Turismo, cerca de un millón de turistas se movilizaron en este feriado largo de Semana Santa. En las cifras de la minitemporada se destacan las casi 150 mil personas que gozaron de la temperatura baja pero agradable de Mar del Plata y de otros puntos de la costa y los 100 mil uruguayos que, aprovechando los beneficios del cambio que en este caso los favorece, cruzaron el charco de a montones. Lo cierto es que, en el marco de esta severa crisis económica, que se agoten los pasajes, que se desborde la capacidad hotelera en algunos sitios y que en Mar del Plata haya cola para comer, para ir al cine y en los cajeros automáticos, pero también para jugar en el Casino y en el Bingo son indicadores, por lo menos, contradictorios.

En Mendoza y en otros sitios de la zona cordillerana a la puntana entraron muchos chilenos. Porteños, santafecinos y uruguayos colmaron Córdoba y hasta en la agitada Catamarca se registró un considerable arribo de turistas. En Salta hubo movimiento, aunque no el esperado, ya que la demanda resultó desalentada por los rumores de propagación a esa provincia de la epidemia de cólera y al hecho de que Ferrocarriles Argentinos suprimió —algunos afirman que para siempre— la formidable atracción turística del tren a las nubes.

Cuadro de situación

El ciclo "Cuadro de Situación", que se desarrolló hasta el año pasado en el Teatro de la Campana, iniciará mañana a las 20 en la Sala Dos del Teatro IFT, en Boulogne Sur Mer 549 de esta capital, su quinto año de actividad con una exposición sobre la situación nacional a cargo del periodista José María Pasquini Durán, secretario general de Redacción de **Página/12**.

Rectores contra la privatización

El Consejo Interuniversitario Nacional (CIN) advirtió que fracasará el plan del Gobierno de transformar a esas casas de estudio en entidades privadas y pidieron al presidente Carlos Menem que "preserve las características de las universidades, que las considere una inversión y no un gasto". El presidente del CIN, Juan Carlos Busnelli, señaló que "las clases se van a iniciar a pesar de las dificultades económicas que atraviesan" las universidades nacionales.

QUIEREN VENTILAR LAS INTERNAS, PERO TEMEN A LOS GOLPES DE AIRE

Para recuperar transparencia y entusiasmar a los afiliados, los políticos discuten si aplicar la ley de lemas o las internas abiertas para dirimir candidaturas. El justicialismo bonaerense resolverá el martes pero los radicales creen que para modificar el régimen electoral hay que dejar pasar los próximos comicios.

El justicialismo bonaerense analizará el próximo martes si quiere ley de lemas o internas abiertas como fórmula para dirimir su búsqueda de candidatos y, en realidad, en ese debate se estará persiguiendo una solución para el complicado panorama planteado a sólo un mes del plazo previsto para el cierre de las listas que deberían participar en los próximos comicios internos: Carlos Brown no bajará de su postulación, Eduardo Duhalde continúa sin definirse y por lo menos otros cuatro dirigentes aspiran a encabezar la fórmula justicialista en la provincia.

Cualquier modificación que se quiera realizar en el método de elección de los candidatos del peronismo deberá ser consensuada en un congreso partidario y, por lo tanto, el martes el consejo provincial sólo escuchará las resoluciones de la "comisión de reforma del sistema electoral" sin tomar ninguna decisión. En el mejor de los casos puede sugerir al congreso cuál es la modalidad que considera más conveniente.

Hasta el momento, los dirigentes de la liga electoral que responden al vicepresidente Eduardo Duhalde son los más firmes partidarios de imponer las internas abiertas, fundamentalmente para no tener que atarse al acuerdo con el cafierismo como forma de garantizar su triunfo. Los duhaldistas saben que la imagen del vicepresidente es la que más consenso tiene en la provincia cuando las encuestas se refieren por igual al afuera y el adentro del partido, pero que siguen siendo los dirigentes que respondían a la renovación los que manejan la estructura partidaria en los distintos distritos de la provincia.

Menem Conducción, que responde al gastronómico Luis Barrionuevo y lleva como candidato a Brown, impulsa la ley de lemas, que ya reclama desde hace varios años el vicegobernador y uno de los referentes de ese sector, Luis María Macaya. Con la ley de lemas, ellos podrían, además de zanjar la dificultad de una interna, quedar mejor acomodados frente a Carlos Menem, que más de una vez les sugirió que si se acordaba finalmente que Duhalde fuese el candidato deberían abandonar la confrontación interna.

Finalmente, los cafieristas se dividen entre quienes apoyan a la Liga, los que prefieren que todo siga como está y los que sostienen que aún modificándose no podría tener vigencia a partir de esta elección sino que debería regir desde la próxima. Cafiero pasó la Semana Santa en Tandil, donde participó del tradicional Vía Crucis en el Monte Calvario, y allí prefirió no hablar del tema, que comenzó a ser analizado el lunes pasado en un encuentro en su residencia. En Tandil, Cafiero reclamó la "recomposición del tejido solidario de la sociedad para combatir con energía las injusticias porque la pobreza, el olvido y la marginación también son una forma de corrupción".



Tony Valdez

Gobernador Cafiero: "Recomponer el tejido solidario".

Con el almanaque en el bolsillo

El radicalismo bonaerense cree que el proyecto de ley de lemas, impulsado por el menemismo, ha muerto y que, además, cualquier negociación para modificar la ley electoral deberá esperar hasta después de los próximos comicios. Ahora, la preocupación de los principales dirigentes de la UCR está puesta en la posibilidad de que el peronismo intente postergar hasta octubre las elecciones, convocadas para el 8 de setiembre, y en que se pueda "enturbiar" el proceso de confección de los padrones.

La oposición a la ley de lemas, considerada como un sistema fraudulento por el ex presidente Raúl Alfonsín y por las corrientes mayoritarias de la UCR, fue plasmada hace tres semanas en un pronunciamiento del comité provincial, pero no sin antes enfrentar algunos choques internos. En la crítica a esa iniciativa coincidieron los hombres de Renovación y Cambio y sus aliados —Leopoldo Moreau, Juan Manuel Casella y Juan Carlos Pugliese, entre otros— y la Corriente de Opinión Nacional (CON), que lidera Federico Storani. La pelea fue con el sector que encabeza el intendente Melchor Posse, que presentó un proyecto de internas abiertas, simultáneas, obligatorias y con doble vuelta, conversado con dirigentes cercanos a Eduardo Duhalde y calificado como "una ley de lemas encubierta" por la conducción radical.

"Nosotros creemos que la ley de lemas no corre más, porque el peronismo ni siquiera tiene posición unificada en la materia y teme a experimentos como el que podría encarnar Ubaldini", explicó un dirigente del radicalismo bonaerense, para quien ahora la preocupación es otra: "Nuestro temor es que ahora empiecen a manejar la fecha de elecciones en función del plan Cavallo. Es posible que quieran postergar los comicios para revertir la imagen política del Gobierno, si es que el plan anduviese bien, cosa que está por verse. Y el otro punto que preocupa son los padrones: hay más de un millón y medio de personas que todavía no sabemos si va a poder votar".

LATAS, CACEROLAS Y CASITAS

Una marcha por las calles céntricas de Catamarca, que culminó frente a la sede de Gobierno en medio de un incesante repiqueteo de latas y cacerolas, repudió ayer la excarcelación del ex jefe de la policía local, Miguel Angel Ferreyra, acusado de falso testimonio, destrucción de pruebas y encubrimiento en la causa que investiga la muerte de la joven María Soledad Morales.

"Como madre, rechazo la libertad de Ferreyra. El fue el primer encubridor de la muerte de María Soledad, además de ser uno de los que difamó a mi hija para justificar lo injustificable", declaró Ada Rizzardo, madre de la joven asesinada en setiembre del año pasado. Ella, junto con un grupo de mujeres que integran la Comisión Pro Esclarecimiento, encabezó la protesta a la que también asistieron dirigentes políticos de la izquierda local. En cambio, la comunidad educativa del Colegio del Carmen, donde cursaba estudios María Soledad, no participó de la convocatoria a la concentración aclarando que "sólo organizamos las Marchas del Silencio", que se repiten jueves tras jueves.

Ferreyra recuperó su libertad cuatro días atrás, después de que la Cámara de Apelaciones de Catamarca no hallara "méritos suficientes" que impidieran la excarcelación contra fianza de 200 millones de australes. El dictamen (aprobado por dos votos contra uno) contrarió la actuación de primera instancia que lleva adelante el juez José Luis Ventimiglia, quien se repone de un cólico renal. Anteanoche fue dado de alta por el Sanatario Catamarca, aunque se le recomendó estricto reposo. Si la evolución es favorable, fuentes judiciales estiman que Ventimiglia dispondría esta misma semana la prisión preventiva de Guillermo Luque, principal imputado en la causa. Por ahora, el caso está "empantanado" según admitió el propio juez, cuyo equipo quedó diezmado tras el alejamiento de sus dos secretarios "por razones personales".

El tenso clima que se verifica en la capital catamarqueña se trasladó también a los micrófonos de una emisora local, cuando los abogados Lila Zafe (de la familia Morales) y Luis Darritchón (de la familia Luque) intercambiaron reproches por falsedad y presentación de "testimonios truchos".

En tanto, el gobernador Saadi —principal afectado indirecto por la repercusión social del crimen— procura recomponer su imagen y se lanzó de lleno a la actividad proselitista con vistas a las elecciones previstas para la primera semana de junio, tal como dispuso la administración local adelantándose a la fecha del 8 de setiembre utilizada para la renovación de gobernantes en el resto del país. En el intento por obtener su reelección, Saadi anunció que fueron licitadas 500 viviendas en la capital y el interior catamarqueños "para que se cumpla el sueño de la casa propia".

El mandatario participó en la celebración del Vía Crucis, presidida el viernes último por el obispo Elmer Osmar Miani, quien preguntó a una multitud estimada en veinte mil personas "por qué no están aquí los políticos y los periodistas que vienen a cubrir hechos dolorosos". Recordó que Cristo murió por la paz, admitió que en Catamarca "no hay paz en estos días" pero advirtió (en alusión a políticos y periodistas) que "la paz no se construye desde una mesa de café".

3ra. Nómina de empresas clausuradas por la DGI.
(enero / marzo 1991)

CAPITAL FEDERAL Y GRAN BUENOS AIRES.
Vázquez De Lo Surdo, Ana
Av. Galicia 210 Local 20 (Avellaneda)
Dismaq S.R.L.
Av. Juan de Garay 1253 (Capital Federal)
Yusso, Silvia Beatriz
Av. Galicia 210 Local 10 (Avellaneda)
Besseghine, Hermenilda
L.N.Alem 341 Local 27 (Monte Grande)
Pérez, Héctor Eduardo
L.N.Alem 341 Local 20 (Monte Grande)
Bernardini, Elena
L.N.Alem 161 Gal. Unión, Loc. 34 (M. Grande)
Kehoe, Ana María
Conquista del Desierto 216 (Ezeiza)
Montanelli, Silvia
Av. Galicia 210 Local 13 (Avellaneda)
Montero, Nelly Rosa
Av. Galica 210 Local 8 (Avellaneda)
Ponce de León, Darío Roque
Av. Galicia 210 Local 2 (Avellaneda)
Giannota, Ariel Vicente
Av. Galicia 158 (Avellaneda)
Massuh, Carlos Elías
Av. Galicia 150 (Avellaneda)
Banardi, José Luis
L.N.Alem 341 Local 10 (Monte Grande)
Lilini, Eduardo
L.N.Alem 341 Local 13 (Monte Grande)
Rizzo, Jorge Oscar
L.N.Alem 161 Gal. Unión, Loc. 35 (M. Grande)
Boudoux, Gerardo
Las Flores 201 (Wilde)
Simon, Carlos Omar
Conquista del Desierto 216 (Ezeiza)
Battaglia, Angel R.
Av. Perón 1361 Loc. 7 (San Miguel)
Uthurralt, Gabriel C.
Quintana 3350 Puesto 61 (V. Insuperable)
Adit S.A.
Argerich 581 (Capital Federal)
Chang Ki Paik
Avellaneda 3079 (Capital Federal)
Pangaro, Roberto del R.
Remedios 3351 (Capital Federal)
Lapadula S.R.L.
Nave 10 Puesto 5 M.C.B.A. (V.Celina)
Coop. Hortícola de Avellaneda Ltda.
Nave 10 Puesto 52 M.C.B.A. (V. Celina)
Pesquera Felumar S.R.L.
Puesto 18 M.C.B.A. (V. Celina)
Kim de Her Youn Sook
Avellaneda 3045 (Capital Federal)
Otero y Cía.
Av. J. B. Alberdi 3425 (Capital Federal)
Giucri Tornería Automática S.R.L.
Gualeguaychú 553 (Capital Federal)
Byune Ok Kim
Argerich 509 (Capital Federal)
Condep S.A.
Av. Nazca 510 (Capital Federal)
Casella, Vicente
Pabellón 7 M. C. B. A. (V. Celina)
Martínez de Moros G.
Pab. Libre 4 Mod 17 M.C.B.A. (V. Celina)
Hortigra-Nd S.R.L.
Pab. 9 Mod. 51y 53 M.C.B.A. (V. Celina)
Ricca, Claudio José
Independencia 3400 (Capital Federal)
Cerraduras y Laminación S.A.
Henry Dunant 1626 (Ituzaingó)
Pesquera Felumar S.R.L.
Mercado Central Buenos Aires
Fernando Luque y N. Cassano
Rivadavia 8690 (Capital Federal)
Matos, Ricardo Daniel
Av. Gaona 3507 (Capital Federal)
Biasi, Jorge Luis
F. Rivera 6765 (Capital Federal)
Herrajes Marasilan
J.B.Alberdi 3002 (Capital Federal)
Arbitza, Ignacio y Bodner, Moisés S.H.
Tupac Amarú 1195 (Capital Federal)
Kyu Seong Ro
Cuenca 478 (Capital Federal)

REGION RIO IV
Abuzaid, Jalil
Buenos Aires 520 (Río IV)
Chiapella, Dante Carlos
Boulevard Roca 262 (Río IV)
Garay, María Teresa
Lamadrid 962 (Río IV)
Juan A. Lamborizzio e Hijos S.C.
Boulevard Roca 675 (Río IV)
Sucesores de Angel Rotondi S.R.L.
Mendoza 1096 (Río IV)
Monje, Norberto
Av. Italia 1214 (Río IV)
Domínguez, Juan Carlos
Av. Italia 1240 (Río IV)
González, Domingo
Galería del Cine (Río IV)
Dallo, Victoriano Raúl
Av. Italia y Paunero
Cifuente, Arturo
Vélez Sarsfield 101, Galería Río IV, Loc. 40 (Río IV)
Monti, Gloria
Galería del Angel, Local 21 (Río IV)
Adriana Gómez de Eugenio y María Buiroz de Gutiérrez
Sobremonte 530 (Río IV)
Rebecchi, Agustín
Galería Río IV, Local 7 (Río IV)
Otero, Patricia
Av. Italia 1193 (Río IV)
Covassin, Juan Manuel
Av. Sabattini 360 (Río IV)

REGION CORDOBA
Eduardo De Pascua y Cía.
Av. Castro Barros 1065 (Córdoba)
Conexition S.R.L.
Boulevard Chacabuco 465 (Córdoba)
Condori, Héctor
Juan B. Justo 2250 (Córdoba)
Juarez, Agustín
Av. Patri 898 (Córdoba)
Jimenes, Luis A.
Av. Juan Manuel Savio (Ferreira)
Palacio Raval
Av. Vélez Sarsfield 3942 (Córdoba)
Cabezas María y Otros Soc. de Hecho
Castro Barros 963 (Córdoba)
Sciolla, Juan Carlos
Fleming 20, Barrio Ameghino Sud (Córdoba)
Rover, Aldo
Esquiú 1161 (Córdoba)
Bianotti y Micolini S.R.L.
Maestro Vida 1027 (Córdoba)
Saura Hnos.
Avellaneda 318 (Córdoba)
Efron de Appelbaum
Boulevard Reconquista 316 (Córdoba)
Bini Rugani, Stella
Miramar 3993, Barrio Parque Horizonte (Córdoba)
Fiecoccelli, Salvador
Ruta 9 Nro. 5459 (Córdoba)
Aguirre, Liliana
Av. Carcano 51 (Villa Carlos Paz)
Marm. Villa del Valle (R. del Milagro)
9 de Julio 3374 (Córdoba)
Distribuidora Zonda S.R.L.
Avda. Fuerza Aérea 2583 (Córdoba)
Paredes, Cristina
Recta Martinoli 2905, Local 3
Espinal, Juan A. "Hotel Santa Inés"
Rosario 102 (La Falda)
Montruil, Norma
Avda. O'Higgins 2982 (Córdoba)

REGION TUCUMAN
Gonzalez Pérez, Miguel
Avellaneda 133 Local 9 (Sgo. del Estero)
Rojas de Carino, Dolores Selva
Córdoba 690 (S. M. de Tucumán)
Lizarraga, José B. y Medina Angel V.
Rivadavia 323 (S. M. de Tucumán)
González, Mario Ruben
Av. Aconquija 30 (Yerba Buena, Tucumán)
Gonella Vidrios
Salta 355 (S. M. de Tucumán)
Bayer de Igel, Teresa
San Martín 645 (S. M. de Tucumán)
Yumak S.A.
San Juan 945 (S. M. de Tucumán)

REGION MENDOZA
Auto Sur S.R.L.
Av. Hipólito Irigoyen 736 (San Rafael, Mza)
Salise, Hugo y Otro
San Martín 659 (Godoy Cruz, Mendoza)
Valerio de Mulet, Mafalda
Rivadavia 425 (Este, San Juan)
Berra, Walter
Rivadavia 160 (Este, San Juan)
La Hispánica S.A.
Rivadavia 272 (Este, San Juan)
Suc. Domingo Martín
Rivadavia 316 (Este, San Juan)
Texas S.R.L.
Rivadavia 216 (Este, San Juan)
Sevilla Olivares y Ticle
Rivadavia 160 (Este, San Juan)
Automotores C.J. Rodriguez
San Martín 3222 (Mendoza)
Suero, Armando M.
Laprida 141 (Este, San Juan)
Giménez, Carmen M.
Laprida 1645 (Este, San Juan)
Augusto, Francisco L.
Laprida 27 (Este, San Juan)
Calzados Beltrán S.R.L.
Laprida 165 (Este, San Juan)
Zaval, Edgar D.
Tucumán 102 (Sur, San Juan)
Dallazuana, Ruben Alberto
Rivadavia Este 432 (San Juan)
Bustos, Julio D.
Laprida 37 (Este, San Juan)
Suero, Roberto D.
Laprida 37 (Este, San Juan)
Pozzi, Oscar Alberto
Laprida 2 (Este, San Juan)
Sánchez, Eliodoro I.
Laprida 2767 (Este, San Juan)
Martínez, Héctor Jesús
Bandera de los Andes 3566 (V. Nueva, Mendoza)
Castillo, Francisco G.
San Martín 255 (G. Cruz, Mendoza)
Conde, Andrés
Laprida -Este- 287 (San Juan)
Giugni, Rufino
Laprida -Este- 344 (San Juan)
Farmacia Del Aguila S.C.S.
Mendoza -Sur- 160 (San Juan)
Rodríguez, Roberto Hugo
Mercado Central (puesto 110) (Gral. Paz, Mendoza)
Cola, A. Héctor Renato
Perito Moreno 331 (G. Cruz, Mendoza)
Manuel González Martín y Otros
Laprida -Este- 40 (Mendoza)
Andari, Jorge y Juan José
Mendoza -Sur- 144 (San Juan)
Salinas, Pedro Ignacio
Mendoza -Sur- 105 (San Juan)
Sisterna, Enrique Nelson
Laprida y Jujuy (San Juan)
Pérez, Ricardo Constantino
Rivadavia -Este- 235 (San Juan)
De Vecchis, Zulam Lidia
Rivadavia -Este- 405 (San Juan)
Coria, Vicente Angel
Laprida - Este- 386 (San Juan)
Davoli, Antonio
Gral. Acha -Sur- 172 Loc. 23 (San Juan)
González, Juan Héctor
Gral. Acha -Sur- 172 Loc. 22 (San Juan)

REGION RESISTENCIA
Juvens S.R.L.
(Puerto Iguazú)
Flores, Avel (Sup. Flores)
(Corrientes)
Blanco, Ignacio (Sup. La Flor del Espinillo)
(Corrientes)
Cabrera, Justo Raúl
(Corrientes)
Gauto, Juana
(Corrientes)
Rollet, Graciela Ada
(Corrientes)

REGION ROSARIO
Ghezzi, Raúl (Taller Mecánico)
(Rosario)
Recuerdos S.R.L. (Café y Comedor)
(Rosario)
El Peñón S.R.L. (Panadería y Confitería)
(Rosario)
Sarasola, Marcela (Autoservicio)
(San Lorenzo)
Técnica Instrumental Seee S.R.L. (Mecánica Mee Dental)
(Rosario)
López, Graciela (Boutique)
(Rosario)
Pfildred, Elsa M.Z. de
(Venado Tuerto)



DGI DIRECCION GENERAL *im*POSITIVA

"Muchos chantas"

En su habitual reflexión semanal en el programa de ATC auspiciado por Caritas "Claves para un mundo mejor", monseñor Antonio Quarracino se refirió al sentido de la Pascua que la cristiandad celebrará hoy. "Sería de desear que todos resucitemos a la verdadera cultura del trabajo" y más necesario aún, remarcó, recuperar lo que denominó "la seriedad de las cosas" porque en el país hay "muchos chantapufis, muchos chantas". Luego de explorar el origen del vocable "chantapufi", sostuvo que es difícil de definirla pero que, igual, a la gente le dice mucho. Para el arzobispo chantapufi es quien no toma en serio a la educación, la familia, la economía o la cultura. Finalmente, al volver a la evocación santa, el presidente de la conferencia episcopal pidió que "seamos concretos y realistas y nos esforcemos por vivir así".

Mientras, en todo el país, la cristiandad atravesó su sábado de vigilia pascual meditando la pasión y la muerte de Cristo y aguardando la alegría de la resurrección que se extiende desde la pasada medianoche hasta dentro de cincuenta días.

En Santa Rosa, La Pampa, centenares de fieles asistieron al oficio de Viernes Santo dado por el obispo Atilano Vidal. En Posadas, Misiones, como ya es tradicional, miles de personas (llegadas de esta provincia, pero también de Brasil y de Paraguay) presenciaron la ceremonia del Vía Crucis en el Cerro Monje, de San Javier. Finalmente, a 2405 kilómetros de Buenos Aires aún no se acallan los festejos de la Cueca Chapaca: hasta la localidad de San Lorenzo, en Bolivia, llegan bolivianos y salteños ataviados de coyas y bailan y beben en abundancia hasta la madrugada. En la fiesta del año pasado estuvieron presentes los presidentes de Bolivia y de la Argentina.

ROMPECABEZAS DE CENTROIZQUIERDA

El 60 por ciento de los argentinos no tiene decidido su voto para setiembre. El centroizquierda quiere ocupar el espacio vacío pero todavía está debatiendo el prisma político y los candidatos posibles.

(Por Raúl Kollmann) El espacio está. En eso coinciden todos. Dicen que hubo dos picos espectaculares en la América latina reciente: los 30 millones de votos de Lula en Brasil y el triunfo de Cárdenas en México, birlado por un fraude internacionalmente reconocido. Pero ellos también hablan de que el Frente Amplio rompió el bipartidismo en Uruguay, que ganó la intendencia más importante del país, la de Montevideo; y hablan de otros dos triunfos recientes, el del sacerdote de la Teología de la Liberación, Jean Baptiste Aristide, en Haití y el del M-19, que ganó las elecciones constituyentes en Colombia. Algunos de ellos dicen que también Patricio Aylwin en Chile es producto de un triunfo electoral de fuerzas de centroizquierda.

Aquí más cerquita, en Capital Federal, provincia de Buenos Aires y en realidad en todo el país, los peronistas disidentes y el espectro de partidos y organizaciones de centroizquierda sostienen que el espacio para un frente electoral también existe. Citan con precisión las encuestas que demuestran que el 60 por ciento de los argentinos no sabe a quién va a votar expresando así su desconfianza en los partidos tradicionales. Hablan de los independientes que se opusieron al indulto, del millón de votos que llegó a tener el PI... y dicen que ese espacio hay que disputárselo, por un lado, al MAS e Izquierda Unida y, por el otro lado, a los intentos que hagan el radicalismo y el justicialismo por ganarse a esos votantes metiendo algún candidato "progresista" en sus listas.

¿Quiénes deberían integrar el frente que en la Argentina ocupe ese espacio? En esto, aunque hay menos coincidencias, algo se puede esbozar. Los disidentes peronistas del Grupo de los 8, los partidos que rompieron con el Frejupo, es decir el PI y la DC; los agrupados en la Convocatoria para la Transformación Nacional (CTN), que son el Partido Socialista Democrático, el Partido Socialista Popular, la Democracia Popular de Carlos Auyero, Intransigencia Popular de Miguel Montserrat y las figuras de Ricardo Molinas y Humberto Volando de la Federación Agraria.

En esta enumeración preliminar surgen los primeros obstáculos. Desde la CTN no se ve con buenos ojos la presencia de los ex Frejupo. Dicen: "No es lo mismo los que peleamos contra Menem que los que llamaron a votarlo cuando hasta un ciego político se daba cuenta del proyecto conservador que representaba. Además convivieron con el Gobierno durante el acuerdo con Bunge y Born, votaron la Ley de Emergencia Económica y hasta tuvieron una posición bastante confusa con el indulto". El diputado Chacho Alvarez, del Grupo de los 8, insiste en que "nadie tiene que agarrar la lupa. Una interna abierta para elegir los candidatos permitiría que sea la gente la que premie y castigue esas conductas".

El otro debate ya instalado es sobre el perfil que debe tener el frente. El término "centroizquierda" es bastante resistido por aquellos que consideran que el frente debe tener un perfil más bien inclinado hacia el peronismo. Quienes así opinan —los diputados Luis Brunati, Germán Abdala y la democracia cristiana— dicen que "nada hay sin el pueblo peronista" y que por ello el componente peronista es fundamental. La Convención de la democracia cristiana utilizó incluso la denominación de "frente nacional y popular", destacando un nacionalismo más vinculado a la tradición peronista. Por el otro lado están los que sostienen que un perfil demasiado marcado hacia el peronismo recortaría posibilidades en el electorado independiente, "aquellos que el 31 de diciembre llenaron espontáneamente la Plaza de Mayo en repudio al indulto". En esta postura están buena parte de los que integran la CTN, quienes hablan de frente popular y social. Aunque la cuestión del nombre no será posiblemente un obstáculo insalvable, el problema del perfil del frente se trasladará más bien al debate de las candidaturas, justamente porque los que se ubiquen en los principales lugares (fórmula para la gobernación de la provincia de Buenos Aires, primeros candidatos a diputados en Capital y Provincia) serán los que a través de los medios de comunicación den el perfil a la campaña. No es lo mismo un candidato que viene del peronismo que uno que no lo es.

Los problemas en la Capital no están resueltos, pero la existencia de varias candidaturas y el debate sobre ellas es un índice de que el proceso está más avanzado. Los socialistas impulsarán la candidatura de Alfredo Bravo, quien ya fuera candidato a diputado por la Unidad Socialista en las elecciones de 1989. Casi todas las fuerzas del espectro de centroizquierda consideran que Bravo, en condiciones muy difíciles, hizo una muy buena elección (70.000 votos) y que ello lo coloca como el mejor candidato a primer diputado. La Democracia Popular postula para ese primer lugar a la dirigente de la APDH Graciela Fernández Meijide. El nombre del candidato de los peronistas disidentes es un secreto bastante bien guardado, aunque hay quien arriesga que finalmente será el periodista Eduardo Jozami. Por último, desde la democracia cristiana se perfilan Angel Bruno y Augusto Conte. ¿Cómo se resolverá el tema de la cabeza de la lista y la ubicación del resto? Las respuestas son varias. Está dicho que Chacho Alvarez propone la realización de una interna al estilo de la que realizó Izquierda Unida. Señala que no sólo es la mejor forma de dirimir las candidaturas sino también un método transparente de construcción del frente. Más curiosa, aunque ha sido esbozada por sectores del radicalismo y el justicialismo, es la propuesta que viene de voceros de la DC: contratar una empresa seria de encuestas y resolver así cuáles son los candidatos más "populares". De todas maneras, la oposición más férrea a las internas abiertas está encarnada por los socialistas. Ellos no sólo consideran que tienen el mejor candidato sino que además aducen que "cualquier aparato de los partidos mayoritarios podría movilizar cinco mil militantes y así incidir en el resultado final". Podrían aceptar una elección pero no tan abierta, es decir con un padrón limitado a los afiliados de los distintos partidos del frente. Es una propuesta casi imposible; fuerzas fundamentales del frente como el Grupo de los 8, Democracia Popular o Intransigencia Popular no tienen reconocimiento legal y por lo tanto tampoco afiliados en el sentido legal del término. Por último está el tema del perfil del frente, que posiblemente se traslade a la cuestión de la ubicación en las listas de los candidatos que provengan del peronismo. Bravo no tiene el perfil que los properonistas desean, pero la realidad es que tampoco está claro quién podría aportar en la Capital los dos ingredientes que ellos consideran necesarios, algún nivel de popularidad y perfil peronista.

Todo esto posiblemente pase este fin de semana de las conversaciones bilaterales a una reunión multilateral en la que estén, por primera vez, la gran parte de las fuerzas que trabajan en el proyecto.

Gustavo Gilabert

G. Fernández Meijide

Fernando Dvoskin

Luis Brunati

Horacio Paone

Oscar Alende

Sólo para equilibristas

(Por R.K.) La posibilidad de que exista un frente en la provincia de Buenos Aires está menos delineada. Las fuerzas que podrían integrarlo serían casi las mismas, posiblemente con la exclusión de la democracia cristiana, liderada en la provincia por sectores más vinculados al menemismo.

Pero el tema de los temas es la fórmula para la gobernación. Y allí irrumpe la figura de Saúl Ubaldini atravesando casi todo. Surgen de inmediato tres preguntas: ¿Ubaldini será candidato a gobernador? ¿Competirá en la interna justicialista o lo hará por fuera del justicialismo?, y si lo hace por fuera ¿en qué clase de frente se asentará? Desde quienes rodean al dirigente cegetista se especula, con asidero, que la candidatura de Ubaldini sería un golpe casi mortal a Duhalde o quien en definitiva fuere el candidato justicialista. Así que están sentados a la espera de una propuesta. Todos reconocen que hay reuniones con la Liga Federal, pero afirman que Ubaldini no aceptará el "premio consuelo" del primer lugar en la lista de candidatos a diputados del PJ. La oferta aceptable sería un lugar en el máximo nivel de una CGT unificada, oferta que por supuesto no se sabe si llegará. Pero si ese acuerdo no funciona, la gente de Ubaldini apuesta a que el cervecero va a ir por afuera del PJ conformando un frente que lo respalde. Lo que sucederá en ese caso, y posiblemente esto no lo conozcan todavía las fuerzas de centroizquierda, es que Ubaldini pretenderá integrar a ese frente a gente como Octavio Frigerio y Santiago de Estrada para, según dicen en su entorno, "balancear un poco y no quedar tan a la izquierda".

En el tema Ubaldini no hay unanimidad. Hay quienes como el diputado Luis Brunati afirman que de ninguna manera apoyarían su candidatura acusándolo, entre otras cosas, de haberse "borrado" del conflicto ferroviario. Otros como Miguel Montserrat están en la misma postura y hay quienes dejan todavía una puerta abierta señalando que si Ubaldini es candidato ocupará todo el espacio y no hay otra salida que apoyarlo. Los hombres del cervecero, de todas maneras, adelantaron que seguramente no habrá novedades hasta abril.

Mientras tanto ha salido al ruedo la candidatura de Oscar Alende. El propio "don Oscar" manifiesta en la intimidad que si Ubaldini se presentara, él daría un paso al costado, y hasta hay quien sostiene que el lanzamiento del hombre de Banfield tiene por objetivo buscar un acuerdo con Duhalde. Pero la verdad es que Alende es el candidato que más consenso tiene hoy entre los dirigentes de las distintas fuerzas a pesar de que casi todos deslizan, más o menos abiertamente, críticas al papel de "compañero de ruta de Menem" que ha jugado el dirigente intransigente. Más consenso todavía tiene la candidatura de Luis Brunati como vicegobernador. Ya hay paredes del Gran Buenos Aires donde los militantes intransigentes han pintado la fórmula Alende-Brunati, quizá como un aporte al perfil más peronista reclamado por algunos de los 8. Un poco más relegada por ahora ha quedado la posible postulación de Carlos Auyero.

Las incógnitas que subsisten superan en mucho a las certezas. Los candidatos a diputado que se mencionan son una multitud: el propio Auyero, Montserrat, Passini de los socialistas, el secretario general de la Municipalidad de Moreno José Rubén Lombardía, vinculado a Brunati, Matilde Quarracino. En el PI es difícil no sólo saber quiénes pueden ser los candidatos sino incluso cuál de los sectores los aportará; Juan Pablo Cafiero, que acaba de declarar la independencia del PJ de San Isidro, se manifiesta dispuesto a participar y habrá un largo etcétera. El rompecabezas sigue desparramado sobre la mesa.

El general de Tucumán

COMUN DENOMINADOR


Alejandro Elías

Antonio Domingo Bussi, candidato de Fuerza Republicana. La extrema izquierda sigue al acecho por las necesidades populares.

Un general del Proceso encabeza las encuestas electorales de Tucumán con más del 40 por ciento de las intenciones de voto. Antonio Domingo Bussi tenía, hasta la ley de obediencia debida, unas 300 causas abiertas por secuestros, torturas y homicidios durante el Operativo Independencia.

(Por Martín Caparrós) —¿Se arrepiente de algo de su anterior gestión?

—No, en absoluto, si hubo errores fueron propios de una provincia convulsionada donde la responsabilidad primera era la victoria militar, así que la gestión de gobierno fue concurrente y subordinada a las operaciones.

—Se dice que, además de los recursos que usted recibía entonces del Estado, tenía otras fuentes de financiación, padrinazgos de las escuelas, o aportes "voluntarios"...

—No, le cuento: aparte de la contribución "universal", digamos, los mismos tucumanos, por propia iniciativa, conformaron un fondo patriótico que administraban ellos mismos. Por lo demás, eso del "padrinazgo" son figuras que tenían como esencia última darles la posibilidad a ciudadanos pudientes, con disposición de recursos, que canalizaran sus inquietudes ciudadanas apoyando alguna escuela en su jurisdicción, algún hospital donde sus propios empleados, obreros, eran atendidos. Pero tampoco fue compulsivamente, cosa que se podría haber hecho en razón de la circunstancia de la guerra, pero no se hizo.

—He hablado con gente en la provincia que ve en usted cierta imagen de Robin Hood, que les sacaba recursos a los ricos para dárselos a los pobres.

—No, en absoluto. Yo soy un hombre del común denominador. Tal vez me diferencie de los otros políticos en que yo pongo la pasión del alma y la fortaleza de mi músculo en todo aquello que llevo a cabo. Yo a nadie le quité nada para darle a otro, al contrario, lo que le ofrecimos fueron oportunidades a cada uno.

—Pero esta imagen es curiosa porque yo tengo la sensación, por lo que escuché en la calle, de que hay cierta gente que lo va a votar por eso.

—No, es parte de la leyenda. Usted sabe que sobre gestiones exitosas se tejen algunas leyendas. Yo no le quité nada a nadie para regalar nada... nosotros no regalamos pescados, enseñamos a pescar.

—Esa es una frase de Mao Tse Tung...

—No, es una frase práctica, porque yo veo hoy en día cómo se piensa que...

—Práctica, pero sigue siendo de Mao Tse Tung.

—Bueno, pero imagínese que yo no vo" a... no me voy a identificar; aquí mas que la autoría lo que importa es el significado del mensaje.

—¿Y usted qué opina del candidato Ortega?

—Bueno, yo debo señalar que tiene como aspecto negativo que hace 30 años que no vive en la provincia, y 10 que no vive en el país. Hoy mismo, a cinco meses de las elecciones, está viviendo en Miami.

—La Constitución tucumana requiere dos años de residencia en la provincia para ser candidato a gobernador. ¿Ustedes van a hacer algún tipo de presentación porque Ortega no la acredite?

—No vamos a hacer ninguna presentación, pero el señor Ortega estaría violentando abiertamente la Constitución que debe cumplir. Pero no vamos a hacer nada. Nos gusta el candidato Ortega.

—¿Qué diferencias habría entre el primer peronismo, el peronismo de los años 40 y el movimiento que usted encabeza ahora?

—Bueno, en el campo social hay ciertos parecidos, pero una gran diferencia: nos interesa el hombre y su familia, pero en la provisión de oportunidades, en la oportunidad cierta de que el hombre sea el protagonista de sí mismo, sin llevar a cabo concesiones desmedidas. Aquel peronismo le proveía sin requerirle, sin reclamarle. Nosotros vamos a satisfacer todas las necesidades del hombre en la medida en que el hombre aporte lo suyo. Que comparta el esfuerzo. En el campo económico puede haber algún parecido, en el mensaje pero no en la práctica.

—Usted estuvo en Vietnam en los 60, en una comisión de observadores militares argentinos. ¿Qué aprendió en esa guerra?

—Bueno, la experiencia me sirvió en lo técnico-profesional, aprendí mucho sobre operaciones de contrainsurgencia, pero fundamentalmente me sirvió para detectar las reales causas de la guerra ideológica. Cuando usted no satisface los reclamos de ciertos sectores no da respuesta a las necesidades verdaderas, se producen estas rebeliones que sirven de caldo de cultivo a los ideólogos de la subversión. Aquí ganamos la guerra porque le quitamos las supuestas banderas que pretendía enarbolar la subversión. Había déficit de vivienda, construimos cuatro pueblos; había deficiencias de toda naturaleza, las satisficimos, y con eso ganamos la guerra.

—¿Usted considera que la "subversión" puede reaparecer en la Argentina?

—Mire, yo creo que la experiencia ha sido durísima, aquí ha habido muchos muertos, muchos heridos, como acción de las armas y del fuego, ¿no es cierto? Y la derrota, la derrota catastrófica en el terreno militar, eso hace madurar el raciocinio y elegir mejor los procedimientos. Pero de todos modos reconozco que hoy se dan en esta Argentina, en este Tucumán, causales que se dieron en aquellas circunstancias, yo diría más agravadas inclusive.

—¿De dónde podría venir eso?

—Yo digo y afirmo que el hombre antes de perecer por desnutrición y enfermedades acude a recursos extremos, y acá si los gobiernos en todos sus niveles no dan respuestas estaremos empujando a hombres y mujeres desesperados por necesidades físicas, por necesidades espirituales, a opciones extremas, que yo rechazo de plano.

—¿Quiénes serían los ideólogos al acecho?

—Bueno, son los elementos de extrema izquierda, usted los conoce porque se ponen a la cabeza de las protestas, no para buscar soluciones sino para explotar los estados de necesidad de los individuos y de los grupos humanos. Hoy el comunismo internacional prácticamente no existe, pero las extremas izquierdas se alimentan de los fracasos, las frustraciones, las derrotas de las comunidades.

—¿A usted le pesan las muertes que se le adjudican?

—Bueno, las muertes que se produjeron en aquella época fueron consecuencia de la guerra. Y como en todas las guerras en la historia del mundo y de la civilización, siempre hay muertos y heridos. Eso sólo se puede evitar evitando las guerras y eso es responsabilidad de los políticos. Producido el fenómeno es el drama más horroroso, más cruel, más inhumano que ha inventado el hombre. Yo he cumplido con un mandato constitucional, y con el sagrado deber militar de conducir las armas de la patria para que tengan vigencia las instituciones.

—Pero no todos los muertos murieron en el campo de batalla.

—En Tucumán todos los muertos murieron en el campo de batalla. El resto es la acción psicológica que desató el doctor Alfonsín para enjuiciar la guerra y a los comandantes victoriosos. Y tanto es así que aquí, en el escenario mismo de la guerra contra la subversión, en el epicentro de las operaciones, el comandante vencedor es candidato a gobernador. ¿Qué más pruebas?

—Y en el plano más personal, ¿cómo tolera usted el hecho de que ha llevado a cabo actividades en las que mataron a mucha gente?

—Como el médico que al operar un enfermo se le muere el paciente: con un gran sentimiento por las pérdidas de vidas humanas. Pero es el producto último, la consecuencia del ejercicio de una profesión que uno abraza como la pasión de su vida.


Rafael Calviño

Roque Fernández, presidente del BCRA: más reservas que base.

Desde mañana rige

EMPIEZA EL

"a.C.-d.C." se leía en la gran pizarra blanca. Los ejecutivos locales de un fuerte banco estadounidense no se habían reunido para analizar los cambios que trajo el cristianismo. El breve título pretendía dividir el antes de Cavallo del después de Cavallo y desentrañar la historia que comienza mañana.

(Por Julio Nudler) **Con el dólar fijado en 10.000 australes por ley y la imposibilidad de variar, a esa paridad, la equivalencia entre la base monetaria (pasivos monetarios del Banco Central) y las reservas de oro y divisas, mañana se inaugura una etapa de inusitada rigidez en la política económica. Su expresión más descarnada será la necesidad de manejar las cuentas del sector público (*todo* el sector público, y no sólo el Tesoro nacional) con el principio de caja: sólo se pagará en la medida en que entre dinero.**

La apuesta de Domingo Cavallo es extremadamente audaz, ya que introduce a la economía en este chaleco de fuerza sin tener previamente resuelta la situación fiscal. De hecho, la obtención del superávit necesario para afrontar la amortización de deudas es sólo un pronóstico. Hasta el momento la recaudación impositiva defraudó una y otra vez las expectativas oficiales.

Para asegurarle a la paridad dólar-austral un horizonte tranquilo, Cavallo necesita que la tasa de inflación descienda velozmente hasta un nivel similar al de las economías desarrolladas, lo cual significa un dígito anual y no de los mayores. Detrás de este osado objetivo puso en juego su estilo frontal e imperativo, un abstruso sistema de premios a empresas que hagan buena letra y un aparato legal que pretende controlar los precios de los servicios, piedra con la que tropiezan todos los planes de estabilización.

El plan también requiere que la tasa de interés converja con la internacional, tanto para que los sectores productivos puedan sobrellevar la competencia en una economía repentinamente abierta de par en par, como para evitar que en el sistema financiero se forme una burbuja de dinero especulativo que el día de mañana pueda arrollar al Banco Central.

Pese a su aparente solidez, la supervivencia de la convertibilidad depende de la confianza que despierte. Es cierto que el BCRA tiene oro y divisas como para *comprar* toda la base monetaria, y aún le sobrarían, pero la base monetaria no es lo único a comprar si por alguna razón (que ni siquiera necesita ser económica) se quebrase la confianza y estallara una corrida contra el austral. Por más ley que la consagre, cualquiera sospecha que antes se romperá la convertibilidad a que el Gobierno admita vender todas sus reservas y dejar que quiebren masivamente los bancos.

En este sentido, la posición de Economía puede ser cada vez más

Parados frente a la apertura

BIEN CON UNOS, MAL CON OTROS

(Por Marcelo Zlotogwiazda) **Si los flujos del comercio internacional respondieran con automaticidad a las señales de precios, la política arancelaria del ministro Cavallo que entra en vigencia mañana debería ocasionar un fuerte aumento de las importaciones provenientes de Brasil y una sostenida corriente de exportaciones hacia el mundo desarrollado. Eso al menos es lo que se deduce de la comparación de precios que figura en el último número de la revista *Novedades Económicas* que publica la Fundación Mediterránea, de donde surge que la mayoría de los precios argentinos son más altos que en Brasil pero más bajos que los de un país industrializado como Italia.**

Sobre una muestra de 35 artículos que abarca insumos y bienes finales, tanto a nivel minorista como al consumidor, 28 de ellos resultaban en febrero más caros en la Argentina y sólo 7 más caros en Brasil. De los 28 que registran ventaja para Brasil, 20 son vendidos en el mercado local a valores que superan en un 30 por ciento a los que se registran en el país vecino, lo que excede la protección global que para los fabricantes argentinos representa un arancel máximo del 22 por ciento más el flete y otros gastos de importación.

La comparación con Italia arroja conclusiones opuestas. Sobre una selección de 33 productos, la Argentina lleva ventaja competitiva en 23 frente a sólo 10 de los europeos.

Claro que la cercanía de Brasil y el proceso de integración en marcha con ese país, justifica que los industriales argentinos magnifiquen la relación de precios con los brasileños y relativicen sus ventajas frente a países más lejanos.

En términos cualitativos, las comparaciones son consistentes con los salarios que se pagan en los tres países: en la Argentina son más elevados que en Brasil y mucho más bajos que en Italia.

De todas maneras, a los fines de pronosticar los efectos sobre los flujos comerciales, los precios son nada más que un factor indicativo pero están muy lejos de determinar acabadamente los intercambios. Si así fuera, no deberían verificarse entre países diferencias de precios mayores que las que permiten los grados de protección. Pero ya se sabe que las leyes del mercado no funcionan tan aceitadamente como enseñan los libros de texto.

Lo caro y lo barato

	Argentina U$S	Brasil U$S	Italia U$S	Relación Argentina Brasil %	Relación Argentina Italia %
Insumos industriales					
Nafta común (litro)	0,59	0,53	1,31	111	45
Gas Oil (litro)	0,39	0,27	0,97	144	40
Fuel Oil (ton.)	223	90	291	247	77
Caucho Natural (ton)	2100	1170	1210	179	173
Caucho Sintético (ton)	1400	720	—	194	—
Cemento Portland (ton)	71	58	71	122	100
Cal Hidratada (ton)	112	57	115	196	97
Papel para diarios (ton)	811	926	810	88	100
Perfil estructural (ton)	387	518	—	75	—
Chapa laminada caliente (ton)	556	150	593	371	94
Chapa laminada frío (ton)	690	215	700	321	99
Alambrón (ton)	510	436	387	117	132
Hierro redondo (ton)	480	498	321	96	150
Aluminio (ton)	3100	2020	2190	153	142
Cobre (ton)	3400	2020	4020	168	85
Estaño (ton)	12000	4000	—	300	—
Plomo (ton)	750	1790	780	42	96
Zinc (ton)	1500	870	150	172	1000
Precios al consumidor					
Arroz (kg.)	1,42	0,71	2,12	200	67
Azúcar (kg.)	0,64	0,35	1,23	183	52
Café Torrado (kg)	6,3	2,1	9,7	300	65
Carne bovina (kg)	2,6	2,5	17,6	104	15
Huevos (docena)	0,88	0,51	1,98	173	45
Leche (litro)	0,29	0,32	1,0	91	29
Manteca (200 gr)	0,68	0,49	1,1	139	62
Pan (kg)	0,44	0,33	2,65	133	17
Fideos (400 gr)	0,57	0,45	0,77	127	74
Vino de mesa (litro)	0,67	0,77	2,2	87	30
Ford Escort	18.300	—	12.500	—	146
Precios mayoristas					
Nafta especial (lt)	0,71	—	1,41	—	50
Magnesio (ton)	4740	3050	3910	155	121
Alcohol Anhidro (lt)	0,6	0,27	—	222	—
Aceite comestible (1,5 lt)	0,74	1,07	1,56	69	47
Arroz (kg)	0,95	0,78	0,79	122	120
Azúcar (50 kg)	25,7	12,0	53,8	214	48
Harina (kg)	0,32	0,26	0,70	123	46
Margarina (kg)	1,28	1,25	2,12	102	60

SALIR DEL POZO A

(Por J.N.) **"Con el Plan Bónex nos quitaron el volumen, y con éste nos despojan de los márgenes", gemía el responsable de marketing de un fuerte banco extranjero mientras preparaba, durante la última semana, el lanzamiento de una línea de préstamos personales. "Tenemos que conseguir rápidamente un volumen interesante de negocios —explicaba— para poder seguir manteniendo nuestra estructura."**

No es casual que la Caja Nacional de Ahorro y Seguro haya picado en punta, ofreciendo desde mañana 20 millones de dólares en cinco líneas de crédito (para electrodomésticos, muebles, reconversión de vehículos, compra de autos nuevos, reactivación de microempresas y compra o refacción de viviendas) con topes por operación de 10.000 dólares, a una tasa del 12 por ciento anual (casi el doble de la LIBOR). Según expertos de la propia banca oficial, ésta va a ser la más castigada por la brusca caída en la tasa de interés, que provoca una paralela reducción en los spreads o márgenes entre las tasas pasivas (que se pagan) y activas (que se cobran) y hace aflorar el sobredimensionamiento de las entidades.

Puestos ante el desafío, lo primero que se les ocurrió tanto a banqueros privados como públicos fue lanzarse a la financiación para consumo: "Es la que permite más margen", admite el director de un banco de provincia, que considera posible expandir la financiación para usuarios de tarjetas y cargarles un 4 por ciento mensual sobre saldos, precio imposible de pretender hoy en el crédito comercial.

Todos los bancos con red minorista (una cartera atomizada y un suficiente número de sucursales) empezaron ya a diseñar líneas de préstamos para consumo, imaginando un tope de 5000 dólares por cabeza. De todas formas, mientras entrenan personal y esbozan los folletos, quieren darse tiempo para ver dónde recala la tasa de interés. Sus primeras ideas apuntan más al televisor o la heladera que al cero kilómetro: "Al comprador de un coche tendríamos que financiarle un 50 por ciento, y eso sería de 7 a 10.000 dólares por operación, lo que por ahora sería demasiado", dice un informante.

A pesar de esta cautela, más de un banco planea ya apuntar al mercado de prendarios mediante acuerdos con concesionarias: éstas deberían llevarle al banco el problema resuelto. Es decir, el paquete de clientes con todos los papeles llenos. El banco se limitará a revisar la carpeta y a comprobar que los candidatos real-

la convertibilidad

OTOÑO

endeble si la masa de medios de pago se va expandiendo a medida que opere el multiplicador bancario, aumentado por la baja de encajes. Está claro que Cavallo no precisa mostrar frutos sólo en el frente de la estabilización: también tiene que probar que su manera de lograrla reactiva la economía y crea fuentes de trabajo. Por tanto, no puede ahogar la posibilidad de que reaparezca el crédito y se expanda.

Aunque muchos aseguran que con el dólar a 10.000 la industria argentina no soportará la apertura, y que las distorsiones en las relaciones de precios impedirán que la tasa de inflación caiga lo necesario, el impacto inicial del plan —con su efecto reactivador por la caída en las tasas de inflación y de interés— le dará a Cavallo una gran ventaja de arranque. El plan puede acumular un impensable capital político cuando ya no podía esperarse que este Gobierno lo reuniera. Sin embargo, otros planes anteriores empezaron bien y terminaron mal, y ningún operador económico lo olvida. Pasó dos veces con Alfonsín y otras tantas con Menem.

Aunque logre un buen despegue, la convertibilidad con un patrón reservas del 100 por ciento (tanto oro y divisas como australes) es un mecanismo tosco y rígido que puede servir para alejarse definitivamente de la hiperinflación, pero que tarde o temprano se volverá en contra de sus artífices. Este esquema reduce casi a la nada la política monetaria y no permite acolchonar el impacto de las fluctuaciones externas sobre la economía nacional.

El día quizá no lejano en que el Congreso nacional deba discutir una devaluación de la moneda, en las galerías no va a caber ni un alfiler.


Ricardo Ballesté

Domingo Cavallo: a la pileta

Peaje de la discordia

Imponer un dólar inmóvil en 10.000 australes no es fácil. Le exigió a Economía entre otras cosas, bastantes sacrificios fiscales que la recaudación futura deberá cubrir, se supone. Entre los costos figura la rebaja en el peaje, que privará al Estado del canon que le iban a pagar las concesionarias y que además lo obligará a subvencionarlas. Pero las cuentas que hizo el Club del Peaje no son las que hicieron Domingo Cavallo y William Otrera, con lo que la discusión no está cerrada.

Las viales calcularon que por las 15 concesiones recaudarían en 12 años 4438 millones de dólares, íntegramente pagados por los usuarios. Colocando en la otra columna todos sus gastos (entre los que se destacan obras y mantenimiento, con U$S 2185 millones, e incluyendo además 710 millones por canon) deducían que sus benficios sumarian 418 millones.

La modificación del sistema reduce sus ingresos a 3096 millones de dólares (2441 por peaje y 655 por transferencias de Vialidad Nacional). Frente a ello, y pese a que en la columna de erogaciones desaparece el canon, la ganancia queda reducida a cero.

Las empresas arremeten con estos números contra el criterio oficial, pero en Economía las atajan con un argumento empírico: "Ustedes inflaron el gasto en obras y mantenimiento, y ahí está escondida la ganancia". El Gobierno sólo admite darles 57 millones como subsidio, que repartirá entre las concesionarias según la recaudación de IVA.

Las viales sostienen que, de haberse mantenido el criterio original, establecido en octubre de 1989, la tarifa sería desde mañana 2,30 dólares cada 100 km. Su posición es que aceptan bajar a U$S 1,265, pero no a un dólar pelado. Para Economía, en cambio, no hay más que hablar.

Reservas con reaseguro

A ROQUE LE SOBRAN MIL

(Por Alfredo Zaiat) **A pesar de que los billetes y su denominación no cambiarán, a partir de mañana comienza a circular una nueva moneda: el austral convertible. Por motivos estrictamente jurídicos, para evitar los juicios que surgirían del esquema de desindexación, en los fundamentos de la ley de convertibilidad se deja constancia del nacimiento de la nueva moneda. Esta tendrá respaldo en un 100 por ciento con reservas de libre disponibilidad, las que, según el presidente del Banco Central, Roque Fernández, suman 5700 millones de dólares.**

En este nuevo esquema monetario-cambiario, el BCRA comprará todos los dólares que le ofrezcan a 9700 australes, y venderá todos los que le pidan a 10.000 australes. La base monetaria con la que parte el plan de convertibilidad es de 47 billones de australes. Entonces, con las reservas que asegura tener Fernández (5700 millones de dólares) el esquema nace con *sobreconvertibilidad*.

Ese margen de 1000 millones de dólares o 10 billones de australes convertibles es el espacio que le queda a Cavallo para asistir en caso de emergencia a alguna provincia (eso lo aclaró frente a los diputados), y a Fernández para conceder a entidades financieras redescuentos por iliquidez o para cubrir la garantía de depósitos. De todos modos la ley dejó abierta la puerta para una salida de emergencia: la colocación de deuda interna en el mercado o el incremento de Bónex —girados de Tesorería contra australes— en el stock de reservas.

Pero esta última alternativa de financiamiento al Estado no será tan fácil como parece: los bonos son valuados por ley a valor de mercado, y si la cantidad de Bónex en poder del BCRA aumenta considerablemente la paridad de los bonos caerá, y se desequilibrará la relación reservas/base monetaria.

En este nuevo esquema el Banco Central asume una tarea pasiva en la regulación monetaria del sistema. La emisión queda ligada a la venta de dólares de los agentes económicos, con lo que el volumen de dinero crecerá o disminuirá en función de la cantidad de reservas compre o venda el BCRA. Dentro de esa lógica, una política monetaria pasiva, la mesa de dinero de la entidad dejará de operar mañana en el mercado de pase, y sólo en el caso de extrema liquidez volverá a tomar australes del mercado.

Con tasas del uno por ciento mensual, como pronosticó Fernández, se achicarán violentamente los negocios en la City. Los bancos deberán ajustar sus costos para sobrevivir, e incrementar el volumen de transacciones para compensar la menor ganancia por operación, al disminuir el spread (margen entre la tasa activa y pasiva).

Los inversores deberán apelar a su imaginación para sacarles jugo a sus ahorros. Con una tasa tan baja, algunos consultores del microcentro aconsejan la inversión en Bónex'89, pues con su actual tasa interna de retorno (19,3 por ciento anual en dólares), el bono ofrecerá mayor atractivo que la colocación en australes. Por ese motivo estiman que su precio llegará al record de 70 dólares (el miércoles cerró a 64,3).

Mientras los ahorristas y el mercado digieren el nuevo esquema monetario-cambiario, al recién estrenado austral convertible le quedan pocos meses de vida. Cavallo adelantó su intención de cambiar la moneda, quitándole cuatro ceros para llegar a la soñada relación 1 a 1 con el dólar.

CREDITO

mente existen (el Citi se adelantó a otros y ya enhebró un acuerdo con Renault). Algo similar se hará con las tiendas de electrodomésticos: éstas venderán en cuotas y podrán descontar los contratos en el banco después de haber hecho por éste el trabajo administrativo de armar las carpetas.

El típico producto que en poco tiempo (hay quienes hablan de dos meses) ofrecerán los bancos son préstamos personales de tipo francés, sistema en que, mientras no varíe la tasa de interés —que se calcula sobre saldos—, la cuota es fija. Se otorgarían a 12, 18 y 24 meses. Este es un sistema seductor para los bancos porque al comienzo la mayor parte de la cuota es interés y la menor amortización, relación que luego va dándose vuelta. Los contratos se harían con revisión mensual de la tasa (si ésta se mueve variaría la cuota).

La anunciada rebaja en los encajes de los depósitos en australes da un empujón adicional a estos planes de la banca, aunque ésta quiere ver aún la reacción de los depositantes. En primer lugar, cuál será la demanda de depósitos al destruirse las tasas. En segundo, si los plazos fijos se despegan de los siete días, término demasiado volátil para comprometerse en préstamos a mediano plazo.

Un seminario sobre Justicia

EL HUECO EN

Sin Poder Judicial independiente no hay democracia y sin democracia no hay Poder Judicial independiente. En torno de este tema sesionaron en Buenos Aires jueces de Europa y América latina. Dos españoles, un colombiano y una argentina dialogaron con **Página/12** sobre los obstáculos que se oponen a ese objetivo. En la misma página se transcribe el discurso de apertura del Seminario Internacional, pronunciado por el camarista argentino Horacio Vaccari, ante la estupefacción de la presidenta de la Comisión de Acuerdos del Senado, Alicia Saadi, que lo acompañaba en la mesa.

(*Por Horacio Verbitsky*) Durante tres días de esta semana sesionó en Buenos Aires el primer Seminario Internacional sobre la Independencia en Latinoamérica, organizado por Magistrados Europeos para la Democracia y las Libertades, Jueces para la Democracia de España y la Asociación de Jueces y Funcionarios para la Democracia y las Libertades de la Argentina. Lo que sigue es un diálogo sobre la problemática de la magistratura en un estado de derecho, con el miembro de la Audiencia de Cataluña y encargado de relaciones exteriores de la asociación española, Antonio Doñate; la vocal y delegada para relaciones internacionales del Consejo del Poder Judicial de España, María Teresa Fernández de la Vega; el juez y presidente de la Asociación Nacional de Funcionarios y Magistrados de la Rama Jurisdiccional de Colombia, Antonio Suárez, y la camarista del Crimen de la Capital e integrante de la Comisión Asesora del Seminario, Carmen Argibay.

—¿Por qué se realiza este seminario?

Antonio Doñate: La idea surgió en junio de 1989, en San Sebastián, donde aprovechando el congreso ordinario de Jueces para la Democracia de España, nos reunimos con compañeros latinoamericanos. Firmamos un documento de intenciones sobre la necesidad de hallar canales de intercambio cultural en temas que nos afectaban como jueces, intentando buscar también líneas de coordinación para una mayor eficacia en la consecución de un Poder Judicial independiente dentro de un estado de derecho. Partimos del presupuesto previo, aceptado por todos, de que no hay democracia sin Poder Judicial independiente y no hay Poder Judicial independiente sin democracia.

—¿Cuál es el origen de las asociaciones europeas?

Antonio Doñate: A partir de mayo se crean, en Italia, la Magistratura Democrática; en Francia, el Sindicato de la Magistratura; y en España, la clandestina Justicia Democrática. En la etapa de transición posterior al franquismo surgió la Asociación Profesional de la Magistratura de la que se desgajó Jueces para la Democracia. Por la especial relación con América latina, la entidad europea encomendó a la española la organización del seminario. Las fuentes de financiación han sido la Agencia Española de Cooperación Internacional, el Ayuntamiento de Barcelona, la Consellería de Justicia de la Generalitat de Catalunya y la entidad Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid. Es muy conveniente decirlo por la transparencia de nuestro modo de relacionarnos.

—¿Y en Colombia y la Argentina?

Antonio Suárez: La Asociación Nacional de Funcionarios y Magistrados de la Rama Jurisdiccional, Asonal, surge de la necesidad de los trabajadores de la Justicia, jueces y funcionarios o dependientes, de preservar sus condiciones de trabajo, de lograr una plena vigencia de la independencia de la Justicia en el marco del estado de derecho y de defender el derecho a vivir. En Colombia en los últimos diez años se han asesinado a 230 jueces. Se plantea la necesidad de contar con una estructura estatal que garantice la independencia del juez, que no esté subordinada a los dictados del gobierno, y que además pueda plantear su desarrollo en un marco de estado de derecho que no implique la existencia de normas excepcionales que violan los principios de la democracia y los derechos humanos.

Carmen Argibay: Empezamos dentro de la existente Asociación de Magistrados y Funcionarios, como una tendencia opositora que quería cambiar una estructura que no responde a la actualidad social y judicial del país. Creíamos que nuestra agrupación era verdaderamente democrática y tanto lo dijimos que le quedó como nombre el de Lista Verde. La estructura tradicional ya no representaba las tendencias de los jueces; sobre todo de los incorporados a partir de la asunción del gobierno democrático en 1983. Nuestro propó-

ALICIA EN EL PAIS DE LOS

Estas son las palabras que en la inauguración del seminario pronunció uno de sus coordinadores, el camarista del Trabajo Horacio Vaccari, ante la estupefacción de la presidenta de la Comisión de Acuerdos del Senado, Alicia Saadi. "Lo tenía escrito desde hace un mes, no sabía que ella estuviera invitada. Cuando la vi, pensé en suprimir la referencia a Catamarca, por cortesía. Pero decidí no autocensurarme. Esta fue mi contribución a la Marcha del Silencio de un pueblo que reclama lo mismo que se planteó en el seminario: un Poder Judicial independiente", comentó luego Vaccari.

No hay justicia sin democracia ni democracia sin justicia. Pero, ¿de qué democracia y de qué justicia hablamos? Porque no es posible imaginar un estado de derecho sin una Justicia independiente de los otros poderes y de los grupos de presión que compiten en el seno de las sociedades modernas buscando espacios cada vez mayores.

Me parece indispensable considerar el marco mundial y continental en que nos encontramos y someterlo a crítica porque ése es el telón de fondo que otorga sentido último a nuestra acción como jueces. Creo que es tan importante entender los cambios políticos como conocer las doctrinas jurídicas.

Hay modas intelectuales que cabalgan sobre intereses bien concretos y que a pesar de su falta de fundamentos genuinos, o tal vez por eso mismo, se imponen con técnicas publicitarias y causan mucho daño. Un ejemplo es el neoconservadurismo, a veces rotulado como posmodernismo y que entre nosotros conduce a una mezcla explosiva de liberalismo económico y fascismo político.

El nivel de irracionalidad que se observa es muy alto. ¿Habrá que repetir una vez más que con el dinero que se gasta en armas se podrían resolver todos los problemas sociales de la humanidad, generadores, precisamente, de las tensiones que inducen a los países a armarse?

La caída del Muro de Berlín disipó el mito del llamado socialismo real pero no resolvió las contradicciones que existen en el seno de la sociedad capitalista. Por el contrario, posibilitó el resurgimiento de otro mito que encubre la ferocidad de un capitalismo salvaje que creíamos enterrado para siempre con las cenizas del siglo XIX.

El despertar de los pueblos a formas más libres de convivencia, dato sin duda positivo, da lugar también a la explosión de los nacionalismos y al racismo.

En un documento publicado a propósito del conflicto del Golfo Pérsico por la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos, de la República Argentina, se dijo que la guerra ha de traer más pobreza, más lacras y más desequilibrios que estimularán nuevas hostilidades. A modo de consuelo se podría decir que si repasamos la historia encontraremos que en todas las épocas ocurrieron cosas parecidas a las de hoy. Sin embargo, en la actualidad los desastres ecológicos y la sinfonía final que se puede interpretar con los instrumentos nucleares constituyen advertencias de una magnitud sin precedentes.

Nos hablan de un nuevo orden internacional, pero hasta ahora se parece más a un caos, salvo la insinuación de una potencia como policía del planeta. ¿Qué lugar ocupará el Tercer Mundo en ese supuesto nuevo orden? En toda Latinoamérica se dio el mismo fenómeno: los ejércitos fueron usados por las oligarquías, que apelaron a la simplificación maniqueísta de la Guerra Fría para justificar su predominio. Los genocidios se extendieron en los años 70 como una plaga por todo el continente. Todavía quedan restos del incendio en Centroamérica. Detrás de ese proceso hubo grandes potencias que proveyeron a los dictadores la doctrina con que pretendían justificarse y además los instruyeron en la práctica de la tortura para aplastar las disidencias. Curiosamente, al mismo tiempo denunciaban a esos regímenes ante los organismos internacionales por violación a los derechos humanos y les negaban repuestos para el armamento.

Ahora estamos en un tiempo en que se respetan las formas institucionales, pero todo se condiciona a los grandes intereses económico-financieros y resulta una democracia un tanto contrahecha.

En algunos países las dictaduras iniciaron la política del ajuste perpetuo, una suerte de revolución permanente al revés, donde las clases altas expropian, en recurrentes golpes de inflación, a las capas sociales inferiores. Las formas han cambiado, pero el sistema actual produce tantas o más muertes que el anterior, del cual es su criatura. Sólo que las víctimas hacen menos ruido porque ahora preferentemente mueren de hambre o por enfermedades que ya deberían estar erradicadas del planeta. Al amparo de esas doctrinas económicas en boga, que han hecho más daño que todas las guerras, nuestros negocios son dirigidos por personeros de grandes intereses.

Los jueces latinoamericanos tenemos que comprender que habitamos un continente signado por contradicciones que implican verdaderas esquizofrenias sociopolíticas, que, no obstante, a un nivel práctico exhiben una clara racionalidad a favor de los países centrales y en contra de los periféricos. Aquellos cuentan con la complicidad de las viejas y nuevas cúpulas vernáculas, que han continuado en su tradicional papel de socios menores pero privilegiados respecto de sus propios pueblos. Los conflictos que se dan entre algunos de los grupos locales y los intereses externos no alcanzan para revertir la situación: unos y otros coinciden en el modelo del enclave exportador, que margina a las grandes mayorías. Parecen tratar a los asentamientos humanos como si fueran formaciones geológicas.

El carácter precario de nuestras democracias está potenciado por el feudalismo de las oligarquías provinciales que, tanto en la Argentina como en otros países de Latinoamérica, ejercen verdaderos nepotismos que trasladan sus vicios a los ámbitos nacionales. Entre nosotros el caso paradigmático es Catamarca, pero hay por lo menos siete provincias más, de las 23 que integran la Nación, que están en las mismas condiciones. En el resto la democracia todavía balbucea.

El asalto al Palacio de Justicia de Bogotá es un símbolo cruel de los riesgos a que está sometido el Poder Judicial en nuestro continente. Pero hay otros asaltos que se perpetran cada día, con mayor o menor sutileza, y que nos reiteran el interrogante.

Estos son tiempos en que no hay margen para la frivolidad de creer que los jueces podemos vivir en una isla. Sólo en una democracia plena encontraremos garantías para nuestra función, que deberá tener en cuenta los problemas sociales.

Desde luego que no incurro en la ingenuidad de creer que dictando sentencias vamos a resolverlos, pero sólo su comprensión puede dar sentido a nuestras decisiones, que eludirán así el peligro de parecerse a la mera aplicación de reglas de juego neutras de valor.

No hay justicia sin democracia, pero ésta debe ser también económica. La desigualdad en este aspecto atenta contra los derechos humanos. Necesitamos una política en cuya elaboración participen economistas que sean también hombres de Estado y privilegien el bien general por sobre los intereses de grupo, promoviendo el desarrollo que los mecanismos de mercado por sí solos no pueden garantizar.

La Justicia argentina debió resistir la ruptura del orden constitucional en 1930, cuando un golpe de Estado inauguró la serie de usurpaciones militares que hemos sufrido a lo largo de más de medio siglo. Pero no lo hizo y ello contribuyó a muchos de nuestros males.

Lo que aquí ha ocurrido es similar a lo que pasó en otros países hermanos, aunque los argentinos seamos tan afectos a los eufemismos y llamemos posibilismo o pragmatis-

"**Página/12, el país a diario**", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.R.L.". Registro de Marca: 1590381. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324/2327. Publicidad: Perú 457 - 1er. Cuerpo - 2do. Piso Of. "C" - Tel. 34-7365/ 3924/ 8216. Fotocomposición, armado

Página/12

y películas: MG fotocomposición S.A., Belgrano 671. Capital. Impresión: Impresiones Gráficas Tabaré, Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 Tel.: 334-7203/7204/7206/7208/7209 Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina y ALASEI.

y democracia

LLAMAS

sito fue tratar de modificar, de modernizar, las instituciones judiciales; no encerrarnos en una tradición muy nacionalista, sino abrirnos a lo que se hacía en el resto del mundo, para aprovechar las experiencias que pudieran servirnos. Dentro de la Asociación formamos parte de la Lista Azul, antes de crear la Verde. Aunque nos separamos, mantenemos contacto con quienes al principio estaban con nosotros, y que ahora son la minoría en la Asociación. La participación en una lista no limita las condiciones personales de un magistrado. Al seminario hemos invitado y asistieron simpatizantes de todas las listas de la Asociación.

—¿Por qué está aquí como representante del Consejo General del Poder Judicial de España?

María Teresa Fernández de la Vega: El Consejo creó un área de cooperación internacional para potenciar la relación entre los poderes judiciales, no sólo desde la perspectiva institucional sino también con las asociaciones, que cobran cada vez mayor protagonismo. Vamos a desarrollar una política internacional de creación de convenios y marcos institucionales para transmitir la experiencia española de los últimos años en un tema básico, el de la independencia del Poder Judicial.

—¿Cuál es la función del Consejo y quién designa a sus integrantes?

María Teresa Fernández de la Vega: Sus integrantes son designados por las Cortes, el Poder Legislativo. Sus funciones primordiales son la inspección de los servicios de Justicia, la política de nombramiento de los puestos discrecionales de la carrera judicial, y la facultad disciplinaria. Los puestos discrecionales son 67: abarcan el tribunal supremo, los presidentes de los tribunales superiores de Justicia y de las audiencias provinciales. El Consejo los designa sin intervención de los otros poderes. El resto de los puestos son reglados, se accede a ellos por concurso ordinario, y por antigüedad en la carrera judicial. Además de las relaciones entabladas durante el seminario con las asociaciones de magistrados, también tomé contacto con el subsecretario de Justicia Arslanián.

Fernando Dvoskin



Los jueces Carmen Argibay, Antonio Doñate, Antonio Suárez y María Teresa Fernández de la Vega.

—¿Qué temas principales preocupan a los jueces europeos?

Antonio Doñate: Nos enfrentamos con un problema serio de credibilidad de la sociedad ante los jueces, fruto de posicionamientos conservadores, por verse situados en una sociedad ya democrática desde hace lustros. Nuestras asociaciones plantean interrogantes a ese bienestar, a esa situación de bondad de funcionamiento, cuando sigue habiendo graves problemas sociales a los que no se les da el amparo judicial correspondiente. Si bien se respetan los llamados derechos civiles y políticos, queda mucho camino por recorrer en cuanto a los derechos también humanos, conocidos como socioeconómicos, que se plantean al ciudadano que se encuentra en ese tercio de la población que no goza de ese bienestar. Esto, unido a las corrientes neo autoritarias de gobernabilidad que surgen permanentemente en estas sociedades bienestantes de las democracias europeas, supone en determinados momentos peticiones a los jueces de silencio, y por tanto de no amparo, cuando existen razones llamadas de Estado, ante determinados problemas sociopolíticos graves del país. Este auténtico problema de legitimación es un tema de debate importante. Otra gama de problemas son los que emanan de la integración europea, problemas comunes a las distintas asociaciones nacionales, lo que nos ha llevado a constituir una asociación europea.

Antonio Suárez: En Colombia nuestra tarea central es defender el derecho a la vida de los magistrados y funcionarios. El índice de amenazas al Poder Judicial se incrementó. En 1990, con la solidaridad de los colegas españoles, debimos sacar de Colombia a doce jueces y magistrados, para quitárselos de las garras a los asesinos. Colombia es un país que tiene muchas guerras. La fundamental es la que producen la miseria de la población y la concentración de la riqueza. Eso genera delitos, y los jueces debemos actuar en un marco conflictivo que no hemos contribuido a crear. Existen organizaciones paramilitares cuyo origen se remonta a las propias brigadas del ejército colombiano, que han amenazado jueces y en no pocos casos han cumplido con sus amenazas, y hasta se han creado grupos cuya especialidad concreta es asesinar jueces. En Medellín existe un grupo que se llama Muerte a Jueces. Se ha llegado a tal punto de exacerbación de la violencia que cualquier delincuente piensa tener el derecho de amenazar de muerte a la judicatura.

Esa es una de las razones centrales que nos ha traído a este evento. El no contar con el derecho pleno a vivir es un atentado directo contra la independencia del juez. Cada vez que el Ejecutivo interviene, lo hace para atentar contra la independencia del Poder Judicial y la posibilidad de consolidar a través de él franjas de resolución pacífica de los conflictos entre los ciudadanos. En la Asamblea Constituyente se ha hecho presente el Ejecutivo con proyectos que tienden única y exclusivamente a acabar con la independencia de la judicatura: creación de una fiscalía general de la Nación y un Consejo Superior de Administración de Justicia, ambos de origen netamente presidencial, e implementación de una corte constitucional, que le pasaría una cuenta de cobro a la Corte Suprema de Justicia por los fallos independientes que ha emitido a propósito de legislaciones de excepción que han creado instituciones violatorias de los principios generales del derecho y de los derechos humanos.

Carmen Argibay: Los problemas de los jueces argentinos parecen nimios al lado de los de los colombianos. No es que no hayan habido amenazas y atentados, pero nuestra situación actual es incomparable con la que describió Suárez. Vivimos un período de estabilidad constitucional, con errores, imperfecto, pero que ha ido mejorando aunque sea de a poco; tenemos muchas expectativas con la designación como subsecretario de Justicia de un hombre que sale de las filas del Poder Judicial, aunque no esperamos milagros ni que todo lo haga otro. Muchos de nuestros problemas provienen de la situación general del país; ya desde los comienzos de la democracia se trata de mejorar lo que es esencial para el Poder Judicial. Necesitamos recuperar la credibilidad de la gente, que es la que viene a pedir solución a sus conflictos; a dirimir si hizo mal o bien, que depende de nuestra palabra, para el resto de su vida en muchos casos. La gente no cree en los jueces. Ha habido una gran campaña en contra del Poder Judicial. El último gran tema periodístico es la corrupción, y uno de los sectores más atacados es uno en el que hay menos corrupción. Existen puntos de corrupción, pero no es privativa del Poder Judicial. Esto depende de personas. En el país, como consecuencia de nuestra historia desgraciada, hay una crisis moral, mucho más grave que la económica, donde se plantea un sálvese quien pueda. Además enfrentamos los mismos problemas que otros sectores del país, el permanente hostigamiento de la falta de elementos para poder trabajar, no conseguimos que se modifique el Código de Procedimientos en Materia Penal, seguimos con el heredado de una ley española derogada allí hace más de cien años. Lo más moderno que conseguimos es una máquina de escribir, a veces no tenemos ni papel para hacer las sentencias, por no hablar del ámbito físico en que funcionamos. En enero de 1989 se produjo un incendio en la Cámara del Crimen en el que desaparecieron siete u ocho juzgados de sentencia, incluidas las bibliotecas personales de sus titulares. El incendio ocurrió el mismo día de La Tablada. A dos años, los cuarteles están reconstruidos, mientras nuestra Cámara sigue con el hueco incendiado.

MAGISTRADOS

mo al cálculo mezquino, ilícitos o excesos a crímenes horrendos o desprolijidad a la corrupción.

La última dictadura provocó la desaparición forzada de miles de personas, otorgándonos el triste privilegio de haber inventado esa figura que no sé si llamar jurídica.

La derrota de las Malvinas condujo a la restauración de gobiernos elegidos por el pueblo, aunque sujetos a condicionamientos, de los cuales la referencia siguiente es sólo un ejemplo, pero un ejemplo clave, del que es imposible prescindir.

En 1983 se comenzó a juzgar a los autores de crímenes de lesa humanidad cometidos al amparo del aparato estatal. Los responsables fueron sometidos a procesos regulares, donde se les respetó el derecho de defensa que ellos habían negado sistemáticamente a sus víctimas. Pero algunas chirinadas militares estimularon reflejos de temor en las cúspides civiles del poder y una ley acortó los plazos de prescripción de aquellos crímenes aberrantes.

¿Cómo pudo creer la Justicia argentina, que admitió la constitucionalidad de esa ley, que se ponía punto final a una época? ¿Qué parámetros históricos se manejaron? Lo cierto es que muchos asesinos se vieron de la noche a la mañana en libertad y sin proceso.

Después se dictó otra ley llamada de obediencia debida, donde se dio por supuesto, sin admitir prueba en contrario, ni siquiera la confesión del inculpado, que aquellos mismos delitos fueron consecuencia de órdenes irresistibles.

¿Por qué aceptó la Justicia argentina esa imposición que parece contraria al abecé del derecho procesal?

Por último, el año pasado, en un festival de indultos se liberó a los responsables máximos del terrorismo de Estado y a algunos de sus cómplices objetivos, líderes de la subversión, a pesar de que habían sido condenados en juicios impecables.

¿Por qué eso también fue convalidado por nuestra magistratura? Aunque justo e indispensable es decirlo, se emitieron opiniones y votos disidentes de funcionarios y jueces en todas las instancias a favor de la doctrina correcta. Fueron tres buenas oportunidades para que se pronunciaran las asociaciones de magistrados, pero guardaron silencio.

Se dijo que los indultos se acordaron para pacificar el país y en realidad no había ninguna guerra. También se afirmó que el presidente de la República tenía la facultad de indultar sin control de los jueces, inclusive a aquellos que estaban todavía bajo proceso, siguiendo la peor doctrina. Pero nuestra Constitución dice que sólo las acciones privadas de los hombres, que de ningún modo ofendan al orden y a la moral, están exentas de la autoridad de los magistrados. ¿Pueden tener lugar en una república actos administrativos o políticos no sometidos al control de constitucionalidad? Todas esas determinaciones, tan obviamente reñidas con una concepción republicana, fueron golpes muy fuertes al sistema de legitimidad.

No obstante, debemos rescatar el valor moral de aquellos juicios como expresión del repudio de la sociedad argentina al terrorismo de Estado. Los retrocesos posteriores no alcanzan a destruir la fuerza ética de las condenas, que está por encima de cualquier contingencia.

Creo que nuestra Asociación de Jueces y Funcionarios para la Democracia y las Libertades está llamada a llenar un sensible vacío en nuestra vida institucional.

Necesitamos una democracia pluralista, participativa, solidaria, de hombres que tengan el hábito de inclinarse ante la ley para no tener que postrarse ante los tiranos, como dijeron los constituyentes argentinos de 1853 en su mensaje al pueblo de la República.

Repitamos a nuestros países la exhortación del gran Heráclito, paradójicamente llamado El Oscuro: "El pueblo debe combatir por la ley como por sus murallas". Hoy más que nunca.

Misiones primero

El Instituto Nacional de la Juventud logró que se gestionara con éxito el proyecto "Misiones Primero", gestado por la Subsecretaría de la Juventud de Misiones y el Consejo de Participación de aquella provincia. El plan permite la obtención de 30 créditos para emprendimientos de autoconsumo familiar y pequeñas experiencias productivas y de servicios. Es el primer paso: en esta dirección se tiene previsto otorgar hasta 120 créditos, todos orientados hacia familias en situación de pobreza histórica.

Cuerpitos seguros

Con el objetivo de "pautar las normas del accionar de los distintos cuerpos de seguridad" de la provincia de Buenos Aires, se llevará a cabo el 5, 6 y 7 de abril, en Villa Gesell, el II° Congreso de Consejos de Seguridad, en el que participarán —además del vicegobernador Luis Macaya— los jefes de las distintas unidades regionales de la Policía bonaerense, magistrados, jefes comunales y representantes de todos los partidos de la provincia.

Nuevo jardín de infantes

Los Médicos del Mundo y el Club de Madres del Barrio 10 de Abril de Lomas de Zamora invitan a la comunidad a la inauguración del jardín de infantes. El acto será el 1° de abril a las 10. La consigna de Pablo Neruda "Un niño que no juega no es un niño" reunirá a la comunidad del barrio al concretarse este esfuerzo.

Curso de publicidad en agencia

El centro para la información y estudio de equipos creativos propone la posibilidad de capacitarse en el trabajo creativo, de redacción o dirección de arte en los nuevos cursos de publicidad que organiza para este año.

Los que deseen inscribirse o conocer más detalles deberán pasar por Avenida de Mayo 982, 4° piso.

Chernobyl, cinco años después

LOS HIJOS DE LA RADIACION

En la madrugada del 26 de abril de 1986 se produjo la mayor catástrofe nuclear de la historia: la explosión de la planta de energía nuclear de Chernobyl, que liberó entre 30 y 40 veces más material radiactivo que las bombas de Hiroshima y Nagasaki. Los científicos calculan que durante los próximos 50 años podrán morir hasta 150.000 personas, aunque todavía no hay estadísticas de los nacidos con defectos físicos o los afectados por leucemia, cáncer y otras enfermedades.

Serguéi tiene 15 años y habla como una persona mayor. Las palabras preferidas de Serguéi son "antes" y "en aquellos tiempos". Cuando dice *antes* se refiere a cuando iba a nadar en las tardes de verano, y en invierno se deslizaba con sus esquís a través de los campos que rodeaban el pueblo de Osrogladij. *Antes* era cuando se podía morder una manzana sin tener que pensarlo y se le hacía agua la boca. En aquellos tiempos, Serguéi tenía 10 años, y su perro Bimschek vivía todavía.

Serguéi está sentado en la cama y estruja nerviosamente un paquete de cigarrillos entre los dedos. Serguéi fuma mucho. Cuando se pone un cigarrillo entre los labios parece un niño que hubiera crecido demasiado pronto. Su habitación es un museo lleno hasta los topes con las reliquias de una infancia que ha desaparecido. Los esquís de fondo están apoyados en la pared. No los ha utilizado desde hace años. Y esto es porque los bosques y praderas de afuera están contaminados para los próximos mil años. Un cartel de Lassie que cubre la pared de arriba abajo recuerda al perro que tanto echa de menos Serguéi.

Serguéi divide los 15 años de su vida en dos épocas: "Antes de la catástrofe" y "después de la catástrofe". El 26 de abril de 1986 fue el día de la transición, y nunca lo olvidará. Su voz, que todavía no es ni la voz grave de un hombre ni la aguda de un niño, se quiebra cuando lo cuenta.

"Era viernes. ¡Hacía tan buen tiempo! La verdad es que hacía demasiado calor. Mi padre y yo cargamos las cañas en el coche y nos fuimos a Pripjiat." Este río, al que las tierras mezcladas con turba de la Polessje ucraniana y bielorrusa tiñen de marrón, es conocido por su riqueza piscícola. A su orilla se encuentra, entre la ciudad provinciana de Chernobyl y la moderna *ciudad atómica* de Pripjiat, la central nuclear Lenin, con sus 4000 megavatios de rendimiento en cuatro bloques, una de las más grandes de la URSS.

"Cuando llegamos plantamos la carpa. Estaba justo en la orilla del río, y aun acostado se podía ver el agua." El delgado muchacho se inclina hacia adelante como si las palabras fueran una carga. Nuestras preguntas hacen daño. Sólo una profunda pitada al cigarrillo ayuda a pasar el nudo en la garganta. Por la tarde, a las dos, un técnico del puesto de mando desconecta el sistema de refrigeración de emergencia. El debe esperar, y los operadores lo interpretan como una prueba. Más tarde, el Estado Mayor soviético, en su informe al Departamento Internacional de Energía Atómica, en Viena, notificará que el personal ha manejado el reactor como un piloto que "dirige un avión a gran altitud y abre las puertas".

Mientras que Serguéi y su padre hacen sopa de pescado en el campamento y por fin se meten en la carpa para dormir, el piloto se estrella. A la 1.23 dos explosiones despedazan el reactor y el edificio. El techo vuela por los aires y el volcán nuclear despide fragmentos de materiales a altas temperaturas, chispas, fuego, pedazos incandescentes de combustible y grafito hacia la atmósfera. Núcleos radiactivos contaminan las nubes y el viento, que llevarán la radiactividad en dirección a la república de Bielorrusia. Así se pone en camino alrededor del globo terráqueo el frente meteorológico contaminado.

"Fue divertido", recuerda Serguéi de la última excursión a pescar de su vida. El sábado por la mañana, Serguéi y su padre cargaron su pesca en el coche. A una distancia de 20 kilómetros, los bomberos intentan apagar el fuego atómico, exponiéndose de forma suicida. Padre e hijo viajan a casa justo bajo las nubes que transportan de manera inadvertida la mezcla radiactiva, compuesta sobre todo por yodo 131, cesio 137 y estroncio 90, hacia Ostrogadij.

Una semana después, Serguéi se halla sentado junto a sus compañeros de colegio en un ómnibus de evacuación que los llevará a una residencia de vacaciones en el mar Báltico.

"Mi madre lloraba, y yo creo que también", dice algo avergonzado, y su voz vuelve a quebrarse. Cuando Serguéi vuelve después de tres meses. Ostrogadij ha sido evacuado y se encuentra en la *zona prohibida*. Nunca más ha vuelto a entrar en la casa de sus padres.

Han pasado cinco años desde la explosión. Serguéi, el pequeño campesino, ha ido a parar a una vivienda de nueva construcción en la cenagosa periferia de Bragin. El reactor que estalló está enterrado en un *sarcófago* de hormigón. Ya tiene grietas. Los tres bloques no destruidos de la central Lenin producen otra vez corriente, y Bragin, alejada 60 kilómetros de la tumba de la era atómica, vuelve a ser una capital de distrito normal, abandonada de la mano de Dios, en el extremo sudeste de Bielorrusia.

Es sábado y una fina lluvia cae sin parar. En Bragin es fin de semana.

Por supuesto, la tranquilidad en la plaza de Lenin es un espejismo, porque los signos de la catástrofe bajo cuyas sombras deben vivir los 4000 habitantes de esta ciudad sólo se han escondido. En un segundo vistazo, se pueden apreciar en las calles las casas abandonadas; pequeñas notas en los árboles de la avenida ofrecen viviendas en las zonas no contaminadas de la república.



Bragin está contaminado con más de un millón de bequereles por kilómetro cuadrado. Pero al ser la normalidad una cuestión de definición, el Ministerio de Sanidad soviético ha declarado Bragin ciudad normal. "Controles continuos" es lo que prescribe la consigna, que también autoriza la vida en medio de aquella región en estado de emergencia en que se han convertido los 7000 kilómetros cuadrados del superdistrito de Bielorrusia (superficie casi tres veces tan grande como El Sarre).

La radiactividad se ha extendido, como en una alfombra llena de parches, ante todo por las regiones de Mogiliov y Gomel. Un total de 35.000 niños y 67.000 adultos viven aquí bajo la dictadura de las prohibiciones, que, según la Cruz Roja Internacional hacen imposible una vida aceptable.

Tiempo atrás se llamaba a la Polessje el jardín de Bielorrusia, y la circunscripción de Bragin se encontraba en medio de él. "En aquellos tiempos —dice Serguéi—, nuestros sovjoses en Ostrogladij eran conocidos por sus cultivos de frutas, por los vinos de frutas y por las conservas." Se encoge de hombros. "Seguramente, mientras tanto, han talado los árboles." El joven evita hábilmente las prohibiciones que han acabado con la vida en el distrito de Bragin: prohibido cazar, prohibido pescar, prohibido recoger champignones o hierbas curativas. Prohibido cultivar jardines y criar animales. La nube radiactiva ha hecho de los habitantes de esta tierra fértil mendigos de la caridad pública, ya que dependen de los suministros de alimentos de otras comarcas.

Igual que los pueblos de Potemkin por la nada, Bragin está constituido en sí mismo por el miedo. En Bragin, una persona, tanto vieja como joven, enferma o sana, puede asimilar a lo largo de su vida una contaminación de 35 rem; a partir de ahí comienza la amenaza para su salud. Este *valor límite* está de tres a cuatro veces por encima de lo que una persona asimila en Moscú, Munich o Roma por radiación natural. Y, además, la radiación no conoce ninguna *dosis inocua;* incluso las más pequeñas cantidades de radiaciones ionizadas pueden, a menudo, pasados años o décadas, acarrear cáncer o enfermedades genéticas, con todas sus consecuencias. El *valor límite* —que nadie sabe cómo debe ser controlado— es como las reglas del juego de la ruleta rusa. Cualquiera puede alcanzarlo en cualquier momento. La gente de Bragin sabe esto. Y deben olvidar esta certeza para poder soportar Bragin.



Al hospital de Minsk llegan los contaminados de la Bielorrusia y los niños recuperan mínimos movimientos.

Wowa, el amigo de Serguéi, ignora la pregunta con un malhumorado gesto de la mano. "¿Ante qué debo tener miedo? ¿Ante la muerte, acaso? Todos la hemos evitado."

Los cuerpos de Serguéi y Wowa son objeto de los intereses de la medicina desde hace cinco años. Tres veces al año se *miden* sus glándulas tiroideas. Médicos extranjeros les han extraído sangre, les han cortado las uñas de los dedos de las manos y también pelos, y los han metido en bolsitas donde ponen sus nombres. Siempre han llevado dosimetros consigo —"ellos dicen que dentro de 20 años vamos a tener problemas"—. Serguéi no dice quiénes son *ellos*.

A la joven maestra de Wowa y a Serguéi, los jóvenes se les antojan como "viejos que ya tienen la vida a sus espaldas. Ya nunca más han vuelto a tener curiosidad".

Los *cuidados* de los adultos les han dejado la leve sensación de ser conejillos de Indias en un gigantesco experimento al aire libre sobre los efectos a largo plazo de la contaminación radiactiva. "Si esto es peligroso, ¿por qué no nos sacan de aquí?". Por primera vez aparece el movimiento en el cuerpo joven y larguirucho de Wowa. Sus padres intentan desde hace años abandonar Bragin. Hasta ahora ha sido en vano. En todas partes de Bielorrusia hay escasez de viviendas y de dinero para construirlas. Wowa llega de un salto a la ventana y la abre bruscamente. "¿Ves eso de allí?", pregunta, y señala el armazón de una nueva construcción que se encuentra en el lindero del estrecho terreno del polígono del aeródromo. "Me gustaría saber para quién construyen ésos de ahí."

"Los niños —dice el director de la escuela de Serguéi y Wowa— son siempre niños." Alexandr Ivanovitsch Lubakin quiere dar una imagen paternal y acaricia en la nuca a una niña que se nos ha acercado. "Miren lo contentos de la vida que están. Todo muy normal."

Normal es la hipoteca del inmueble del colegio. *Normal* es la jornada colegial de los niños hasta 14 años, que dura desde las 7.30 hasta las 19.00. Parece *normal* que los niños ya no coman con los padres en casa y que por eso se les sirvan cuatro comidas en el colegio. De todas maneras, no es tan *fácil* conseguir alimentos para sus 780 alumnos. Las deliciosas manzanas verdes que se encuentran en la despensa del colegio se consiguen en Moldavia para Bragin; las sandías vienen del centro de Asia, y la leche viene de una central lechera de la circunscripción de Gommel. Según el sello del departamento de Sanidad del distrito, está *limpia*: contaminada con no más de 370 bequereles por litro, y, por tanto, apta para el consumo de los niños. En Alemania, los críticos expertos en radiación consideran 10 bequereles como límite conveniente. El director intenta sonreír. Parece como si su propia consigna de resistir lo hubiera extenuado. Entre sus frases se entrevé el esfuerzo que le cuesta adaptarse interiormente a este estado de excepción. "Esta escuela está condenada a muerte. En algún mo-



De la boca del león al Tigre

A casi cinco años de la explosión e incendio de la central atómica de Chernobyl, un contingente de veinticinco niños soviéticos afectados por esa catástrofe llegó a la Argentina para completar un proceso de recuperación de afecciones en las vías respiratorias, causadas por el escape radiactivo. Los pibes —en su mayoría son hijos de operarios que trabajaban en el reactor— permanecerán durante 30 días en el complejo polideportivo que el Sindicato de Empleados de Comercio tiene en la localidad bonaerense de Benavídez, partido de Tigre.

La delegación —que también integran médicos, profesores de educación física e intérpretes— llegó el jueves en un vuelo regular de la empresa Aeroflot, y fue recibida en Ezeiza por el embajador soviético, Vladimir Nikitin, y el secretario general del SEC-Zona Norte, el ex diputado nacional Florencio Carranza. La visita responde a una invitación especial formulada por el gremio de los mercantiles.

La explosión de Chernobyl, ocurrida el 26 de abril de 1986, dejó un saldo de unas 250 víctimas fatales, pero los afectados por la nube radiactiva se contaron por decenas de miles. Un informe que las autoridades soviéticas enviaron a las Naciones Unidas hace un año aseguraba que en millares de niños se detectaron "trastornos respiratorios y del aparato digestivo".

En cuanto a los chicos que llegaron a la Argentina, uno de los médicos que integra la delegación señaló que "el cambio de aire posibilitará un proceso de reoxigenación y un cambio en el metabolismo, que facilitará una recuperación más rápida y completa". En tanto, Carranza destacó que el gremio "junto con la embajada soviética y la colectividad rusa en la Argentina, se puso a trabajar en esta tarea de colaborar con la recuperación de estos niños".

La idea de cooperar en el tratamiento de chicos afectados surgió en un congreso gremial internacional realizado en Moscú, en noviembre último. Según el acuerdo, el gobierno de la URSS tiene a su cargo los gastos del traslado, mientras que el SEC se ocupa de los gastos de estadía.

LOS HIJOS DE LA RADIACION

mento deberemos irnos todos." Se *recomendará* a las familias con niños abandonar la ciudad. Cada mes desaparecen algunos de sus alumnos: en Bragin predomina, como en todas partes de la zona, la falta de profesores. Los pedagogos y los médicos fueron los primeros que abandonaron los lugares contaminados.

Hasta que la ciudad esté vacía de personas Alexandr Ivanovitsch aguantará, cansado pero tenaz. El método de su pedagogía de la catástrofe se llama *control*. Su meta es desacostumbrar ya a los más pequeños de su confianza infantil en la naturaleza.

Oleg tenía tres años cuando estalló el reactor. Todavía no había dejado que el sol tostase su pancita en la arenosa zona de baño del Braninka; no conoce los bancos de peces bajo los sauces, y su hermano lo ha llevado sólo una vez con él al bosque. En el jardín donde el pequeño Oleg observaba a su madre cuando arrancaba la mala hierba ya no crece nada comestible. El pez nada en la lata. Las gallinas salen de la *cárcel*, de las celdas de la ganadería en masa. Las setas están sucias o son la pegajosa masa-boleto con sombrero de chocolate que se vende en las panadería. Pero Oleg no echa nada de menos, o eso parece.

"Si no se los instiga, olvidan moverse. Sencillamente se quedan acurrucados donde se los ha sentado." A los niños pequeños, según dice la cuidadora, les parece simplemente inquietante todo aquello que es verde y crece afuera. Evitan el sol y la lluvia. Ningún maestro podrá hacer creer nunca a Oleg y a Natascha que las nubes del cielo son solamente vapor de agua condensado, y que la lluvia únicamente es hidrógeno y oxígeno.

En el terreno que está entre los nuevos edificios, el viento arremolina las hojas. El polvo de la cercana calle principal reposa sobre los bancos, los árboles y los andamios oxidados. Volodia, Natascha, Dimitri e Irina han hecho un fuego. Despide mucho humo. Los niños están acurrucados. Nadie estorba su juego.

Durante tres años, Chernobyl fue para la gente de Bartolomevska sólo un accidente que había ocurrido "ahí abajo", en Ucrania. Un día aparecieron los soldados también en la circunscripción de Vetka con los contadores Geiger. "Oficialmente dijeron que la contaminación era baja", dice el padre de Natascha, "pero a algunos les soplaron que debeíamos desaparecer lo antes posible. Les preguntamos: ¿por qué no lo dicen en voz alta? Y la respuesta fue: órdenes". El lugar está contaminado con 1.5 millones de bequereles por kilómetro cuadrado, y está considerado como inhabitable desde 1989.

La *glasnost* (transparencia informativa) ha tardado mucho tiempo en encontrar el camino hacia Bartolomevska.

Mientras tanto, la gente de Bartolomevska ya se ha ido hace un año, según una resolución del Consejo de Ministros de la República de Bielorrusia, las familias con hijos y mujeres embarazadas deben ser reasentadas hasta finales de marzo de 1990. Como Natalia e Iván, a los que se ha prometido una vivienda en Grodno, en el norte de la república. Sólo que ellos no saben dónde está exactamente. "Seguramente sólo sobre el papel."

Las madres se han vuelto superprotectoras y miedosas. "Los rayos han envenenado nuestras cabezas." Los cínicos llaman a eso *radiofobia*.

Nina Michailovna Rasuvaieva, pediatra de la policlínica de la circunscripción de Vetka, ya no puede oír esta palabra. Todos los días se sientan en su consulta madres aterrorizadas con hijos enfermos. "Encuentro normal que las madres de aquí tengan miedo por la salud de sus hijos —dice—, y comprensible cuando se preguntan cómo soportan los niños la pérdida del hogar." También el miedo hace enfermar.

Y está justificado. Las enfermedades infantiles que trata Nina Michailovna en la policlínica se parecen a los relatos de Bartolomevska como un huevo a otro. "Los niños está exhaustos, cansados y susceptibles." El número de anemias se ha elevado levemente: la doctora está preocupada por los tres niños enfermos de leucemia sólo en el año 1988; no se explica bien la ictericia que nuevamente ha hecho estragos durante todo el año. Además, no tiene cifras exactas sobre la frecuencia de enfermedades infantiles en la circunscripción de Vetka debido a que los reconocimientos masivos son dirigidos por comisiones médicas *independientes* de Minsk y de Moscú. También estuvieron ya aquí médicos de Suecia, Alemania, Japón y EE.UU. Ellos vienen, examinan y desaparecen con los datos.

El SIDA de Chernobyl, así es como se llama a las nuevas enfermedades en las zonas contaminadas. Porque con cada sorbo de leche contaminada, con cada mordisco de carne sucia, los niños asimilan mínimas cantidades de radionúclidos, cesio y estroncio 90. Este elemento de larga vida se enriquece sobre todo en los huesos en crecimiento; bajo este ataque interno de larga duración, la defensa propia del organismo se derrumba. Los científicos temen que en las zonas contaminadas de Bielorrusia, Ucrania y la Federación Rusa, toda una generación de niños sufra daños no agudos prácticamente no descriptos en los libros de texto.

"Naturalmente —dicen los médicos—, debemos dar a los niños mejores alimentos. Pero, ¿cómo?" La madre de Natascha saca un manoseado talón del bolsillo de su abrigo: autoriza la compra de un kilo de azúcar al mes por cabeza. En Bartolomevska ya sólo hay copos de avena, sémola de trigo y normal, arroz, pastas alimenticias y aceite en los mercados, así como las raciones especiales de cinco piezas de carne y alimentación infantil para el *erizo atómico*. En las tiendas del centro del pueblo hoy sólo hay hileras de botellas de zumo. No hay nada excepto pan y leche, y un cajón de tomates casi verdes. La dependienta se apoya aburrida en la estantería. A lo mejor viene mañana una entrega desde Vetka.

"¿Comemos rublos?", pregunta el padre de Natascha, y tira un puñado de sucias novelas sobre la mesa. "Grabovia" (el dinero de la tumba). En los últimos meses, todos han recibido el doble del sueldo normal. Sin embargo, 400 rublos son tan poco como 200 cuando con ellos se puede comprar tanto como nada.

La contaminación radiactiva causa leucemia y cáncer. Eso se sabe desde Hiroshima y Kazajstán. Después de 10 años se registró en Hiroshima una cantidad superior de casos de leucemia. En la colonia mormona de Dakota del Sur, que está a unos 250 kilómetros de los terrenos de pruebas atómicas en el desierto de Nevada, aumentaron cinco veces los niveles de leucemia después de siete años. De todas formas, la muerte de Chernobyl todavía no ha mostrado su cara. Ningún científico puede decir hoy cuántas personas morirán. Los cálculos van desde unos miles hasta 150.000 víctimas, y más en los próximos 50 años.

La memoria de la explosión está, incluso, en los juegos de los chicos.



Pulseada parlamen

YELTSIN A

Los conservadores del Parlamento ruso acusaron a Boris Yeltsin de ser un dictador en cierne, pero un 70% de los soviéticos lo querría como presidente de la URSS contra sólo un 14% a favor de Mijail Gorbachov. El popular presidente de Rusia comenzó a ser virtualmente juzgado por los parlamentarios, que paradójicamente son quienes más tienen para perder.

El presidente ruso Boris Yeltsin empezó a someterse ayer a un virtual "examen" del Parlamento de su república con respecto al "informe" o "rendición de cuentas" que había realizado el viernes, y más particularmente en relación con la pregunta de si debe o no instaurarse en Rusia un sistema de elección presidencial directa que favorecería considerablemente a Yeltsin y debilitaría la posición de Mijail Gorbachov en lo que solía ser el corazón de la estructura supranacional soviética. Los discursos por y contra Yeltsin se sucedían con cargas parecidas de virulencia, en el paradójico marco político que implicaba el triunfo de Gorbachov y su propuesta de un nuevo Tratado de la Unión en el referéndum de marzo y el paralelo afianzamiento de Yeltsin en la misma compulsa tras la aprobación de la propuesta de elección directa por parte de un 70 por ciento del electorado ruso. Con todo, si el Parlamento tenía dudas, los soviéticos parecían no tenerlas: un 70 por ciento se pronunció a favor de que Yeltsin sea presidente de la URSS, en una encuesta de la revista norteamericana *U.S. News and World Report.*

Las andanadas contra Yeltsin corrieron por cuenta principalmente de Vladimir Isakov, un miembro del

Hoy, primeras eleccio

EL FIN DEL 99,9

(Por Hermann Tertsch, *El País*) Albania, un pequeño Estado adriático, exótico y misterioso en plena Europa, celebra hoy las primeras elecciones generales de su historia y consuma en ellas la liquidación de los principales dogmas del régimen stalinista que, bajo el "gran timonel" Enver Hoxha primero, y su sucesor Ramiz Alia después, sumió al país de forma implacable en la miseria, el oscurantismo y la represión durante nueve lustros. El régimen de Tirana no se ha podido hurtar al desmoronamiento general del sistema comunista registrado hace dos años en Europa oriental.

Aunque lentamente, el presidente Alia ha tenido que ceder a la presión de su población y a las realidades económicas internas y políticas externas. Desde que comenzaron las primeras movilizaciones de protesta anticomunista y en demanda de emigración en julio de 1990, el jefe del Estado y del entonces aún monopolista Partido del Trabajo de Albania ha tenido que autorizar la práctica religiosa, prohibida desde 1967, y el multipartidismo, liquidado ya durante la Segunda Guerra Mundial, y emprender el camino de la integración internacional tras su larga travesía por el aislamiento político, económico e ideológico. Pero el desmoronamiento del régimen, que Alia intentó evitar, es imparable. El miércoles, 23 destacadas personalidades del régimen, dirigentes del partido, periodistas y diplomáticos anunciaron su salida del Partido del Trabajo.

Cinco partidos y más de mil candidatos concurren a estas primeras elecciones en que el Partido del Trabajo no logrará aquellos 99,99 por ciento de los votos que sugerían la existencia de un valeroso albanés que votaba insistentemente en contra de los comunistas, nadie sabe cómo.

Dada la tradición del país, a nadie extraña que el PT utilice a la policía de uniforme para arrancar en pleno día los carteles electorales de sus rivales políticos. Tampoco sorprende que los cuadros comunistas y jefes de cooperativas y empresas advierten a los trabajadores sobre las consecuencias catastróficas de que serán responsables los votantes de la oposición, ni que el periódico oficial *Ze-*

Con Enver Hoxha estas cosas no pasaban: acto de la oposición



LOS HIJOS DE LA RADIACION

mento deberemos irnos todos.'' Se *recomendará* a las familias con niños abandonar la ciudad. Cada mes desaparecen algunos de sus alumnos: en Bragin predomina, como en todas partes de la zona, la falta de profesores. Los pedagogos y los médicos fueron los primeros que abandonaron los lugares contaminados.

Hasta que la ciudad esté vacía de personas Alexandr Ivanovitsch aguantará, cansado pero tenaz. El método de su pedagogía de la catástrofe se llama *control*. Su meta es desacostumbrar ya a los más pequeños de su confianza infantil en la naturaleza.

Oleg tenía tres años cuando estalló el reactor. Todavía no había dejado que el sol tostase su pancita en la arenosa zona de baño del Braninka; no conoce los bancos de peces bajo los sauces, y su hermano lo ha llevado sólo una vez con él al bosque. En el jardín donde el pequeño Oleg observaba a su madre cuando arrancaba la mala hierba ya no crece nada comestible. El pez nada en la lata. Las gallinas salen de la *cárcel*, de las celdas de la ganadería en masa. Las setas están sucias o son la pegajosa masa-boleto con sombrero de chocolate que se vende en las panadería. Pero Oleg no echa nada de menos, o eso parece.

''Si no se los instiga, olvidan moverse. Sencillamente se quedan acurrucados donde se los ha sentado.'' A los niños pequeños, según dice la cuidadora, les parece simplemente inquietante todo aquello que es verde y crece afuera. Evitan el sol y la lluvia. Ningún maestro podrá hacer creer nunca a Oleg y a Natascha que las nubes del cielo son solamente vapor de agua condensado, y que la lluvia únicamente es hidrógeno y oxígeno.

En el terreno que está entre los nuevos edificios, el viento arremolina las hojas. El polvo de la cercana calle principal reposa sobre los bancos, los árboles y los andamios oxidados. Volodia, Natascha, Dimitri e Irina han hecho un fuego. Despide mucho humo. Los niños están acurrucados. Nadie estorba su juego.

Durante tres años, Chernobyl fue para la gente de Bartolomevska sólo un accidente que había ocurrido ''ahí abajo'', en Ucrania. Un día aparecieron los soldados también en la circunscripción de Vetka con los contadores Geiger. ''Oficialmente dijeron que la contaminación era baja'', dice el padre de Natascha, ''pero a algunos les soplaron que deberíamos desaparecer lo antes posible. Les preguntamos: ¿por qué no lo dicen en voz alta? Y la respuesta fue: órdenes''. El lugar está contaminado con 1.5 millones de bequereles por kilómetro cuadrado, y está considerado como inhabitable desde 1989.

La *glasnost* (transparencia informativa) ha tardado mucho tiempo en encontrar el camino hacia Bartolomevska.

Mientras tanto, la gente de Bartolomevska ya se ha ido hace un año, según una resolución del Consejo de Ministros de la República de Bielorrusia, las familias con hijos y mujeres embarazadas deben ser reasentadas hasta finales de marzo de 1990. Como Natalia e Iván, a los que se ha prometido una vivienda en Grodno, en el norte de la república. Sólo que ellos no saben dónde está exactamente. ''Seguramente sólo sobre el papel.''

Las madres se han vuelto superprotectoras y miedosas. ''Los rayos han envenenado nuestras cabezas.'' Los cínicos llaman a eso *radiofobia*.

Nina Michailovna Rasuvaieva, pediatra de la policlínica de la circunscripción de Vetka, ya no puede oír esta palabra. Todos los días se sientan en su consulta madres aterrorizadas con hijos enfermos. ''Encuentro normal que las madres de aquí tengan miedo por la salud de sus hijos —dice—, y comprensible cuando se preguntan cómo soportan los niños la pérdida del hogar.'' También el miedo hace enfermar.

Y está justificado. Las enfermedades infantiles que trata Nina Michailovna en la policlínica se parecen a los relatos de Bartolomevska como un huevo a otro. ''Los niños está exhaustos, cansados y susceptibles.'' El número de anemias se ha elevado levemente: la doctora está preocupada por los tres niños enfermos de leucemia sólo en el año 1988; no se explica bien la ictericia que nuevamente ha hecho estragos durante todo el año. Además, no tiene cifras exactas sobre la frecuencia de enfermedades infantiles en la circunscripción de Vetka debido a que los reconocimientos masivos son dirigidos por comisiones médicas *independientes* de Minsk y de Moscú. También estuvieron ya aquí médicos de Suecia, Alemania, Japón y EE.UU. Ellos vienen, examinan y desaparecen con los datos.

El SIDA de Chernobyl, así es como se llama a las nuevas enfermedades en las zonas contaminadas. Porque con cada sorbo de leche contaminada, con cada mordisco de carne sucia, los niños asimilan mínimas cantidades de radionúclidos, cesio y estroncio 90. Este elemento de larga vida se enriquece sobre todo en los huesos en crecimiento; bajo este ataque interno de larga duración, la defensa propia del organismo se derrumba. Los científicos temen que en las zonas contaminadas de Bielorrusia, Ucrania y la Federación Rusa, toda una generación de niños sufra daños no agudos prácticamente no descriptos en los libros de texto.

''Naturalmente —dicen los médicos—, debemos dar a los niños mejores alimentos. Pero, ¿cómo?'' La madre de Natascha saca un manoseado talón del bolsillo de su abrigo: autoriza la compra de un kilo de azúcar al mes por cabeza. En Bartolomevska ya sólo hay copos de avena, sémola de trigo y normal, arroz, pastas alimenticias y aceite en los mercados, así como las raciones especiales de cinco piezas de carne y alimentación infantil para el *erizo atómico*. En las tiendas del centro del pueblo hoy sólo hay hileras de botellas de zumo. No hay nada excepto pan y leche, y un cajón de tomates casi verdes. La dependienta se apoya aburrida en la estantería. A lo mejor viene mañana una entrega desde Vetka.

''¿Comemos rublos?'', pregunta el padre de Natascha, y tira un puñado de sucias novelas sobre la mesa. ''Grabovia'' (el dinero de la tumba). En los últimos meses, todos han recibido el doble del sueldo normal. Sin embargo, 400 rublos son tan poco como 200 cuando con ellos se puede comprar tanto como nada.

La contaminación radiactiva causa leucemia y cáncer. Eso se sabe desde Hiroshima y Kazajstán. Después de 10 años se registró en Hiroshima una cantidad superior de casos de leucemia. En la colonia mormona de Dakota del Sur, que está a unos 250 kilómetros de los terrenos de pruebas atómicas en el desierto de Nevada, aumentaron cinco veces los niveles de leucemia después de siete años. De todas formas, la muerte de Chernobyl todavía no ha mostrado su cara. Ningún científico puede decir hoy cuántas personas morirán. Los cálculos van desde unos miles hasta 150.000 víctimas, y más en los próximos 50 años.

La memoria de la explosión está, incluso, en los juegos de los chicos.



Pulseada parlamentaria con Gorbachov

YELTSIN A EXAMEN

Los conservadores del Parlamento ruso acusaron a Boris Yeltsin de ser un dictador en cierne, pero un 70% de los soviéticos lo querría como presidente de la URSS contra sólo un 14% a favor de Mijail Gorbachov. El popular presidente de Rusia comenzó a ser virtualmente juzgado por los parlamentarios, que paradójicamente son quienes más tienen para perder.

El presidente ruso Boris Yeltsin empezó a someterse ayer a un virtual ''examen'' del Parlamento de su república con respecto al ''informe'' o ''rendición de cuentas'' que había realizado el viernes, y más particularmente en relación con la pregunta de si debe o no instaurarse en Rusia un sistema de elección presidencial directa que favorecería considerablemente a Yeltsin y debilitaría la posición de Mijail Gorbachov en lo que solía ser el corazón de la estructura supranacional soviética. Los discursos por y contra Yeltsin se sucedían con cargas parecidas de virulencia, en el paradójico marco político que implicaba el triunfo de Gorbachov y su propuesta de un nuevo Tratado de la Unión en el referéndum de marzo y el paralelo afianzamiento de Yeltsin en la misma compulsa tras la aprobación de la propuesta de elección directa por parte de un 70 por ciento del electorado ruso. Con todo, si el Parlamento tenía dudas, los soviéticos parecían no tenerlas: un 70 por ciento se pronunció a favor de que Yeltsin sea presidente de la URSS, en una encuesta de la revista norteamericana *U.S. News and World Report*.

Las andanadas contra Yeltsin corrieron por cuenta principalmente de Vladimir Isakov, un miembro del Presidium del Soviet Supremo de Rusia que se encuentra en una posición delicada ya que su circunscripción, Sverdlovsk (en los Urales) es también la de Yeltsin, y una de las que menos apoyo exhibió a favor de Gorbachov en el referéndum pasado. Algo fuera de tono para un político sin popularidad electoral, Isakov eligió atacar a Yeltsin criticándolo por ser insuficientemente democrático: ''El desarrollo de la situación nos demostró que está dispuesto a cualquier cosa para alcanzar su objetivo más importante, que es el de un poder presidencial ilimitado. Este intento se esconde bajo las palabras más sagradas y con los tambores de la democracia, pero hay una nueva dictadura que llega y sería un crimen frente al pueblo no decirlo. Yeltsin contribuye a profundizar el enfrentamiento político. Hay que traer nuevamente al presidente de Rusia a la vía de la realidad''. Con todo, Isakov, uno de los seis signatarios de una carta donde se criticaba el pedido de Yeltsin por la dimisión inmediata de Gorbachov, también eligió diferenciarse de éste: ''Creo que Mijail Sergeievich debe pensar en entregar el volante a otra persona, y votaré con placer en favor de su nombramiento para un cargo diplomático importante''. La posición de Isakov no es importante por sí misma, sino por lo que permite registrar sobre el estado de ánimo de la ''nomenklatura'' superviviente en Rusia: Yeltsin es su enemigo jurado, pero la relación de fuerzas en la Federación se inclina contra Gorbachov.

Los partidarios de Yeltsin tenían a su favor los resultados del referéndum, el argumento de la legitimidad popular de la elección directa y el hecho de que en los últimos días lograron volcar espectacularmente a la mayoría del conservador Parlamento ruso en contra de las medidas de disciplinamiento impuestas desde el Kremlin, favorecidos sobre todo por una manifestación de entre 100.000 y 150.000 personas que se movilizaron para impedir que la apertura de sesiones del Parlamento se convirtiera en la oportunidad de los conservadores para destituir a Yeltsin. Mijail Sajarov, representante del grupo Rusia Democrática, respaldó ayer el plan político-económico de sesgo ultraliberal adelantado el viernes por Yeltsin e invitó al Congreso a examinar la instauración del sistema presidencialista por elección directa en Rusia. También sostuvo que era indispensable reducir drásticamente y cuanto antes el presupuesto militar, reforzando al mismo tiempo el Poder Ejecutivo en la Federación Rusa. La estrategia de los liberales consistía en convertir el debate sobre el ''informe'' de Yeltsin (quien técnicamente podría ser destituido si la mayoría de los 900 diputados se pronuncian en contra) en el reclamo de que se respete la voluntad democráticamente expresada del electorado ruso. Cuentan, para eso, con su ya demostrada capacidad de convocatoria y movilización popular.

Tal vez por esto mismo, la ideología privatista que guía las propuestas económicas de Yeltsin fue expuesta ayer con la mayor crudeza y desenfado por parte del premier ruso, Ivan Silaiev. A lo largo de una exposición destinada a nutrir de sustento técnico al ''programa de salvación para Rusia'' explicitado por Yeltsin anteayer, Silaiev sostuvo que ''los desequilibrios entre las regiones no son la causa de los problemas sino sus consecuencias. La razón de esta situación es que hemos conservado demasiado tiempo nuestra virginidad socialista, sin querer introducir en casa el sistema económico instalado en el mundo entero, de Shanghai hasta Nueva York, que es el sistema capitalista de economía de mercado''.

Aparentemente, esta ideología goza de un consenso amplísimo, y no solamente en Rusia sino en la totalidad de la Unión Soviética: el sondeo de *U.S. News and World Report*, que saldrá publicado en la edición de mañana del semanario, muestra que un 70 por ciento de los soviéticos quiere que Yeltsin presida la estructura supranacional, contra solamente un 14 por ciento en favor de Gorbachov y un magro 2 por ciento en favor del actual premier de línea dura, Valentin Pavlov. Los resultados en Rusia son predeciblemente más polarizados: un 76 por ciento quiere a Yeltsin como presidente de la Unión y un 12 por ciento se pronuncia a favor de Gorbachov. Al mismo tiempo, una aplastante mayoría de los soviéticos declaró estar descontento con el gobierno y las condiciones de vida de su país.



AFP

Yeltsin bajo la estatua de Lenin: perder la ''virginidad socialista''.

Hoy, primeras elecciones libres en Albania

EL FIN DEL 99,99 POR CIENTO

(Por Hermann Tertsch, *El País*) Albania, un pequeño Estado adriático, exótico y misterioso en plena Europa, celebra hoy las primeras elecciones generales de su historia y consuma en ellas la liquidación de los principales dogmas del régimen stalinista que, bajo el ''gran timonel'' Enver Hoxha primero, y su sucesor Ramiz Alia después, sumió al país de forma implacable en la miseria, el oscurantismo y la represión durante nueve lustros. El régimen de Tirana no se ha podido hurtar al desmoronamiento general del sistema comunista registrado hace dos años en Europa oriental.

Aunque lentamente, el presidente Alia ha tenido que ceder a la presión de su población y a las realidades económicas internas y políticas externas. Desde que comenzaron las primeras movilizaciones de protesta anticomunista y en demanda de emigración en julio de 1990, el jefe del Estado y del entonces aún monopolista Partido del Trabajo de Albania ha tenido que autorizar la práctica religiosa, prohibida desde 1967, y el multipartidismo, liquidado ya durante la Segunda Guerra Mundial, y emprender el camino de la integración internacional tras su larga travesía por el aislamiento político, económico e ideológico. Pero el desmoronamiento del régimen, que Alia intenta evitar, es imparable. El miércoles, 23 destacadas personalidades del régimen, dirigentes del partido, periodistas y diplomáticos anunciaron su salida del Partido del Trabajo.

Cinco partidos y más de mil candidatos concurren a estas primeras elecciones en que el Partido del Trabajo no logrará aquellos 99,99 por ciento de los votos que sugerían la existencia de un valeroso albanés que votaba insistentemente en contra de los comunistas, nadie sabe cómo.

Dada la tradición del país, a nadie extraña que el PT utilice a la policía de uniforme para arrancar en pleno día los carteles electorales de sus rivales políticos. Tampoco sorprende que los cuadros comunistas y jefes de cooperativas y empresas adviertan a los trabajadores sobre las consecuencias catastróficas de que serán responsables los votantes de la oposición, ni que el periódico oficial *Zeri i Popullit* tache de ''agentes extranjeros'' a los líderes opositores.

El principal rival del PT (comunista) es el Partido Democrático, fundado tras las protestas estudiantiles en noviembre pasado, que asegura tener 100.000 miembros. Los resultados son imprevisibles dada la ausencia de todo precedente democrático y la imposibilidad de realizar un sondeo fiable en un país con una tradición política tan represiva.

Exceptuando a intelectuales y estudiantes en Tirana y alguna otra ciudad como Shkodra, difícilmente un votante de partidos de la oposición expondrá su intención de voto. Es posible que se imponga la ''lógica balcánica'', en la que las primeras elecciones las gana por amplio margen el partido gobernante, gracias a su aparato, infraestructura e influencia sobre la inmensa mayoría de la población agrícola y obrera.

Para ello no es necesario que el poder recurra a la manipulación directa del voto. En todo caso, varios centenares de observadores internacionales vigilarán el proceso electoral para que ésta no se produzca. Sin embargo, puede haber sorpresas. La miseria generalizada en que ha sumido al país la política stalinista y aislacionista ha provocado una inmensa indignación hacia las capas dirigentes y un descontento que se refleja en la gran presión emigratoria de los últimos meses.

El acceso de los albaneses a información exterior, a través de la televisión italiana, de emisoras occidentales en albanés o de los cada vez más frecuentes contactos con extranjeros en el interior ha roto el monopolio de la información, ya inoperante en los últimos años por su alejamiento de la realidad.

El PT ha tenido que cambiar de hábitos ante la aparición de competencia política. Las alusiones de Ramiz Alia al marxismo leninismo y a Enver Hoxha se han reducido drásticamente. También ha pedido a los cuadros del partido que ''salgan a convencer a la gente'', esfuerzo hasta ahora innecesario.

La oposición ha denunciado sus previsibles dificultades para llegar al electorado. Aunque en las grandes fábricas la oposición está organizada, la capacidad de presión del aparato comunista es aún inmensa.

Las elecciones son en todo caso un punto de inflexión en la dramática historia de Albania. Aunque obtenga la mayoría absoluta el PTA, la descomposición del sistema seguirá adelante, acelerada por la caja de resonancia de posturas de disenso que será el Parlamento.

La situación del país es desastrosa y garantiza convulsiones sociales y políticas en los próximos meses. Es improbable que se reduzca la presión migratoria que tanto preocupa a sus vecinos. Como en el Congreso de Berlín de 1878, Albania lucha ahora por integrarse en Europa. Sus posibilidades de lograrlo y dejar atrás medio siglo de desdichas son hoy mayores que entonces.

Con Enver Hoxha estas cosas no pasaban: acto de la oposición



AFP

Yugoslavia ya fue

Eslovenia dio a entender ayer que considera ''inexistente'' al Estado yugoslavo, del que según el gobierno de Belgrado aún sigue formando parte. Según anunció en Liubliana el Ministerio de Información de la república, el presidente esloveno Milan Kucan declaró que ''Yugoslavia ya no existe, ni política, ni económica, ni jurídicamente, pues se ha desintegrado totalmente''. Kucan agregó que Eslovenia introducirá en breve su propia moneda, en sustitución del dinar yugoslavo y añadió que ahora lo necesario es que todas las repúblicas que formaron el Estado yugoslavo lleguen a un acuerdo sobre fronteras y sobre el reparto del patrimonio y de la deuda. Sostuvo que el problema mayor para Eslovenia en estos momentos es la retirada del ejército yugoslavo de su territorio. Kucan se quejó de que la jefatura del ejército yugoslavo se niegue a dialogar con el Ministerio de Defensa esloveno y con la presidencia de la República Eslovena. Asimismo el líder esloveno criticó a los países de Occidente porque continúan aferrados a la supervivencia de una sola Yugoslavia, sin querer ver que naciones ''de origen cultural tan diferente'' no pueden convivir juntas.

Domingo 31 de marzo de 1991

aria con Gorbachov

EXAMEN

Presidium del Soviet Supremo de Rusia que se encuentra en una posición delicada ya que su circunscripción, Sverdlovsk (en los Urales) es también la de Yeltsin, y una de las que menos apoyo exhibió a favor de Gorbachov en el referéndum pasado. Algo fuera de tono para un político sin popularidad electoral, Isakov eligió atacar a Yeltsin criticándolo por ser insuficientemente democrático: "El desarrollo de la situación nos demostró que está dispuesto a cualquier cosa para alcanzar su objetivo más importante, que es el de un poder presidencial ilimitado. Este intento se esconde bajo las palabras más sagradas y con los tambores de la democracia, pero hay una nueva dictadura que llega y sería un crimen frente al pueblo no decirlo. Yeltsin contribuye a profundizar el enfrentamiento político. Hay que traer nuevamente al presidente de Rusia a la vía de la realidad". Con todo, Isakov, uno de los seis signatarios de una carta donde se criticaba el pedido de Yeltsin por la dimisión inmediata de Gorbachov, también eligió diferenciarse de éste: "Creo que Mijail Sergeievich debe pensar en entregar el volante a otra persona, y votaré con placer en favor de su nombramiento para un cargo diplomático importante". La posición de Isakov no es importante por sí misma, sino por lo que permite registrar sobre el estado de ánimo de la "nomenklatura" superviviente en Rusia: Yeltsin es su enemigo jurado, pero la relación de fuerzas en la Federación se inclina contra Gorbachov.

Los partidarios de Yeltsin tenían a su favor los resultados del referéndum, el argumento de la legitimidad popular de la elección directa y el hecho de que en los últimos días lograron volcar espectacularmente a la mayoría del conservador Parlamento ruso en contra de las medidas de disciplinamiento impuestas desde el Kremlin, favorecidos sobre todo por una manifestación de entre 100.000 y 150.000 personas que se movilizaron para impedir que la apertura de sesiones del Parlamento se convirtiera en la oportunidad de los conservadores para destituir a Yeltsin. Mijail Sajarov, representante del grupo Rusia Democrática, respaldó ayer el plan político-económico de sesgo ultraliberal adelantado el viernes por Yeltsin e invitó al Congreso a examinar la instauración del sistema presidencialista por elección directa en Rusia. También sostuvo que era indispensable reducir drásticamente y cuanto antes el presupuesto militar, reforzando al mismo tiempo el Poder Ejecutivo en la Federación Rusa. La estrategia de los liberales consistía en convertir el debate sobre el "informe" de Yeltsin (quien técnicamente podría ser destituido si la mayoría de los 900 diputados se pronuncian en contra) en el reclamo de que se respete la voluntad democráticamente expresada del electorado ruso. Cuentan, para eso, con su ya demostrada capacidad de convocatoria y movilización popular.

Tal vez por esto mismo, la ideología privatista que guía las propuestas económicas de Yeltsin fue expuesta ayer con la mayor crudeza y desenfado por parte del premier ruso, Ivan Silaiev. A lo largo de una exposición destinada a nutrir de sustento técnico al "programa de salvación para Rusia" explicitado por Yeltsin anteayer, Silaiev sostuvo que "los desequilibrios entre las regiones no son la causa de los problemas sino sus consecuencias. La razón de esta situación es que hemos conservado demasiado tiempo nuestra virginidad socialista, sin querer introducir en casa el sistema económico instalado en el mundo entero, de Shanghai hasta Nueva York, que es el sistema capitalista de economía de mercado".

Aparentemente, esta ideología goza de un consenso amplísimo, y no solamente en Rusia sino en la totalidad de la Unión Soviética: el sondeo de *U.S. News and World Report*, que saldrá publicado en la edición de mañana del semanario, muestra que un 70 por ciento de los soviéticos quiere que Yeltsin presida la estructura supranacional, contra solamente un 14 por ciento en favor de Gorbachov y un magro 2 por ciento en favor del actual premier de línea dura, Valentin Pavlov. Los resultados en Rusia son predeciblemente más polarizados: un 76 por ciento quiere a Yeltsin como presidente de la Unión y un 12 por ciento se pronuncia a favor de Gorbachov. Al mismo tiempo, una aplastante mayoría de los soviéticos declaró estar descontento con el gobierno y las condiciones de vida de su país.


AFP
Yeltsin bajo la estatua de Lenín: perder la "virginidad socialista".

Yugoslavia ya fue

Eslovenia dio a entender ayer que considera "inexistente" al Estado yugoslavo, del que según el gobierno de Belgrado aún sigue formando parte. Según anunció en Liubliana el Ministerio de Información de la república, el presidente esloveno Milan Kucan declaró que "Yugoslavia ya no existe, ni política, ni económica, ni jurídicamente, pues se ha desintegrado totalmente". Kucan agregó que Eslovenia introducirá en breve su propia moneda, en sustitución del dinar yugoslavo y añadió que ahora lo necesario es que todas las repúblicas que formaron el Estado yugoslavo lleguen a un acuerdo sobre fronteras y sobre el reparto del patrimonio y de la deuda. Sostuvo que el problema mayor para Eslovenia en estos momentos es la retirada del ejército yugoslavo de su territorio. Kucan se quejó de que la jefatura del ejército yugoslavo se niegue a dialogar con el Ministerio de Defensa esloveno y con la presidencia de la República Eslovena. Asimismo el líder esloveno criticó a los países de Occidente porque continúan aferrados a la supervivencia de una sola Yugoslavia, sin querer ver que naciones "de origen cultural tan diferente" no pueden convivir juntas.

nes libres en Albania

99 POR CIENTO

ri i Popullit tache de "agentes extranjeros" a los líderes opositores.

El principal rival del PT (comunista) es el Partido Democrático, fundado tras las protestas estudiantiles en noviembre pasado, que asegura tener 100.000 miembros. Los resultados son imprevisibles dada la ausencia de todo precedente democrático y la imposibilidad de realizar un sondeo fiable en un país con una tradición política tan represiva.

Exceptuando a intelectuales y estudiantes en Tirana y alguna otra ciudad como Shkodra, difícilmente un votante de partidos de la oposición expondrá su intención de voto. Es posible que se imponga la "lógica balcánica", en la que las primeras elecciones las gana por amplio margen el partido gobernante, gracias a su aparato, infraestructura e influencia sobre la inmensa mayoría de la población agrícola y obrera.

Para ello no es necesario que el poder recurra a la manipulación directa del voto. En todo caso, varios centenares de observadores internacionales vigilarán el proceso electoral para que ésta no se produzca. Sin embargo, puede haber sorpresas. La miseria generalizada en que ha sumido al país la política stalinista y aislacionista ha provocado una inmensa indignación hacia las capas dirigentes y un descontento que se refleja en la gran presión emigratoria de los últimos meses.

El acceso de los albaneses a información exterior, a través de la televisión italiana, de emisoras occidentales en albanés o de los cada vez más frecuentes contactos con extranjeros en el interior ha roto el monopolio de la información, ya inoperante en los últimos años por su alejamiento de la realidad.

El PT ha tenido que cambiar de hábitos ante la aparición de competencia política. Las alusiones de Ramiz Alia al marxismo leninismo y a Enver Hoxha se han reducido drásticamente. También ha pedido a los cuadros del partido que "salgan a convencer a la gente", esfuerzo hasta ahora innecesario.

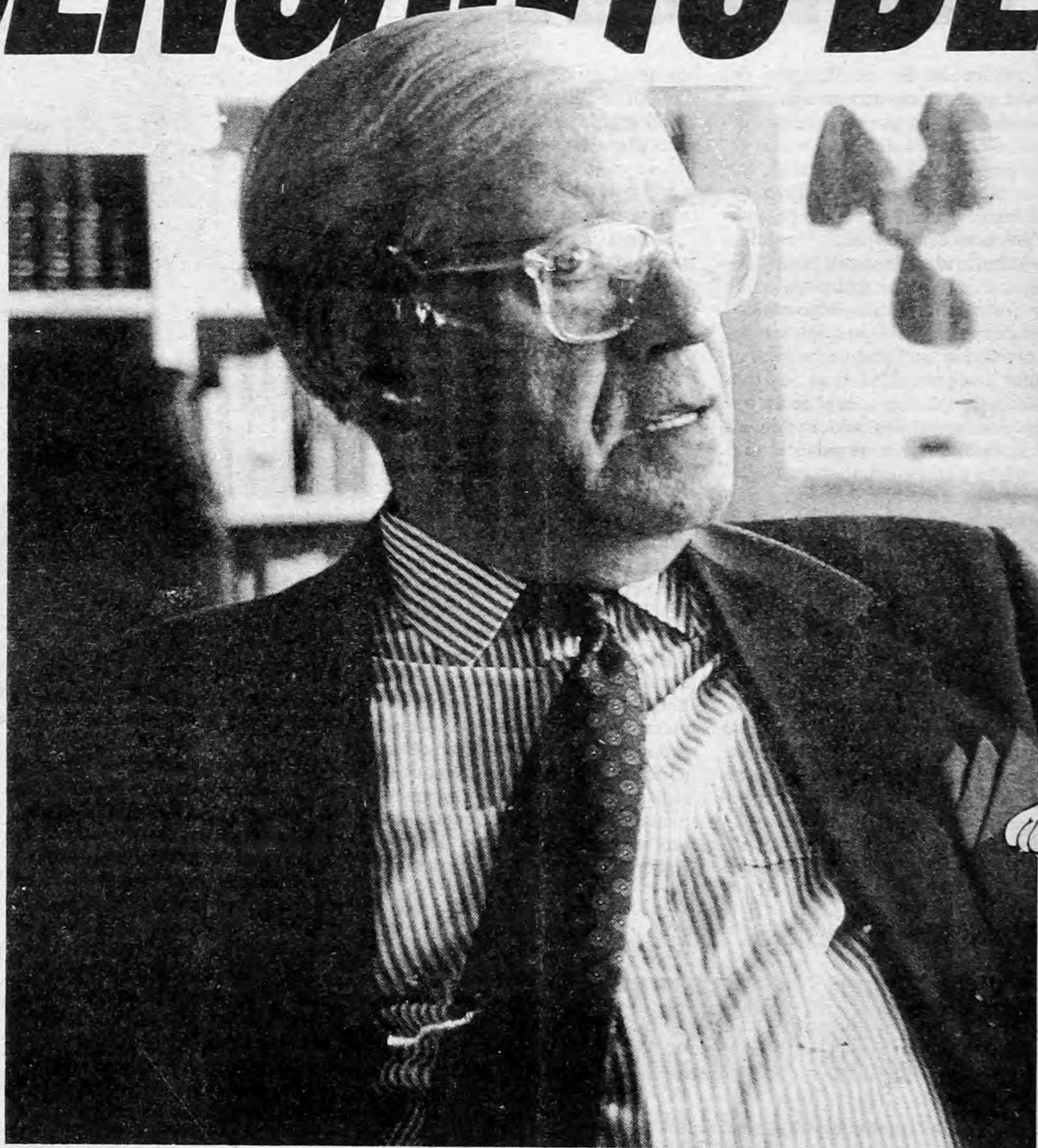
La oposición ha denunciado sus previsibles dificultades para llegar al electorado. Aunque en las grandes fábricas la oposición está organizada, la capacidad de presión del aparato comunista es aún inmensa.

Las elecciones son en todo caso un punto de inflexión en la dramática historia de Albania. Aunque obtenga la mayoría absoluta el PTA, la descomposición del sistema seguirá adelante, acelerada por la caja de resonancia de posturas de disenso que será el Parlamento.

La situación del país es desastrosa y garantiza convulsiones sociales y políticas en los próximos meses. Es improbable que se reduzca la presión migratoria que tanto preocupa a sus vecinos. Como en el Congreso de Berlín de 1878, Albania lucha ahora por integrarse en Europa. Sus posibilidades de lograrlo y dejar atrás medio siglo de desdichas son hoy mayores que entonces.

"El 'nuevo orden'

DESENCANTO DE



Helmut Schmidt, ex canciller de la República Federal de Alemania, fue durante ocho años el líder indiscutible de la política europea. Hoy, a los 72 años, no tiene el poder pero conserva el prestigio. Desconfía de la tesis sobre el nuevo orden mundial y del futuro de Gorbachov.

EL PAIS de Madrid *(Por Francisco Basterra)* Helmut Schmidt, canciller de la República Federal de Alemania de 1974 a 1982, ha conseguido algo que envidiarán sin duda muchos políticos de nuestros días: jubilarse y, con 72 años y un marcapasos, seguir activo. En el periodismo de ideas —desde su puesto de editor del semanario *Die Zeit*, que canaliza el pensamiento de la intelectualidad alemana—, en el circuito internacional de conferencias, por las que cobra más de 10 mil dólares. El que fuera el más importante líder político europeo de los setenta tiene tiempo además para leer el Corán.

Schmidt, experto en economía, máximo exponente del pragmatismo socialdemócrata, el instigador de la serpiente monetaria europea, forma parte de un privilegiado club de ex estadistas que mantienen sus contactos personales anudados en los años en que ejercían el poder. Trabaja desde un modesto despacho en el centro de Hamburgo, amurallado de libros y caricaturas de su etapa de canciller. Mantiene todavía la arrogancia que le ganó la fama de un canciller respetado pero no querido.

Pero conserva asimismo la claridad de ideas y la audacia intelectual, por encima de las modas, para analizar con rigor el trepidante fin de siglo. Y mientras lo hace, aspira montoncitos de rapé que saca de una cajita de plástico azul, enciende una pipa o encadena unos terribles y antiguos cigarrillos mentolados. Todo seguido, sin un orden prefijado. Es Schmidt de esa raza de personajes, como Fraga Iribarne en España, a los que les cabe el Estado en la cabeza. Como con el político español, es difícil la conversación. Tiende a apabullar, a corregir al entrevistador. Pero merece la pena escuchar de su boca que lo del "nuevo orden internacional" es una simpleza porque "no está tan claro que la Guerra Fría haya terminado".

—Ahora que carece de poder para influir en los asuntos diarios, ¿se ha acostumbrado a no mandar? Porque usted realmente mandaba cuando era canciller...

—Sí, lo hacía. Pero el poder en sí mismo no es algo que se pueda amar o adorar. El poder no significa nada. Lo importante es lo que se hace, lo que se produce o lo que se planea hacer. El poder por sí mismo no significa mucho para mí. Mi filosofía es intentar llevar a cabo todo aquello que es necesario, y hacerlo como es debido. La eficacia del esfuerzo es lo que importa, no el poder. El éxito no se basa en el poder.

—Usted fue uno de los grandes líderes de los años setenta. ¿Cómo ve ahora los noventa? ¿Cree que estamos más seguros ahora que entonces?

—En el aspecto militar, la respuesta sería sí. Pero se divisan grandes desafíos y peligros en el horizonte. Por ejemplo, el crimen internacional ha crecido enormemente durante los últimos 20 años. Las enfermedades a escala mundial, como el SIDA, han aumentado, y también se extenderán nuevas enfermedades, las drogas y el tráfico de drogas. La mayor amenaza para el próximo siglo es obviamente el deterioro de la atmósfera. Todos estos ejemplos están relacionados con un fenómeno básico, y es que la humanidad se ha duplicado en menos de 50 años. La población no está creciendo en mayor medida en España o en Francia o en Alemania o en el Reino Unido. Está creciendo en el Tercer Mundo, en los trópicos, en China. La gente querrá dejar esos lugares donde ha estado viviendo durante generaciones. Habrá un movimiento masivo de gente de Turquía a Europa central, del norte de Africa a España y Francia, de Bangladesh no sé adónde, de India, de México a Estados Unidos, de otros Estados latinoamericanos a Norteamérica. Toda esta situación afectará principalmente a las naciones europeas con un nivel de vida más alto, como el que disfrutamos aquí, y que es envidiado por las poblaciones más pobres.

—Hablemos un poco sobre la guerra y la posguerra. ¿Qué opina sobre el nuevo orden del que tanto se habla? ¿Quién lo definirá? ¿Existe algún lugar para la Unión Soviética en el nuevo orden?

—Nunca he utilizado esa frase de "un nuevo orden mundial" y no voy a hacerlo en este momento.

—Bueno, ahora que ha terminado la Guerra Fría, ¿cómo definiría no el nuevo orden, sino...? ¿Ha hecho algún tipo de reflexión sobre esto?

—En primer lugar, creo que no está tan claro que la Guerra Fría haya terminado. ¿Sabe usted algo sobre el futuro inmediato de la Unión Soviética? Nadie lo sabe. Existen graves problemas de política nacional provocados por los graves problemas económicos. Puede que sean capaces de mantener las 15 repúblicas soviéticas unidas o puede que no lo sean. Las enormes dificultades por las que atraviesa la Unión Soviética influirán en Europa del Este, influirán en el mundo islámico, ya que dentro de la Unión Soviética hay de 50 a 60 millones de musulmanes. No se pueden descartar del todo nuevas tensiones entre la Unión Soviética, o el resto de la Unión Soviética, y Europa central o Europa occidental. Tampoco se puede excluir la posibilidad de conflictos armados en la península balcánica. Es obvio que Yugoslavia se está desintegrando, esperemos que sin llegar a las armas, pero podría suceder. También podría estallar algún conflicto armado entre Rumania y Ucrania, entre Rumania y Hungría. Y esto es dentro de Europa. Si esto sucede tendrá gran impacto en Austria, en Hungría, en Polonia, en Alemania, en Italia. Así que no esté tan seguro de la existencia de un nuevo orden mundial pacífico. No creo en esa frase. El calificar la nueva situación de "orden mundial" constituye un eufemismo. Es más bien un desorden mundial.

—¿Realmente está más preocupado por la situación de la Unión Soviética que por la guerra del Golfo?

—La guerra del Golfo es ya la sexta guerra que tiene lugar en esa zona. Cuatro guerras entre Israel y sus vecinos, y una guerra entre Irán e Irak. Esta es la sexta guerra. Y no será la última.

—Pero después de esta guerra, la sexta guerra, parece como si Estados Unidos fuera la única superpotencia, la única que puede ejercer su poder lejos de sus costas. ¿Es la economía de Estados Unidos lo suficientemente fuerte como para mantener este papel?

—No. Desde mediados del gobierno de Reagan, o tal vez un poco antes, la misión de la economía norteamericana ya no es la de financiar su papel de *sheriff* mundial o de policía mundial. No son capaces de financiar el papel de un *sheriff* mundial. En Estados Unidos, las políticas de financiación han sido inadecuadas. Por lo menos desde mediados de los años ochenta, Estados Unidos y el presupuesto federal de Washington dependen de la afluencia de capital extranjero. Es la primera vez que esta superpotencia interviene en una gran operación, como la guerra del Golfo, y al mismo tiempo tiene que hacer la ronda con el gorro en la mano recogiendo fondos de los japoneses y los europeos. Es la primera vez que esto ocurre y tengo el presentimiento de que no será la última. Esto quiere decir que existe una cierta limitación a su papel de policía mundial.

—¿Cree que se puede cambiar esta situación, que el presidente puede corregir este desequilibrio financiero?

—Podría ser corregida. Para subsanarla sería necesaria la utilización de grandes dotes de mando por parte del presidente y de la clase política dentro de Estados Unidos. Se han acostumbrado a gastar más de lo que ganan, y a pedir prestado el resto en el exterior. Es la sociedad más rica del mundo, tecnológicamente es la sociedad más avanzada, la industria más avanzada, el ejército más avanzado... Pero se han acostumbrado durante los últimos seis o siete años, tal vez durante la última década, a gastar más de lo que ingresan. Es una mala costumbre. Me recuerda un poco al viejo Imperio Romano, que recogía todas las riquezas del Mediterráneo reuniéndolas en la capital, Roma. Estados Unidos no es tan poderoso como para poder obligar a España, Japón, Francia o Alemania a entregarle dinero para financiar sus necesidades. Hay una cierta limitación a ese papel de *sheriff* mundial de Estados Unidos.

—¿Estima que George Bush tiene una visión de líder mundial?

—Prefiero no responder a esa pregunta.

—Recuerdo que en sus memorias, Hombres y poder, *critica la mediocridad intelectual de los dirigentes del mundo occidental y la falta de visión estratégica en Occidente. ¿Mantiene esa opinión?*

—Sin referirme concretamente a George Bush, creo que la calidad de los líderes políticos ha bajado de alguna forma en los últimos 30 años. Creo que en los años cuarenta, cincuenta y sesenta contábamos con líderes con una visión política mucho más amplia. Hoy día, en todo el mundo occidental, incluyendo Europa y Estados Unidos, sólo existen algunas excepciones; por ejemplo, en España, Felipe González. Mirando a España desde el exterior parece ser un magnífico líder político, y lo mismo puede decirse del rey Juan Carlos. Pero son excepciones. Si nos fijamos en otros países de Europa y en Estados Unidos, nos preguntamos: ¿dónde están los De Gaulle de hoy día?, ¿dónde están los Churchill de hoy día?, ¿dónde están los Adenauer? Hace algunos años se creía que Gorbachov podría convertirse en un líder de ese calibre. Pero obviamente no ha sido así. La calidad de la clase política está empeorando. Creo que tiene algo que ver con el cambio que ha sufrido la democracia, de la democracia de la prensa a la democracia de la televisión. Las necesidades de la democracia televisiva, en la cual la gente forma su juicio político mirando la televisión, han conducido a la superficialidad de los líderes políticos.

—¿La inhibición de Europa en la guerra del Golfo retrasará el proceso hacia una política de seguridad y defensa común, dando la razón a

es un eufemismo''

UN PRAGMATICO



aquellos que piensan que el tempo de la unificación es demasiado rápido?

—En primer lugar, es un hecho que la guerra de Medio Oriente ha demostrado, una vez más, que no existe un consenso estratégico entre las principales potencias europeas. En segundo lugar, esto no es un fenómeno nuevo. Sólo ha habido consenso en lo que se refiere a las amenazas de la Unión Soviética y del comunismo. En todo lo demás ha habido falta de consenso. Pero, por lo demás, estamos todavía muy lejos de alcanzar un consenso en cuanto a la política exterior de seguridad y defensa. Todavía estamos muy lejos de alcanzar una federación política. La Comunidad Europea todavía no ha sido capaz de crear un mercado común. Se ha hablado mucho de ello, pero un mercado común con 11 divisas distintas es cualquier cosa menos un mercado común. En la historia nunca ha existido un mercado en el que se pudiera pagar con 11 divisas diferentes. Así que todavía queda mucho para que se pueda llevar a cabo la idea de una Europa federal. De alguna manera, me preocupa esta situación. Sobre todo porque los británicos nunca han creído realmente en una Europa federal. En segundo lugar, debido al hecho de que, después de la unificación, Alemania aparece como un país demasiado grande, especialmente para algunos franceses. En tercer lugar, debido a que los franceses siempre han querido mantener el papel de Francia, mantener *la grandeur*.

—Usted ha hablado mucho sobre lo importante que son las relaciones personales entre los políticos, la importancia de ser amigos y de que exista una especie de club de hombres de Estado.

—En realidad, no estoy totalmente de acuerdo en que la amistad sea necesaria. Lo que sí es necesario es una relación personal. Es necesario entender al otro. Y el otro tiene que entendernos a nosotros. Una buena relación personal, no necesariamente una amistad personal, es un ingrediente muy importante para la política internacional. Aparte de eso, uno puede tener la suerte de encontrar la amistad.

—¿Qué papel debería desempeñar Estados Unidos en Europa? ¿Necesitamos una nueva relación transatlántica? ¿La OTAN debe ser reajustada?

—No es una cuestión apremiante. Obviamente, hoy día, el papel de Estados Unidos en Europa está disminuyendo. Mientras no aparezcan nuevos peligros en Moscú o en la península balcánica, no pasa nada. No hay necesidad de dramatizar. No es un asunto urgente.

—Volvamos a hablar sobre la figura de Mijail Gorbachov. Usted escribió que todos los líderes rusos que ha conocido, exceptuando a Nikita Jruschov, jugaban al ajedrez. Jruschov era el único que jugaba al póquer. ¿Cómo calificaría a Mijail Gorbachov? ¿Es un jugador de ajedrez? ¿Está al frente de la situación?

—Ha sido un hombre con grandes aspiraciones innovadoras. Supo comprender muy bien las deficiencias económicas del sistema soviético. Quería cambiar el sistema. Pero como él no había tenido ninguna experiencia en el campo económico anteriormente, menospreció las enormes dificultades económicas. Gorbachov no cuenta con un equipo de economistas bien preparados y experimentados. No cuenta con ningún empresario ruso, no cuenta con ningún director que haya dirigido solo su propia fábrica o su propia empresa. Estos siempre han recibido órdenes de los funcionarios de Moscú. Hoy día, los funcionarios de Moscú dan órdenes contradictorias, y a los empresarios se les ha dicho que no es necesario que obedezcan las órdenes. Presenciamos el mayor caos que ha existido en la Unión Soviética desde principios de los años veinte, cuando Lenin cambió a lo que él entonces denominó NEP (Növaya Economlcheskaya Polltika, la nueva política económica que Lenin introdujo en la Rusia soviética en 1921). Desearía que Gorbachov tuviera éxito, pero soy escéptico sobre sus probabilidades. Gorbachov se apoya cada vez más en los militares y en la KGB. No es un hombre que tenga tanta libertad para tomar decisiones como hace tres o cinco años.

—Usted, que ha vivido una gran guerra en este país y una dura posguerra, ¿qué opina sobre la reunificación de Alemania? ¿Qué sintió?

—Fue el momento más feliz de mi vida, sólo comparable con el momento en que mi esposa y yo nos volvimos a reunir cuando regresé de la guerra.

—¿Está satisfecho con el papel que ha desempeñado Alemania, después de la reunificación, en la guerra del Golfo Pérsico?

—No, no estoy nada satisfecho. No ha desempeñado ningún papel.

—¿Está de acuerdo con la gente que dice que el canciller Helmut Kohl está comprando la paz y la tranquilidad de Alemania con marcos?

—No. Creo que Alemania debería haber permanecido al margen de la participación militar en la guerra de Medio Oriente, particularmente en lo que se refiere a Israel. Pero no es esto lo que yo critico. Lo que sí critico es que el gobierno de Bonn estuvo dudando durante demasiado tiempo qué postura adoptar. Además, tampoco son demasiado ricos, y hoy día existen enormes tasas impositivas. El gobierno se disculpa diciendo al país que es debido a la guerra del Golfo, lo cual no tiene ningún sentido, porque la verdad es que es por Alemania. Las necesidades financieras de Alemania son muy superiores a las contribuciones financieras de Alemania a la coalición que ha luchado contra Saddam. Kohl es un hombre que no entiende de economía ni de finanzas. Durante el pasado verano y otoño, antes de las últimas elecciones en Alemania, escribí que era necesario sacrificar algo de nuestro nivel de vida para ayudar a los alemanes. Pero Kohl dijo que era una tontería y que no era necesario. El estaba equivocado.



Con su mujer, Hannelore en 1981.

—Después de la muerte del comunismo, y visto el mal nombre del socialismo en nuestros días en Europa, ¿cómo ve el futuro de la socialdemocracia?

—Existe una gran diferencia entre el socialismo y la socialdemocracia. No creo que el hecho de que el concepto de socialismo haya muerto vaya a tener un efecto negativo sobre el futuro de mi partido. Creo que en cualquier país industrializado y democrático es necesario un partido que defienda los intereses de las masas. No necesariamente los intereses del más pobre de los pobres, pero que sí incluyá los intereses de los trabajadores más pobres.

—¿Qué le parece el equilibrio que debe jugar Alemania entre su papel en una Europa unida y sus intereses en el Este, especialmente en la Unión Soviética?

—La existencia de intereses alemanes en el Este y en la Unión Soviética es una invención de los vecinos occidentales de Alemania. Su invención ha sido, al mismo tiempo, una especie de pesadilla para ellos. Por ejemplo, los intercambios económicos entre Alemania y Francia son 15 o 17 veces mayores que los intercambios económicos entre Alemania y la Unión Soviética. Para poner otro ejemplo, el comercio de Alemania con Austria, que es una nación de sólo 7,5 millones de habitantes, es tres veces mayor que el comercio con la Unión Soviética, que tiene 290 millones de habitantes. Es una tontería romántica pensar que en un futuro próximo Alemania obtendrá algún beneficio considerable del comercio con la Unión Soviética. Y lo mismo puede decirse del comercio con Polonia, Checoslovaquia, etcétera. Es mucho más probable que ocurra lo contrario, que tengamos que sacrificar algo de nuestro poder financiero para ayudar a los polacos, a los húngaros, a los checoslovacos. Pero no sólo nos corresponde a los alemanes, sino a Europa occidental como un todo.

—Usted escribió que a finales de este siglo habría tres grandes potencias, Estados Unidos, la Unión Soviética y China. ¿Sigue pensando lo mismo?

—Puede que haya que reemplazar a la Unión Soviética por Rusia. Pero por supuesto que Rusia seguirá siendo una gran potencia militar. Y China también.

—Leí que había afirmado que el pensamiento de Kant y de Marco Aurelio ha influido más en usted que las teorías de Engels o de Marx. Explíquemelo.

—Kant fue un gran filósofo en la época de la Ilustración. Desde mi punto de vista, sus enseñanzas morales y éticas son muy importantes. También son importantes las enseñanzas éticas de Marco Aurelio, unos 600 o 700 años antes. Leí a estos dos filósofos cuando era joven y he conservado mi adoración hacia ellos. Marx y Engels tuvieron un enorme impacto en el mundo y en el siglo XX, pero no perdurarán como profetas políticos, y ciertamente no perdurarán como filósofos.

—Dígame qué hace para relajarse.

—Trabajo durante unas 10 horas diarias. Entre 9 y 10 horas diarias. Pero no tanto durante los fines de semana. Quizá, en conjunto, trabaje unas 55 o 60 horas a la semana, lo que me deja un montón de tiempo para leer, escuchar música, tocar un poco el piano, un poco de todo; dar paseos por el campo. Leo mucho. Soy un hombre bastante relajado, no me siento estresado.

—Es un buen trabajo.

—Sí, es un buen trabajo.

—¿También está bien pagado?

—No quiero hablar sobre lo que me pagan. No me interesa. Gano lo suficiente con mis libros.

—¿Qué está leyendo ahora?

—Estoy leyendo el Corán, y comentarios sobre el Corán. Leo libros sobre las coincidencias entre el Torah, la Biblia cristiana y el Corán. Tenía la idea de escribir un libro sobre los aspectos comunes entre el judaísmo, el cristianismo y el islam. Pero he desistido de esta idea porque no sé lo suficiente y tardaría mucho tiempo en leer todo lo que necesito. Ahora estoy intentando seguir lo que Anuar el Sadat me enseñó en el curso de conversaciones privadas, hace 15 años. Sadat y yo éramos buenos amigos y discutíamos largamente sobre filosofía y religión. El creía fuertemente, primero en los puntos comunes de estas tres religiones monoteístas; segundo, en la necesidad de hacer ver a la gente estos puntos en común, y en tercer lugar, alcanzar un mejor entendimiento, e incluso la paz, entre las tres regiones. Era un gran hombre. Uno de los mejores hombres que he conocido en mi vida.

El regalo de sus compañeros

"Se lo dedicamos a Maradona, hubiésemos querido estar con él pero esto es una manera de apoyarnos. Antes del partido, el técnico Bigon vino a decirnos que debíamos jugar por Diego pero no era necesario, nosotros ya lo teníamos decidido", dijo Ciro Ferrara, amigo del argentino y compañero del Napoli, quien resumió el espíritu del equipo con el que enfrentó al Inter en el San Paolo por la 27ª fecha del torneo italiano.

Matthaeus y Careca señalaron los goles en el estadio napolitano, que impidió a los milanistas descontar un punto del líder, Sampdoria, que sólo empató sin goles con Genoa en el clásico de la ciudad. Los otros resultados fueron Bolonia 2, Roma 3; Cagliari 2, Parma 1; Juventus 2, Bari 1; Lazio 1, Cesena 1; Lecce 2, Fiorentina 0; Milan 1, Torino 0; Pisa 0 Atalanta 2. Las posiciones son encabezadas por Sampdoria con 40 puntos y lo siguen Inter 37, Milan 36, Juventus 33, Genoa 31, Parma 30, Torino y Lazio 29, Atalanta y Roma 28; Napoli 26, Bari 24, Fiorentina 23, Lecce 22, Cagliari 20, Pisa 19, Cesena 17 y Bolonia 15.

Mientras la Federcalcio decide a través de su Comité de Sanciones la pena a aplicar a Maradona, el jugador está en condiciones de integrar el elenco del Napoli aunque "de oficio" ha sido retirado del plantel.

El brasileño Careca dijo tras el partido con Inter que "nosotros queremos a Diego y esperamos que supere este momento". Gianfranco Zola, reemplazante de Maradona, sostuvo que "a lo largo de siete años estuve cerca de Diego en cuestiones lindas y menos lindas... cuándo él llegó al Nápoles yo era un chico, crecí con él... me apena mucho todo esto que ahora sea tan fácil atacarlo". Para Incociatti, otro de los jóvenes del equipo, "esto es muy duro para nosotros, sobre todo sentimentalmente".


AFP

Maradona no puede gambetear

LA NARIZ DE

El martes se conocerá la sanción que la justicia deportiva italiana impondrá a Maradona. Durante el tiempo que esté suspendido no podrá jugar al fútbol en ningún club afiliado a la FIFA ni tampoco en la selección nacional. Su apoderado Marcos Franchi asegura la inocencia de Diego y habla de una campaña en su contra luego del Mundial '90, mientras resuenan los ecos de la prensa mundial. Todos se apuran a afirmar que es el final de la carrera deportiva del jugador.

Los cables llegan con los datos de Diego Maradona como para escribir una necrológica. Nació en Lanús, empezó en Argentinos Juniors, pasó a Boca Juniors, firmó para el Barcelona en pleno Mundial de España, pero en 1984 tuvo que irse a Nápoles para escaparle a las presiones de los catalanes... adjuntan recuadros con los "escándalos" de Diego en su carrera deportiva. Y de lo que se trata es, precisamente, de enterrar todo lo que hizo Diego desde que apareció, allá por el '76, en la canchita de Boyacá y Juan Agustín García. Maradona ya está condenado. Se le perdonó el primer gol a los ingleses en el Mundial de México. Se le perdonó el penal no sancionado en el Mundial de Italia contra los soviéticos. "Fue la mano de Dios", se tituló jocosamente en todo el mundo. Hoy Maradona está deportivamente crucificado.

Enzo Siniscalchi, abogado del jugador que ya interviniera en la investigación por prostitución y tráfico de drogas que investiga la Justicia italiana desde hace dos meses, sostuvo ayer que "las tasas mínimas encontradas en su orina no pueden ser vinculadas a la competencia y esto fue firmado por los peritos presentes. Del mismo modo hice reservas sobre el contenido de las probetas y la manera en que se realizó el control antidoping". El abogado, consultado sobre el peso que tendrá el caso en la investigación ordenada en los tribunales de Nápoles, sostuvo que "no puede haber relaciones porque el caso deportivo configura una hipótesis de uso, de toma módica, mientras el judicial se refiere a un caso de cesión. El caso deportivo involucra a la imagen". La base de la defensa que instrumentará el Napoli se apoya en que la cocaína ingerida por Maradona fue tomada muchas horas antes del partido con Bari. Giorgio Perinetti es el abogado del Napoli que lleva la parte de la asociación, mientras Corrado Ferlaino, presidente del club, ha mantenido un prudente y distante silencio del jugador. La Federcalcio difundió ayer el comunicado oficial confirmando la presencia de cocaína en la orina de Maradona, tras la contraprueba realizada el viernes en el Centro de Acquacetosa, en las afueras de Roma. Estaban presentes el médico alemán Manfred Donike (contratado en su momento por Ben Jhonson), el preparador físico Fernando Signorini y Siniscalchi. Tras diez horas de análisis se llegó al resultado. Signorini llamó a Nápoles y notificó a Marcos Franchi. El apoderado despertó de la siesta a Maradona y le comunicó el resultado del análisis. Claudia Villafañe, la esposa del jugador, irrumpió en llanto y una crisis nerviosa. Maradona y Franchi acordaron que el jugador haría un "silenzio stampa" prolongado.

Siniscalchi anticipó que recurrirá al Comité de Apelaciones Federal (CAF) y anticipó a medios televisivos que presentará un informe detallado y meticuloso similar al presentado por médicos de Acquacetosa. La Federcalcio dijo que el martes podría conocerse la sanción a Maradona. Antes, los dirigentes italianos recurrirán a varios antecedentes: Eva Russo era el arquero de la selección nacional italiana de fútbol a quien tras un partido con Suiza en 1989 le descubrieron restos de cocaína en su orina. Fue suspendida por seis meses y la arquera abandonó el fútbol.

En la primera fecha del presente campeonato se descubrió consumo de fentermina —un antigripal del primer grupo de estimulantes prohibidos— en los jugadores Andrea Carnevale —ex compañero de Diego en el Napoli— y Gianluca Peruzzi, de la Roma, tras la victoria sobre el Bari. Ambos padecen la sanción de un año de suspensión, pero el juez romano Piro inició una investigación de oficio sospechando que ambos futbolistas ya se habían drogado antes, en un partido Roma-Benfica por la Copa UEFA. Cuando todavía no había sido expuesto el "caso Maradona", el juez Piro llamó a declarar a Giannini, Gerolin, Di Mauro, Piacentini y Nela —otro ex Napoli—, todos jugadores de la Roma. El juez Piro está convencido de que el doping es corriente en el fútbol italiano y también llamó a declarar a Renica, compañero del Napoli, quien adujo razones personales para no viajar a Roma. Razones no le faltan a Piro. La semana próxima, Fulvio Collovatti, ex jugador de la selección y ahora en el Genoa, deberá responder a la acusación del médico de la Federcalcio que lo acusó de echar naranjada en el recipiente del antidoping, en vez de orinar, en el partido con el Bologna.

Si Diego Maradona es suspendido por la Federcalcio llegará la notificación a la FIFA y tampoco podrá jugar por el lapso de la sanción en ningún club afiliado. Esto, en buen romance, significa que Diego tampoco podrá integrar la selección nacional. Los dirigentes deberán probar que Maradona actuó bajo los efectos de la cocaína ante el Bari. Si eso es así, podría corresponderle una sanción similar a la de Peruzzi y Carnevale. Si se considera lo contrario, que los restos de cocaína son de "uso doméstico", como lo apunta la teoría de Siniscalchi, la sanción podría ser menor —como en el caso de Eva Russo—, pero se la podría conectar a la causa iniciada en Nápoles, pese a que la vinculación fue relativizada por el abogado.

Con todo, la imagen deportiva de Diego Armando Maradona está destruida. La excusa de que Diego "está pagando la eliminación de Italia en el Mundial por Argentina" es un recurso infantil. Maradona fue

Leonard también

LA CONFESION DE SUGAR

Como si el mundo de los ídolos deportivos, muchas veces puestos como ejemplos a imitar, se derrumbara de golpe, ayer sucumbió otra leyenda en la peor de sus peleas. Unos aparentemente inofensivos grabadores y cámaras de televisión registraron la caída incuestionable de Ray Sugar Leonard, quíntuple campeón mundial de boxeo.

Más de cien periodistas, convocados por Leonard, se reunieron en Washington para escuchar la confesión del vencedor de Durán, Hagler y Tommy Hearns. "No estoy aquí para defenderme o justificar lo ocurrido. Lo que hice fue infantil y sé que estuve equivocado", dijo un Leonard emocionado y vulnerable como jamás se lo vio arriba de un cuadrilátero para admitir después que había "abusado" de la cocaína y del alcohol.

Leonard convocó a la conferencia de prensa a raíz de las acusaciones de su ex esposa, quien le había dicho a una revista norteamericana que el campeón se drogaba y le pegaba a menudo. Leonard admitió las acusaciones de su ex mujer, no quiso justificarse aunque intentó amenguar el efecto del caso asegurando que "nunca fui un adicto a las drogas, fui un consumidor recreativo ya que la cocaína nunca tuvo impacto en mi carrera". Ray Sugar explicó que en 1980, a raíz de un desprendimiento de retina, debió abandonar la práctica del boxeo y cayó en un pozo depresivo a causa de la inactividad, una de las razones más comunes en los casos de ex deportistas recientes que suelen perder el control una vez que la fama y el reconocimiento pasó a la historia. Después de aquel abandono y tras una delicada operación en su ojo, Leonard retornó al cuadrilátero para iniciar el camino hacia sus esperadas revanchas con el panameño Roberto Durán y convertirse en el primer boxeador de la historia en conquistar cinco coronas mundiales de diferentes categorías. Pocas semanas atrás, la carrera de Leonard tocó su pozo más profundo. Terry Norris lo tuvo al borde del nocaut y finalmente le ganó por decisión unánime conservando la corona mundial del Consejo de los Superwelter, en el célebre Madison Square Garden.

Sugar había abandonado el boxeo por última vez en diciembre de 1989 cuando derrotó a Durán en Las Vegas pero continuó entrenándose hasta marzo del '90, cuando renunció al título mundial de los supermedianos. Desde entonces, sus problemas particulares recrudecieron, sobre todo en la vida afectiva. En diciembre anunció un nuevo regreso: sería en febrero y en el Madison, donde nunca había combatido, ante el joven Norris de apenas 23 años. Con una campaña de 13 años sobre los cuadriláteros y un record de 37 peleas con 35 victorias —de las cuales 25 fueron por nocaut—, un empate —Thomas Hearns— y una sola derrota —Durán— sólo una cosa lo motivaba a regresar: convertirse, a los 34 años, en el único hombre ganador de 6 coronas. Norris lo llamó a la realidad. Un mes después, el nocaut llegó de labios de su mujer, no de los puños de su ocasional rival.

el escándalo

DIOS

embajador de la UNICEF y renunció cuando saltó el escándalo con Cristiana Sinagra. Fue nombrado embajador de la Argentina por el presidente Carlos Menem, quien le entregó el pasaporte que lo acredita como tal el día anterior al partido Argentina-Camerún, en Milán, por el Mundial, en el mismísimo estadio Meazza. Está la foto que ilustra esta página cuando jugó a beneficio de la Fundación contra la Droga, creada por Michel Platini.

La *Gazzetta dello Sport* de ayer recuerda en un recuadrito de la página entera dedicada a Maradona que el jugador del Napoli fue el único en defender a Ben Jhonson en setiembre de 1988, cuando al velocista le dio positivo el control antidoping. "No me gusta el juego de masacrar a Ben Jhonson en el que están metidos muchos. No estoy de acuerdo, para mí sigue siendo el más grande y continúo admirándolo. Antes, todos lo exaltaban y ahora aquellos mismos que lo exaltaban lo quieren destruir. No me parece justo".

Casi una premonición.



Platini, Pelé y Maradona, en Nancy, Francia, 23 de mayo de 1988 en un partido para la Fundación Antidroga creada por el jugador francés.

Ecos de la prensa mundial

CRONICAS DE LA MALADROGA

Soccer Star Faces Suspension for Coca

Maradona Is Expected to Be Suspended

Tapa del diario "New York Times" de ayer. El caso Maradona corrió por todo el mundo.

La repercusión alcanzada en todo el mundo por el "caso Maradona" tal vez pueda sintetizarse en la portada del *New York Times*. El importante e influyente diario norteamericano que normalmente no se ocupa del "soccer" destinó un importante espacio de su primera plana al tema. "El futbolista más famoso del mundo consumió cocaína y ahora podría ser suspendido de las competencias internacionales al menos por dos años", informa el periódico que publica una foto de Maradona con la camiseta azul del seleccionado argentino, tomada en el Mundial de Italia.

El diario narra todo el procedimiento que llevó a la Federación Italiana de Fútbol a presentar a Maradona a la comisión disciplinaria y destaca que "las reglas existentes en la FIFA son infinitamente más restrictivas que las que rigen en las ligas profesionales deportivas norteamericanas". Como ejemplo, recuerda el diario, "un jugador de la Liga Profesional de Fútbol Americano antes de ser descalificado debería comprobarse la ingesta de drogas en tres oportunidades".

En Italia, en cambio, el caso sólo fue tratado limitadamente en radio y televisión a raíz de una huelga de prensa de las agencias nacionales que impidió la aparición de los periódicos.

En Colombia, mientras tanto, todos los diarios destacaron la noticia y coincidieron en que "lo extradeportivo opaca a uno de los máximos ídolos del fútbol".

El Tiempo tituló en su primera plana: "Maradona: el último pase fue... de coca" y agrega en la crónica principal que "lo que acaba de sucedarle al jugador, precisamente en un Viernes Santo, es literalmente su crucifixión deportiva".

"Maradona, el rey de los líos", tituló por su parte *El Espectador*, en una crónica donde reseña todos los problemas extrafutbolísticos en los que se ha visto envuelto el jugador, en los últimos tiempos.

La cadena RCN interrumpió un programa especial que estaba difundiendo ayer, a propósito de la Semana Santa, para dar una noticia "extraordinaria", según la calificaron.

"Maradona acabado" fue el título del matutino peruano *El Expreso* mientras que *Ultima Hora* destacó en su portada que "se pasó el pibe, ahora le detectan cocaína". *La República* de Lima tituló: "Qué vergüenza, señor Maradona" y resaltó que "antes, él era un buen ejemplo para los niños del mundo entero".

También en México, Uruguay, Bolivia y Venezuela se le prestó especial atención en la prensa a la confirmación de la noticia mientras los chilenos lamentan que "la segura suspensión evitará que Maradona pueda ser visto en la próxima Copa América".

FRANCHI DICE QUE ES INOCENTE

El apoderado de Diego Maradona, Marcos Franchi, negó ayer que el jugador consuma drogas, aseguró que es "inocente" en el proceso que se le sigue en la Liga Italiana por consumo de estupefacientes y aseguró que Maradona soporta "un duro shock" tras la confirmación de que las muestras de orina revelaron la existencia de restos de cocaína.

Para Franchi, consultado telefónicamente por las agencias DYN (Diarios y Noticias) y NA (Noticias Argentinas) "Maradona está pagando una de las cuotas que los italianos le quieren cobrar por la eliminación de su seleccionado a manos de Argentina en el Campeonato Mundial del año pasado".

Al plantear una enérgica defensa del capitán de la selección argentina, su apoderado invitó a pensar "si en realidad las muestras corresponden a Diego". Agregó que "desde hace un tiempo se lo viene vinculando a temas espinosos como la mafia, las drogas, la prostitución, en una clara tendencia de agredirlo de alguna manera".

Según reconoció Franchi, algo que le molestó "muchísimo" a Maradona fue el hecho de que su club, el Napoli, "en ningún momento salió en su defensa", lo que deja claro que detrás de todo esto hay un ataque directo a su persona.

La contratación del médico alemán Manfred Donike, el mismo que defendió al atleta Ben Johnson (suspendido por doping), fue otro de los temas abordador por el representante de Diego Maradona: "Buscamos un médico de la categoría de Donike porque creemos que Maradona es inocente y no culpable y no porque pensemos que puede encontrar alguna fórmula para salvarlo de la situación".

Franchi admitió que "si bien los médicos encontraron vestigios de cocaína en el segundo análisis, esa cantidad no puede ser considerada como estimulante, porque son residuos que tenían mucha antigüedad como para considerar que en el momento del partido contra el Bari (el 17 de este mes) hubiera procurado una ventaja deportiva a través de la droga".

Al referirse a las presiones anímicas que sufre Maradona, Franchi expresó que el crack le pidió expresamente que le diga a los argentinos "que se queden tranquilos porque está seguro de todo lo que ha hecho y si tiene que pagar por lo del Mundial lo hará".

Otro de los argumentos que utilizará Franchi para la defensa del jugador, ante la eventual y casi segura sanción que le impondrá la Federación Italiana de Fútbol, es el hecho de que "se hizo público el resultado del segundo análisis antes de que se conociera el primero". Franchi evitó acusar a los médicos que realizaron el análisis y dijo que Maradona también lo hará: "Nos defenderemos sin agraviar a nadie y si hay que pagar por lo del Mundial, Diego dice que se las aguantará", manifestó Franchi.

Por último se preguntó Franchi: "¿Cuántas horas diarias vive Maradona para entrenarse, jugar seguido, estar con su familia y además mezclarse con la mafia, con el tráfico de drogas y con las prostitutas?".

Ricardo Ballesté

Los hijos de la Bruja Verón, Pinino Más y el Beto Alonso, integrantes de la selección juvenil argentina Sub 17, quieren que se los reconozca por su juego y no por los apellidos, pero no les resultará fácil: en su carrera deportiva los perseguirá la sombra de tres fenómenos del fútbol argentino.



Juan Sebastián Verón (volante defensivo), Leonardo Más (delantero) y Norberto Gabriel Alonso (volante ofensivo).

Verón, Más y Alonso

HIJO E'TIGRE

(Por Marcos González Cezer) Se los puede ver en los entrenamientos de la selección Sub 17 o en las inferiores de sus respectivos clubes. Hijos de futbolistas que hicieron gozar y disfrutar con su talento a multitudes, silenciosamente se preparan para llegar tan alto como sus padres. Aseguran que los apellidos no les pesan, pero parecen obsesionados por lo mismo: ser alguien en el fútbol.

Leonardo Oscar Más, Juan Sebastián Verón y Norberto Gabriel Alonso aclaran, cada vez que pueden, que quieren que se los reconozca por su juego "y no por nuestros apellidos".

Mas, nacido el 22 de julio de 1975, actualmente en la sexta de Argentinos Juniors, afirma que "mi gran objetivo es llegar a primera división" y en tren de ponerse a soñar "estar en un Mundial con la camiseta argentina, tener una familia y muchos hijos que también sean jugadores de fútbol".

Juan Sebastián Verón, nacido el 9 de marzo de 1975, jugador de la sexta de Estudiantes de la Plata coincide en aquello de "llegar a primera y jugar un Mundial".

Por su parte, Norberto Gabriel Alonso, jugador de la sexta de River, nació el 27 de enero de 1975, el año en que River, conducido por su padre, El Beto , rompió el maleficio de 18 años sin salir campeón, vuela rápido: "Quiero jugar en primera y estar en el Mundial de Estados Unidos".

—¿Alguno de ustedes alcanzó a ver jugar a sus padres?

Alonso: Lo vi salir campeón de América y del Mundo en el '86. Ver a multitudes coreando el nombre de mi viejo me producía una emoción fuertísima. Era una gran satisfacción verlo jugar.

Más: Cuando jugó en River no tuve oportunidad de verlo, pero sí lo vi cuando jugó en el Campeonato Fútbol 5 y en Talleres de Remedios de Escalada.

Verón: A mi viejo no pude verlo mucho, sólo lo vi en los últimos años que estuvo en Estudiantes.

—¿Qué es lo que saben de lo que representaron sus padres?

Más: Por lo que leí en los diarios y revistas sé que es un jugador impresionante, que de donde tiraba la embocaba.

Verón: Dicen que era un goleador y un puntero habilidoso.

—¿De qué juegan ustedes?

Alonso: Soy volante ofensivo, me preocupo más por hacer jugar a los delanteros que por hacer goles, pero también llego bastante seguido al gol.

Más: Soy delantero, me muevo mucho, roto constantemente hacia cualquiera de las puntas.

Verón: Soy volante defensivo, lo mío consiste en recuperar la pelota y entregársela a los volantes más ofensivos.

—Más allá de sus padres, ¿quiénes son sus ídolos?

Verón: Insúa.

Mas: Ninguno, no tengo.

Alonso: Francescoli, Maradona...

—¿Cómo evalúan el fútbol que se está jugando cada domingo?

Más: No se está jugando muy bien, hay mucha gente en la mitad de la cancha; el juego así es muy trabado. No se ven tantas figuras como antes. En cada equipo hay uno solo o dos. En estos momentos el mejor jugador es Latorre.

Alonso: No aparecen jugadores que tengan continuidad y que sean ídolos por muchos años.

—Los tres comentaron que quieren llegar a jugar en primera división. Pero ¿y si eso no sucede?

Más: No llegar podría ser traumático, pero quiero prepararme y por eso pienso seguir estudiando sí o sí.

Alonso: No sería nada grave. No es difícil, pero tampoco es fácil. Hay muchos obstáculos, pero si uno se tiene fe tiene que llegar.

Verón: Yo no tengo miedo de no llegar.

—¿Sus padres los aconsejan, les hablan de fútbol?

Más: Siempre me pregunta cómo estoy, si me cuido, qué estoy haciendo en el club, todas esas cosas. No me aconseja mucho: hago la mía y nada más.

Alonso: Me aconseja que sea consciente de lo que hago. Cuando no tengo que ir al club, me dice que vaya a correr o a entrenarme para estar bien físicamente.

—Los tres pasaron los 15 años. ¿Cómo ven a los chicos de su generación?

Más: Mal ubicados.

Alonso: Enloquecidos, descontrolados por lo que está pasando.

—¿Y al país?

Verón: Falta seguridad en las calles, hay muchas patotas.

Alonso: Mal, todo lo que está mal en el país se transmite al deporte y a otras actividades. No hay seguridad en la calle y hay mucha suciedad en la vía pública, la gente tiene que ser más ordenada.

Más: El país está mal porque todos los días en los diarios sale que falta agua, que todo sube y nada baja. Para mejorar creo que se debe atender mejor a la gente y no como muchos políticos que están robando.

Bajo la lupa del técnico

(Por M.G.C.) Roberto Rubén Mariani, 51 años, trabaja en los cuerpos técnicos de la Asociación de Fútbol Argentino desde el comienzo de la era Bilardo en 1983. Actualmente acompañó tanto a Basile en la selección mayor como a Merlo en las selecciones inferiores argentinas.

"Mi función es seleccionar los chicos, conformar una base y entregársela a Merlo que es quien los dirigirá", dijo a **Página/12**. Respecto de Más, Verón y Alonso, Mariani manifestó:

Alonso: Es un jugador hábil, físicamente bien constituido. De tres cuartos de cancha hacia adelante sabe definir muy bien. Es un delantero que también puede jugar de enganche. Es sumamente inteligente, tiene buena pegada y sobre todo, sin ser zurdo, trabaja sin inconvenientes por la derecha o por la izquierda. No me cabe duda de que tiene mucho futuro; de los tres es el que más ha madurado y evolucionado.

Verón: Es un volante de contención que también sabe mucho con el balón. Se mueve con inteligencia en el medio campo y es un buen lanzador debido a su buena pegada.

Mas: Se lo hace trabajar como puntero, pero volantea muy bien, tiene pegada y aparece en la zona de definición con muchísima sorpresa ya que es muy rápido.

Copa Davis

ALEMANIA GANA COMODO: 2-0

Casi como estaba previsto por la cátedra, el equipo alemán de Copa Davis ganó cómodamente los dos primeros partidos de singles correspondientes a uno de los encuentros de la Zona Mundial disputados ayer en Berlín. Michael Stich superó a Martín Jaite y en segundo turno Boris Becker se impuso a Javier Frana. Hoy, desde las 9 —hora de Buenos Aires— y televisado por Canal 13, va el dobles entre Stich-Jelen y Frana-Miniussi.

En menos de 4 horas y en sólo 6 sets, los alemanes sacaron una ventaja suficiente como para esperar con tranquilidad el match de dobles y los dos singles restantes, partidos que la Argentina debe ganar para dar vuelta el marcador. En 123 minutos, Stich venció a Jaite por 7-5, 6-3 y 6-4. "No me molestó la lesión en el abdomen, no hay culpables físicos. El fue superior a mí, me ganó muy bien", dijo Jaite tras la derrota. Después, en 107 minutos, Becker le ganó a Frana por 6-3, 6-4 y 6-4, completando el 2-0 parcial.

En los otros partidos de la Zona Mundial, Francia avanzó a los cuartos de final al asegurarse un 3-0 con la victoria del dobles, con el triunfo de Leconte-Forget sobre los israelíes Mandsford-Bloom por 7-5, 6-4 y 6-3. Los franceses jugarán con Australia, que superó por 5 a 0 a Bélgica. Ayer, Yugoslavia se puso 2 a 1 sobre Checoslovaquia porque Ivanisevic-Zivojinovic le ganaron 7-6 (7-5), 6-4 y 6-4 a Korda-Milan, en Praga.

Tarde de fútbol de primera

SE VIENE EL CLASICO

Otra vez Boca y River frente a frente: esta tarde jugarán el quinto superclásico en lo que va del año, el primero por el campeonato de primera división, uno más en el largo historial que los une y los diferencia. La cancha de Boca Juniors será el escenario de este partido que comenzará a las 16.30 igual que los otros nueve encuentros correspondientes a la sexta fecha del Torneo Apertura, entre los cuales se destaca el clásico entre San Lorenzo de Almagro e Independiente.

"Cuatro al hilo", suelen decir los hinchas de Boca recordando los anteriores enfrentamientos de 1991 entre los tradicionales rivales: por los torneos de Mar del Plata, el conjunto auriazul se impuso por 2 a 1 primero y 2 a 0 después y por la Copa Libertadores, 4 a 3 en la Bombonera y 2 a 0 en Núñez. Una serie impresionante, que pretenden continuar esta tarde frente a un rival que toma este partido no sólo como posibilidad de revancha sino como plataforma de salida de su recuperación anímica y futbolística.

El equipo local llega a este cotejo agrandado, mostrando orgulloso la punta de la tabla de posiciones (8 puntos sobre un total de 10, invicto, con 3 victorias y 2 empates, ante Independiente y Mandiyú), apostando sus posibilidades ofensivas al triángulo Tapia-Latorre y Batistuta y especialmente a estos dos últimos, autores de todos los goles marcados por el equipo en el campeonato.

River viene a los tumbos, aunque en el campeonato no está tan lejos de la punta: con 6 unidades (venció a Español y a Talleres de Córdoba, empató con Lanús y Mandiyú y perdió con Racing).

Y así como los de River temen un nueva derrota, los boquenses no olvidan lo que les ocurrió en el último partido que jugaron por el campeonato de primera: perdieron 2 a 0 e iniciaron una espectacular caída que concluyó con el alejamiento de Carlos Aimar como director técnico. En aquella ocasión, Boca llegaba con 9 puntos sobre 10, también agrandadísimo y quedó nocaut: le llevó mucho tiempo recuperarse de aquel impacto.

En apenas tres meses de este 1991 Boca y River ya jugaron cuatro partidos, casi todos en canchas llenas, como estará la Bombonera desde las tres de la tarde.

El interés de la fecha también estará concentrado en Liniers, en la cancha de Vélez Sarsfield donde se enfrentarán San Lorenzo de Almagro y el otro líder del campeonato, Independiente.

Sin mucho bombo, casi en puntitas de pie, el equipo de José Omar Pastoriza trepó el domingo último hasta la punta de la tabla, alcanzando a Boca, luego de vencer por 1 a 0 a Newell's Old Boys, en Avellaneda.

La vuelta de Bochini, quien sólo jugó un partido en este torneo, es otro de los atractivos que presenta el clásico. San Lorenzo (7 puntos) que viene de superar a Unión de Santa Fe en el partido que marcó el debut de Fernando Arean, como entrenador, encontrará enfrente un rival muy difícil al que sólo le convirtieron 1 gol en 5 partidos, producto más que nada del excelente momento que está atravesando Luis Islas.

El sorprendente Lanús (7) será local en el estadio de Banfield ante Vélez (5). El conjunto granate apremiado por su bajo promedio, luchando por zafar del descenso, ha realizado hasta ahora una muy buena campaña que lo ubica a sólo 1 punto de los líderes del campeonato, mientras Vélez se muestra muy irregular.

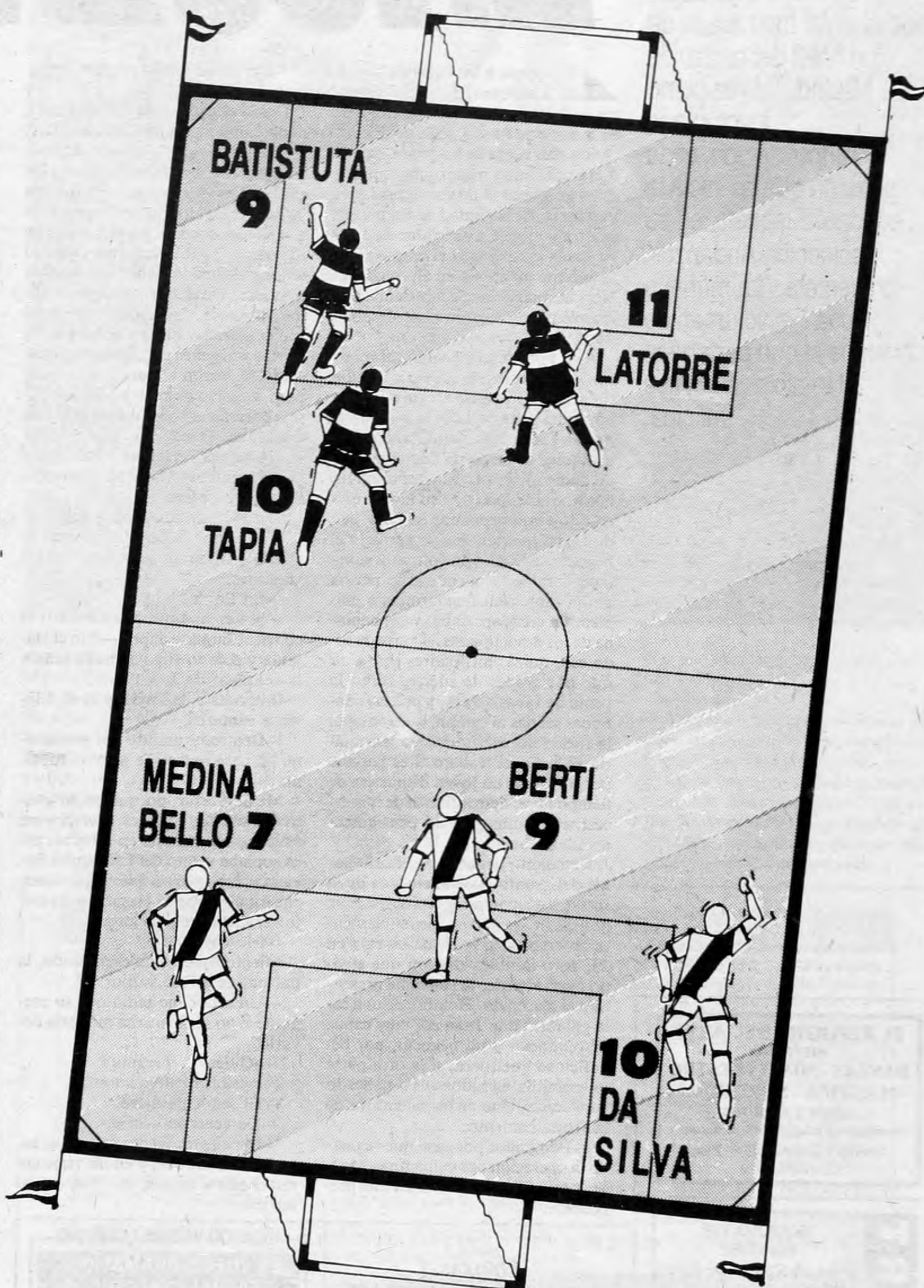
Racing (6) enfrentará a Gimnasia y Esgrima de La Plata (6), procurando continuar la levantada que inició con el victoria ante River y prolongó una semana después en Rosario ante Central. Argentinos Juniors (3) y Huracán (5), en la cancha de Atlanta protagonizarán un partido abierto a priori interesante.

La fecha se completa con estos partidos: Estudiantes de La Plata (4) vs Deportivo Español (4); Talleres de Córdoba (4) vs Ferro (3); Newell's Old Boys (6) vs Chaco For Ever (2), y Platense (4) vs Unión (3).

Esta tarde, desde las 16.30 se jugará la quinta fecha del campeonato de primera división con dos partidos excluyentes: Boca-River, en la Bombonera y San Lorenzo-Independiente, en Liniers. Un millón de dólares en el pozo del PRODE.

PRODE

El Centro Unico de Procesamiento de Datos dependiente del Ministerio de Salud y Acción Social informó ayer que el pozo total a distribuir en el concurso 906 del PRODE es superior a los 10 mil millones de australes, es decir más de 1 millón de dólares. El número de tarjetas en concurso es de 1.085.316, según se informó, aclarándose que fueron impugnadas 5412 tarjetas. La suma de 1 millón de dólares puede considerarse exigua si se considera que en la jugada anterior el pozo quedó vacante. Normalmente se triplica el pozo tras una jugada sin ganadores y en esta ocasión no llegó a duplicarse la suma que había quedado tras la jugada anterior.



LAS CLAVES DE BOCA-RIVER

Una de las claves del partido, tal vez la más importante puede estar en los triángulos que conforman por un lado Tapia-Latorre-Batistuta y, por el otro, Medina Bello-Berti-Da Silva. En cada uno de los vértices se puede encontrar a los jugadores más desequilibrantes que poseen hoy por hoy Boca y River, aunque naturalmente los dos equipos tienen armas para llegar al gol por diferentes vías.

Las pequeñas sociedades que forman Latorre-Batistuta y en menor medida Tapia-Batistuta y Tapia-Latorre le ofrecen a Boca la posibilidad de llegar con claridad hasta el arco adversario en la medida en que esta tarde sintonicen las mismas frecuencias. En el último partido, jugado en Núñez por la Copa Libertadores, las mejores llegadas de Boca nacieron en los pies de Latorre, ubicado en el espacio que quedaba a las espaldas de Astrada a favor de la salida lenta de Theiler o Higuaín para cortar lejos de su zona. Cuando a Latorre le daban los segundos de ventaja suficientes para pensar irrumpían en escena Batistuta, volcado preferentemente por la izquierda y Graciani. Batistuta, mejor que Graciani, en estos tiempos, se tira muy bien atrás para entrar en diagonal a buscar los pases profundos de Latorre. Tapia, mientras tanto, se volcará seguramente esta tarde sobre el carril izquierdo para juntarse en el toque con Latorre o Batistuta o para cruzar el pelotazo sobre la derecha para la diagonal de Graciani. Si los tres circulan ocupando el frente ofensivo en los últimos treinta metros del campo de River; si consiguen precisión en el toque; si salen rápido del pressing al que seguramente los someterá River, tal como lo hizo en el último encuentro, las llegadas hasta José Miguel pueden ser frecuentes. Con Batistuta agrandado, con Latorre tan convencido de la importancia de su gambeta como de la necesidad de salir de ella con el toque de primera, Boca juega con el gatillo apretado en todo momento y obliga a que el rival no caiga en la desconcentración.

Por el otro lado también deberá establecerse una relación entre las posibilidades técnicas y tácticas y las influencias de los factores anímicos, aunque esto le cabe a todo el equipo y no solamente al triángulo Berti-Medina Bello-Da Silva. Berti y Da Silva, como Tapia-Latorre pueden abrirse camino con su variedad de recursos técnicos: enganchan, cortan, se desprenden fácilmente de la marca y tienen justeza en el toque para meterse en el corazón del área rival. Medina Bello, quien cambiará permanentemente de posición para desbordar a los laterales de Boca (que no son precisamente su fuerte) le puede aportar a River velocidad y sorpresa. También gol si no entra con los botines cambiados como en los últimos partidos. Da Silva puede aparecer en las últimas líneas de Boca como 8, 9 o 10 y aun tirarse sobre los laterales para buscar la raya de fondo, pero el uruguayo suele sumergirse en lagunas que terminan por ahogar a todo el equipo. La manija de River es suya, pero puede pasar a la zurdita de Berti si no se queda entrampado en la marca de Giunta.

De cualquier manera deberá quedar claro que todo cuanto aquí se dice es simple especulación táctica que puede derrumbarse —por suerte es así— en un cabezazo a la salida de un corner, un rebote afortunado un par de expulsiones o un gol en contra que cambiarían el curso del partido.

El partido, por mil factores diversos, puede salir cuadrado, pero con sus triángulos de ataque tanto Boca como River pueden hacer un negocio redondo.

El martes pasado y para emular a alguno de sus personajes, Adolfo Bioy Casares se convirtió en huésped de las páginas policiales. Una valija que contenía manuscritos y fotografías destinadas a una exposición documental fue robada de un hotel del centro de Madrid. Tal vez como involuntaria compensación, en la semana que se inicia la editorial Tusquets, en su colección Andanzas, presentará "La muñeca rusa", el volumen de cuentos al que pertenece el relato que aquí se anticipa.

El nuevo libro de Bioy, entre el absurdo

ENCUENTRO EN

El jueves, a las ocho en punto de la mañana, debía presentarme en la estancia de don Juan Pees, en la zona de Pardo, para dejar concluida una venta de hacienda, la primera operación importante que iba a llevar a la casa de consignaciones y remates, de la ciudad de Rauch, en que trabajaba. En diciembre de 1929 yo había conseguido el empleo y si al año me mantenía en él, quizá debiera atribuir el hecho a la estima que los miembros de la firma profesaban por mis mayores.

A la hora del desayuno, el miércoles, hablamos de mi viaje del día siguiente. Mi madre aseguró que yo no podía faltar a la cita, aunque el jueves fuera Navidad. Para evitar cualquier pretexto de postergación, mi padre me prestó el automóvil: un Nash, doble faetón, "su hijo preferido", como decíamos en casa. Sin duda, no querían que yo perdiera el negocio, por la comisión, una suma considerable, y porque si lo perdía podía muy bien quedarme sin empleo. La crisis apretaba; ya se hablaba de los desocupados. Aparte de todo eso, quizás mis padres pensaran que por golpes de suerte, como la venta de vacas a Pees, y por las continuas salidas al campo, que rompían la rutina del escritorio, yo le tomaría el gusto al trabajo. Les parecía peligroso que un joven dispusiera de tiempo libre; desconfiaban de mis excesivas lecturas y de las consiguientes ideas raras.

En cuanto llegué al escritorio hablé del asunto. Los miembros de la firma y el contador opinaron que don Juan al citarme, probablemente no recordó que el jueves caía en 25, pero también dijeron que si yo no quería perder la venta me presentara el día fijado. Hombre de una sola palabra, don Juan era muy capaz de renunciar a un negocio, por beneficioso que fuera, si la otra parte no cumplía en todos sus detalles lo convenido. Uno de los miembros de la firma comentó:

—Pongamos por caso que se pierda la operación por culpa tuya. Mantenerte en el puesto sería un mal precedente.

—Por mí no se va a perder —repliqué.

Desde que disponía del Nash, por nada hubiera renunciado al viaje. Para empezarlo a lo grande almorcé en el hotel. La patrona agrupó a los comensales en un extremo de una larga mesa. Entre todos llegaríamos a la media docena: un señor maduro, tres o cuatro viajantes y yo. Al señor maduro lo llamaban el señor pasajero. Desde un principio lo tomé entre ojos. Tenía una mansedumbre exagerada, que recordaba la de ciertas imágenes de santos. Lo consideré hipócrita y, para que no ocupara el centro de la atención, me puse a botaratear sobre mi negocio con don Juan. Dije:

—Mañana cerramos trato.

—Mañana es Navidad —observó el señor pasajero.

—¿Qué hay con eso? —dije.

—El campo de don Juan queda en Pardo —dijo o preguntó uno de los viajantes.

—En Pardo.

—Si vas en auto, por Cacharí, te conviene largarte ahora —dijo el viajante y con un vago ademán señaló la ventana.

Entonces oí la lluvia, y la vi. Llovía a cántaros.

—Dentro de un rato por ese camino no pasa nadie. Te juro: ni un alma.

Me dejé estar, porque no me gusta que me den órdenes. Siempre me tuve fe para manejar en el barro, pero soplaba viento del Este, quizá lloviera mucho y si no quería que la noche me agarrara en el camino, lo mejor era salir cuanto antes.

—Me voy —dije.

Mientras me ponía el encerado, la patrona se acercó y dijo:

—Un señor me pidió que te pregunte si no sería mucha molestia llevarlo.

—¿Quién? —pregunté.

Previsiblemente contestó:

—El señor pasajero.

—De acuerdo —dije.

—Me alegro. Es hombre raro, pero de mucho roce, y en un viaje como el que te espera, más vale no estar solo.

—¿Por qué?

—Un camino maldito. Puede pasar cualquier cosa.

Antes de que lo llamaran, mi compañero de viaje apareció. Dijo con su voz inconfundible:

—Me llamo Swerberg. Si quiere le ayudo a colocar las cadenas.

"¿Quién le dijo que yo iba a ponerlas?" murmuré con fastidio. Sacudiendo la cabeza, busqué en la caja de herramientas las cadenas y el criquet, y me aboqué al trabajo.

—Me arreglo solo —contesté.

Minutos después emprendimos viaje. El camino estaba pesado, los pantanos abundaban y la mucha labia de mi compañero me irritó. De tanto en tanto me veía obligado a contestarle, y yo quería volcar mi atención en la huella, de la que no debía salir. Una serie de pantanos, como la que teníamos por delante, aburre, hasta cansa y en el primer descuido lo lleva a uno a cometer errores. Desde luego el señor pasajero hablaba de la Navidad y del hecho, para él poco menos que impensable, de que don Juan y yo nos reuniéramos el 25, para dejar concluida una operación de venta de ganado.

—¿Qué me está sugiriendo? —pregunté— ¿Qué mi negocio con don Juan no es más que una mentira, un invento para darme importancia, o para conseguir un auto prestado y salir de paseo? Lindo paseo.

—No pensé que mintiera. De todos modos le aclaro que no es tan fácil distinguir la verdad y la mentira. Con el tiempo, muchas mentiras se convierten en verdades.

—No me gusta lo que dice —repliqué.

—Siento mucho —contestó.

—Siente mucho, pero da a entender que miento. Una mentira siempre es una mentira.

Creo que el señor pasajero dijo por lo bajo: "Ahí se equivoca". No presté atención. Me concentré en el manejo, en seguir la huella, en tercera velocidad, a marcha lenta. No tan lenta como para exponerme a que el motor se parara ante cualquier resistencia del camino. A una marcha lenta, pero desahogada, que mantuviera las ruedas en la huella, sin nunca rebasarla. "Del manejo en el barro soy un virtuoso" reflexioné. Si me irrité con ese hombre, no fue porque me distrajera de lo que estaba haciendo, si no porque me obligaba a escucharlo y porque hablaba en un tono paternal y untuoso. Declaró:

—En mi Europa nadie concluye negocios el 25 de diciembre.

—Lo sé. En nombre de don Juan, y en el mío, pido disculpas.

—Mencioné el hecho como una prueba de la diferencia de costumbres. En Sudamérica no conocen el espíritu de la Navidad. La fecha pasa casi inadvertida, salvo para los niños, que esperan regalos. En Alemania y en el norte de Europa, Santa Claus, que algunos llaman Papá Noel, trae juguetes, vestido de colorado, en un trineo tirado por renos. Para la imaginación del niño, ¿hay mejor regalo que una leyenda así?

Rápidamente busqué una respuesta que de algún modo reflejara mi hostilidad. Por último dije:

—Como si les contaran pocas mentiras, agregan otra. ¿Qué se proponen? ¿Qué no crean en nada?

—Pierda cuidado —contestó—. La gente no se desprende así nomás de sus creencias.

—¿Aunque sepa que son mentiras?

Del otro lado del arroyo Los Huesos, el camino estaba pesadísimo y pronto se convirtió en un pantano interminable. El señor pasajero dijo:

—¿Piensa que vamos a salir de este pantano? A mí me parece muy traicionero. Más adelante vamos a encontrar peores.

—Usted levanta el ánimo.

—Los pantanos viejos son traicioneros. Cómo serán de viejos los de este camino, que figuran, con nombre y todo, en un mapa de la zona.

—¿Vio el mapa?

—Lo vio, con sus propios ojos, el representante de los molinos Guanaco. Un hombre así no habla por hablar.

Llegamos a un tramo en que el piso, aunque barroso, estaba más firme. Dije:

—¿Salimos o no salimos?

—Se tuvo fe y triunfó. Después usted niega la fe.

—Si no me equivoco, lo que menos importa es manejar bien.

Me fastidia que no reconozca mi habilidad para el manejo.

Sin que amainara la lluvia, hubo una sucesión de relámpagos. Los más fuertes iluminaban, por segundos, grandes cuevas que se abrían entre las nubes. El señor pasajero aseguró:

—Cuando relampaguea como hoy, la gente mira el cielo por si en uno de esos huecos sorprende a Dios o a un ángel. Hay quienes dicen que los vieron.

—Y usted les cree. Como al representante de Guanaco.

—Yo doy vuelta el refrán. Creer para ver.

—¿Vio mucho?

—Más que usted, mi joven amigo, un poco más. Por lo que he vivido. También por lo que he viajado.

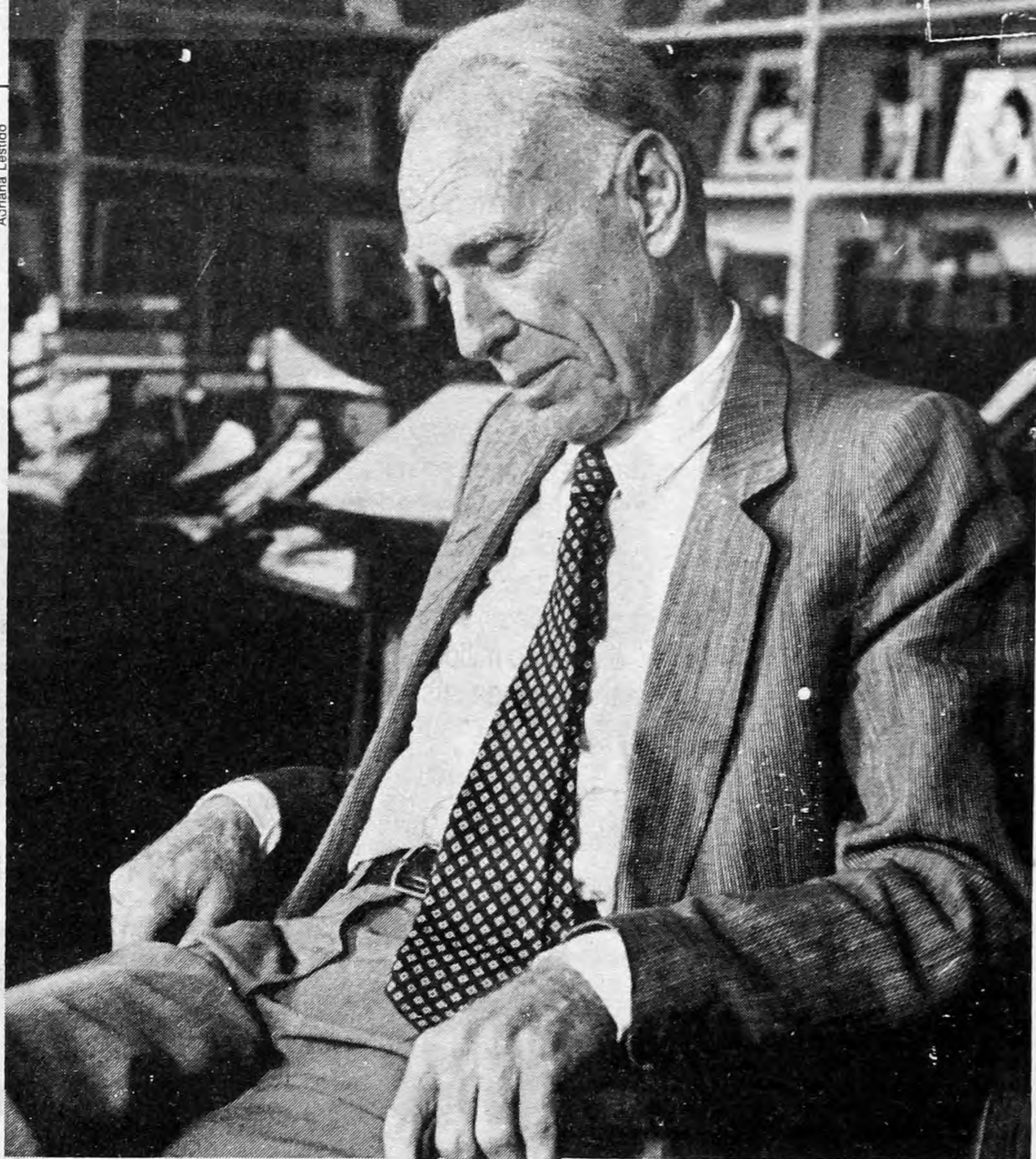
—Argumentos de autoridad.

—Y de peso.

—¿Qué vio en sus viajes que val-

y lo fantástico

RAUCH


Adriana Lestido

ga la pena? ¿Lo vio a Dios, entre las nubes?

—Si me pregunta por el creador del cielo y de la tierra, desde ya le contesto que a ése no lo vi.

—Menos mal.

—Se retiró, después de la creación, para que los hombres hagamos con nuestra tierra lo que se nos dé la gana.

—Apuesto que lo sabe de buena fuente. ¿El cielo está vacío?

—¿Cómo se le ocurre? Desde que el mundo es mundo, lo poblamos con nuestros dioses. Dígame la verdad: ¿ahora empieza a entender la importancia de las creencias?

Le contesté, quizá de mal modo:

—Para mí, ahora, lo único importante es el pantano que atravesamos.

Era espeso, profundo y, como algunos anteriores, parecía no tener fin.

—Está pesadísimo —dijo el señor pasajero—. Yo, en su lugar, pondría segunda.

—No pedí consejo.

—Lo sé, pero sospecho que vamos a empantanarnos. Yo no lo desanimo. Siga, mientras pueda.

—Claro que voy a seguir.

Fue aquella una larga travesía en la que abundaron vicisitudes de suma importancia en el momento y que olvidé muy pronto.

—¿Está enojado? —preguntó.

—Usted marea a cualquiera con la charla. ¿Se da cuenta?

—Me doy cuenta de que maneja bien. Por eso, en lugar de preocuparme por los pantanos, le voy a hablar de cosas más elevadas. Empiezo por repetirle una buena noticia que le di. El cielo no está vacío. Nunca estuvo.

—Qué suerte.

No me pregunten qué sucedió. Me habré hartado de manejar cuidadosamente, o de la interminable sucesión de pantanos, o de las inopinadas informaciones del señor pasajero. Muy seguro, emprendí un manejo despreocupado, que respondía a impulsos ocasionales y que me sirvió como desahogo. El señor pasajero no paraba de hablar. Explicaba.

—El cielo, escúcheme bien, es una proyección de la mente. Los hombres ponen allá los dioses de su fe. Hubo períodos en que los dioses egipcios reinaban. Los desalojaron después los griegos y los romanos. Ahora gobiernan los nuestros.

—Maldición —dije y, al ver la cara de asombro del señor pasajero, agregué—: Ahí tiene lo que sucede por meter charla al pobre diablo que maneja.

Estábamos empantanados. Traté de salir, marcha adelante primero, marcha atrás después, pero fue imposible. Comprendí que más valía no insistir.

—No se impaciente —dijo.

Repliqué:

—Usted no tiene que estar mañana en Pardo.

—A lo mejor aparece alguno y nos saca.

—¿Vio otros coches en el camino? Yo, no. Por acá ni pasan los pájaros.

—Entonces permítame que ayude.

—¿Va a empujar?

—No conseguiríamos nada.

—Entiendo. Llueve, hay barro.

—Temo que mi proposición no le guste. Hizo lo posible por salir y no pudo ¿de acuerdo? Deje que yo pruebe.

—¿Maneja mejor?

—No se trata de eso.

—¿De qué se trata?

—De que otro pruebe la suerte. Total ¿qué hacemos ahora? Esperar y, según usted, inútilmente, porque por acá no pasa nadie. Es claro, a lo mejor no desea estar mañana en Pardo.

—No estar mañana en Pardo sería para mí un desastre.

—Entonces, déjeme que pruebe.

Tal vez por ofuscación pregunté:

—Para darle mi lugar ¿abro la puerta y me tiro al pantano? Está claro que usted no quiere mojarse ni embarrarse.

—No es necesario —dijo y por encima del respaldo pasó al asiento de atrás—. Córrase, por favor.

Ocupó mi lugar, apretó el arranque eléctrico y antes de que yo atinara a formular un consejo avanzamos con lentitud, pero inconteniblemente y muy pronto llegamos a una inesperada zona de piso firme, donde sin duda había llovido poco. El señor pasajero aceleró. Miré, con alarma, el velocímetro y oí el repetido golpear de una cadena contra el guardabarro.

—¿No oye? —pregunté secamente—. Pare, hombre, pare. Voy a sacar las cadenas.

—Lo hago yo, si quiere .

—No —dije.

Bajé del coche. Había esa luz del atardecer después de la tormenta que infunde intensidad a los colores. Vi a mi alrededor campo tendido, marrón donde estaba arado, muy verde el resto; el alambre, azul y gris; unas pocas vacas coloradas y rosillas.

Cuando desprendí las cadenas ordené:

—Avance.

Avanzó un metro o dos. Recogí las cadenas, las guardé en la caja de herramientas y levanté los ojos. El señor pasajero no estaba en el coche. Como en ese campo desnudo no había dónde ocultarse, me sentí desorientado y con exasperación me pregunté si había desaparecido.

Castiñeira es moderno

"Si yo lamentablemente no uso pelo largo y colita es porque me estoy quedando calvo. Las minifaldas me encantan y si no las miro es porque tengo 71 años y las chicas en vez de ponerse contentas porque uno las admira, piensan "qué viejo verde." Con estas declaraciones, el subsecretario de Cultura, José María Castiñeira de Dios, desmintió la versión que fue publicada en el matutino *Ambito Financiero* y que hacía referencia a que "Castiñeira habría instruido al personal de su cartera para que las mujeres se presenten con falda larga y los hombres con pelo corto". Además de calificar la información como una "humorada periodística", el funcionario dijo: "Tanto yo como la gente que está conmigo usaremos el pelo como se nos dé la gana y las polleras que se nos den la gana porque a mí me importa la calidad humana de las personas".

La TV está en desorden

El director del Centro Arquidiocesano Televisivo, el padre Balsa, almorzó en Viernes Santo en el ciclo de Mirtha Legrand y opinó sobre televisión. "Hace tiempo que la Iglesia tiene interés en estar más orgánicamente en la TV y este centro es el intento más serio. Usted sabe, los gerentes de los canales escuchan hablar de temas eclesiásticos y salen corriendo. Iglesia es sinónimo de plomo", se sinceró. Y añadió: "Eso es lo que queremos corregir. Por eso instalamos esta productora de TV. Todas las promociones que usted ve para Pascua fueron realizadas en nuestro estudio. Lo fundamental que queremos —definió Balsa, antes de opinar que la TV estaba muy zafada— no es dominar ni competir, sino prestar un servicio, al tiempo que tenemos que dar nuestro mensaje".

Cuando se apagan las luces del Auditorio Shrine tras la entrega de las estatuillas, se enciende el negocio. Los films premiados aumentan hasta en un 25 por ciento las recaudaciones. "Danza con lobos", ganadora de siete premios, lleva recaudados 130 millones de dólares cuando su costo de producción no superó los dieciocho millones. Las finanzas tienen sus lobos.

AFP

Kevin Costner, el multipremiado.

El negocio del Oscar

NOCHE DE LOBOS

(Por Claudio D. Minghetti)

Para los premiados por la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood, los Oscar son algo más que el reconocimiento a su talento porque desde ese instante se producirán cambios significativos en sus vidas. Está comprobado que el Oscar aumenta sus ingresos a los actores y técnicos premiados en diferentes rubros y que asegura a las películas que acreditan los más importantes un aumento de hasta el 25 por ciento en materia de recaudaciones. Es importante tener en cuenta que las películas galardonadas por Hollywood fueron estrenadas en el período anterior, es decir al menos tres meses y algo más antes que la fiesta en el Auditorio Shrine y algunas ya han bajado de cartel. Esto significa que el negocio dentro de las fronteras norteamericanas no varía demasiado después del lunes de fiesta. En el exterior sucede algo diferente. En los países donde las producciones se estrenan algunos meses después que en Estados Unidos la recaudación aumenta. En la Argentina ya hicieron su carrera comercial varias de las premiadas, como *El vengador del futuro, Dick Tracy, Buenos muchachos* y *Ghost, la sombra del amor*, aunque estas tres últimas hayan sido repuestas para aprovechar los Oscar recibidos por música y canciones, Joe Pesci y Whoopi Goldberg por sus actuaciones de reparto, respectivamente. Hasta ahora, tanto en Estados Unidos como en la Argentina, la única de estas cuatro editada en video es *Dick Tracy*.

En Europa, algunos títulos llegan después que a la Argentina y estos premios pueden influir, aunque discretamente, en el público.

Danza con lobos, con doce candidaturas y siete premios en la saca está actualmente entre las diez más vistas de Estados Unidos, en 2452 salas en su quinto mes de exhibición y con unos 130 millones de dólares apilados junto a los Oscar. *Ghost, la sombra del amor*, lleva unos nueve meses de cartel y está ubicada en el puesto 30 de la tabla. Sigue en unas 300 salas y pasó los 200 millones de recaudación. *Misery* (todavía no estrenada en la Argentina aunque está comprada) ronda el puesto 30, a poco más de tres meses de su primera exhibición. Se puede ver en unas 500 salas y ya suma cerca de 60 millones de dólares. *Buenos muchachos*, que va por su sexto mes, acumula 43 millones. Entre las menos populares figuran *Mi secreto me condena*, estrenada hace seis meses (en la Argentina el último jueves) que pasó al puesto 40 del ranking semanal —según *Variety* y *The Hollywood Reporter*— en un centenar de salas, con un acumulado que apenas supera los 12 millones de dólares.

Las menos comerciales resultaron *Alice*, de Woody Allen (todavía no estrenada en la Argentina) que va por el cuarto mes en más de 100 salas. Recaudó apenas 6 millones de dólares que cubren la expectativa de quienes la produjeron (Allen es un director austero). Sigue en cartel y ocupa el puesto 40 de la tabla, en baja. La última de la lista en materia de premiadas todavía en cartel es *Cyrano de Bergerac*, distribuida en todo el mundo por una major norteamericana. Estrenada hace cinco meses, sobrevive en 40 salas y ya suma 3,5 millones, una cifra destacable si se tiene en cuenta que se trata de una producción francesa.

Para demostrar que Hollywood no premia solamente cifras, la olvidada *El padrino III*, con la que su director Francis Ford Coppola no logró una sola estatuilla, ya lleva recaudados más de 65 millones de dólares, es decir más que algunas de las que, al menos, se llevaron una. Con la inclusión de la mejor película hablada en idioma extranjero, diez títulos argumentales recibieron como mínimo un Oscar. La que más se llevó fue *Danza con lobos*, en cuya producción —más de 18 millones de dólares— intervino el mismo Kevin Costner, que puso la mayor parte y que acredita un nucleamiento de intereses diversos como los de TIG Productions Inc., Majestic Film International, Buena Vista (Disney) y Orion (en la que participa la Paramount que pertenece a la Sony). En la Argentina, *Danza con lobos* es distribuida por Theatrical, la empresa vinculada con una de las dos grandes cadenas de exhibición y con la editora de video AVH que la pondrá en circulación cuando baje de cartel. *Dick Tracy*, que ganó tres premios, fue producida por su mismo director y protagonista, Warren Beatty, en complicidad con Touchstone (léase: Disney) y fue distribuida localmente por Theatrical, sin que tuviera el éxito previsto. Ahora se está convirtiendo en uno de los videos más alquilados en las últimas semanas, pese al doblaje de sus voces y a que las canciones no están subtituladas.

Las producciones con firmes posibilidades de alcanzar la primera selección de la Academia de Hollywood camino al Oscar recién se conocen a principios de diciembre y las efectivamente nominadas en febrero, un mes antes de la entrega. Esto quiere decir que es muy difícil programar estrenos a partir de una apuesta al futuro. Generalmente, los títulos que llegan a través de subsidiarias se estrenan de acuerdo con fechas propuestas por las centrales en Estados Unidos y en correspondencia con la disponibilidad del circuito exhibidor en el ámbito local, cosa que no sucede con las que se venden a "independientes".

Si todo marcha como hasta ahora, *Danza con lobos* alcanzará rápidamente el millón de espectadores en salas cinematográficas. Hacia fines de este año o principios del próximo sumará otro millón de espectadores —o más— del video y finalmente en el '93 alcanzará a otros cinco millones que la verán por cable y tevé abierta. En cada punto de comercialización, este Hollywood propiedad de norteamericanos y japoneses, como ya es costumbre, se llevará la mejor tajada. Habrá que conformarse con las miguitas.

Desde su estreno, "Suban el volumen" se ha convertido en suceso crítico y para los jóvenes. La película describe con dureza el fenómeno de la juventud actual y, de paso, observa el auge de las radios alternativas.



El inquietante monólogo de Harry el Duro: la potencia del mensaje.

EL VIRUS DE LA VERDAD

(Por Eduardo Berti) El escritor beatnik William Burroughs dijo alguna vez que "el lenguaje es un virus", frase que la cantante y artista multimedia Laurie Anderson recogió para uno de sus temas más conocidos. Ahora el director canadiense Alan Moyle sostiene, en su película *Suban el volumen*, que "la verdad es un virus". Así le hace opinar a su personaje Harry el Duro, disc-jockey de una radio pirata que conmociona al estudiantado de un secundario de clase media y disciplina dura. El film, estrenado el jueves pasado en la Argentina, expone, más allá de las convenciones de una historia de amor adolescente, el regreso de los héroes juveniles *outsiders* a la pantalla, luego de que en los ochenta el modelo oficial fuesen los émulos yuppies de Michael Fox; *insiders*, como los denominó más de un crítico.

No es casual, entonces, que *Suban el volumen* tenga algo de indicación de los años sesenta desde los noventa. "Odio los sesenta", grita Harry el Duro, pero sin dudas no piensan igual el director Moyle y el productor Rupert Harvey, que en su juventud organizaba giras y conciertos de los Beatles, los Rolling Stones y Roy Orbison, entre otros. La canción central del film es "Eveybody Knous", de Leonard Cohen, algo así como el Bob Dylan canadiense, aunque la banda sonora también incluye otra versión del tema, más contemporánea, a cargo de Concrete Blonde. Dos de las principales bandas trash del momento (Bad Brains y Liquid Jones) hacen covers de viejos éxitos sesentistas de MC Five y Sly & The Family Stone. Uno de los jóvenes actores es hijo de Frank Zappa y la protagonista confesó que para componer su personaje de Nora, la poetisa, se inspiró en la cantante Patti Smith. Más aún, el disc-jockey Harry el Duro difunde "Scenario", tema que el grupo blanco de rap Beastie Boys dejó afuera de su primer álbum por *sugerencia* del FBI.

Si hoy se sostiene que la "realidad virtual" (viaje fantástico a través de una computadora) es algo así como la psicodelia de los noventa, o que los hitchers son una suerte de herederos de los punks, ¿por qué no pensar que la versión tecnologizada de aquella prensa underground de fines de los sesenta sean ahora las radios libres? Aunque el fenómeno reconoce sus primeros antecedentes a fines de los años sesenta en Gran Bretaña, cuando algunas emisoras burlaron el monopolio BBC transmitiendo desde un barco (la ley prohibía otras emisoras "en suelo británico"), la explosión de las radios libres corresponde a los ochenta.

Suban el volumen llega a la Argentina cuando el boom de las "radios truchas" ya es historia y las emisoras que sobrevivieron a las razzias policiales se autodenominan, legalización y bendición del COMFER de por medio, "emisoras de baja potencia". Pero la radio que propone Harry el Duro nada tiene que ver con ellas. Las actuales radios de baja potencia se dividen entre las que reproducen los esquemas ya consagrados sin cuestionárselos y las de servicio que se presentan como comunitarias o barriales, una escala más pequeña de lo mismo. No hay una radiodifusión de alternativa como sí es el programa de Harry el Duro: nada de periodismo, nada de rankings musicales. Inspirado por el mismo Lenny Bruce que alguna vez inspiró a Frank Zappa a romper las convenciones del hippismo y el rock, Harry el Duro monologa, gime, actúa una masturbación ante el micrófono. Su estilo es la imaginación, pese a que las posibilidades artísticas de la radio hayan quedado archivadas en la Argentina, por decisión de vaya a saber quién, desde la llegada de la televisión.

"¿Qué les queda a los jóvenes cuando los ítems tradicionales de rebelión —el sexo, la droga, la militancia política contestataria— ya están gastados, desinflados, ganados por el escepticismo?", reflexionó el periodista Stephen Holden del *New York Times* en ocasión del estreno de *Suban el volumen* en Estados Unidos. La película parece dar algunas respuestas. "Ya está todo hecho, todo inventado", llega a reflexionar ante el micrófono Harry el Duro, pero él mismo echa por tierra su frase en la escena final cuando con éxito exprime su ingenio para burlar al Bureau de comunicaciones que intenta acallar la radio.

La generación que tuvo en *Rebelde sin causa* su propio *Suban el volumen* se ve representada en el film a través de los padres de Harry el Duro. Es la misma generación del director, pero ello no impide que Moyle sea tan duro como Harry: los ex hippies aparecen aburguesados. Cuando su hijo se alza contra los sesenta parece estar criticando menos los años de la contracultura que la imagen que hoy ofrecen sus padres, cómplices de aquello que la radio critica. También aquí acierta Moyle: luego de carradas de películas donde se eludía la ruptura generacional como si la de los sesenta hubiese sido la última en la historia, en *Suban el volumen* hay una confrontación que parecía desterrada del cine adolescente.

Encuesta para sintonizar

UN SUBVERSIVO ALTAVOZ

Ante el estreno de *Suban el volumen*, **Página/12** reunió a varios trabajadores de la radio (conductores, productores, musicalizadores, locutores, periodistas) y de los medios en una proyección privada. Sus opiniones sobre el film fueron las siguientes:

Bobby Flores (FM Rock & Pop) La película muestra un pensamiento sucio en una mente limpia. Me parece bárbaro que se dé acá para que los mediocres y todos esos gerontes de la radio que están robando desde hace décadas se enteren de que tienen la manzana rodeada y de que los pibes vienen con más fuerza que nunca.

Creo que las llamadas radios truchas no van a morir nunca mientras haya un pibe que no puede ingresar a una radio abierta porque le cierran las puertas, mientras haya un pibe que pese a todo esto igual tenga ganas de hacer radio. Aunque se trate de salir a la calle con un megáfono y pararse en Corrientes y Callao para hablar a los gritos. Acá toda la gente de radio está muy preocupada por la técnica y por el sonido perfecto, pero creo que si un pibe tiene ganas de decir otras cosas sólo necesita un mínimo equipo o un buen altavoz, y con eso basta. Puede ser que algunos califiquen de subversiva esta película porque habla de un tipo de radio que aquí la ley castiga, pero justamente eso es lo que más me gusta del argumento.

Tuqui (FM Rock & Pop) Creo que es una película oportuna para este momento en que escuchamos a través de los medios tantas pavadas dichas por los políticos o por los periodistas. Acaso el discurso no sea nuevo para los de mi generación —yo trabajé en varias radios truchas, sobre todo en una de Rafael Castillo—, pero creo que es muy estimulante para un pibe de 16 o 17 años. Acaso una dictadura hubiese prohibido esta película que dice que el pensamiento y la verdad son un virus... es muy probable. Muchas radios autorizadas no son piratas realmente sino de baja potencia reproduciendo lo mismo que las oficiales. Es como el caso de Enrique Pinti y Jorge Corona: tal vez ambos sean igual de guarangos pero el primero manda alguna y el otro sólo dice barbaridades. En este caso, el tono fuerte que usa el pibe al transmitir por radio tiene un fin claro, el de conmover a sus compañeros, el de enfrentarse al tema de la soledad y ver cómo esquivarla y crecer. El único inconveniente que veo en la Argentina con este asunto de las radios libres es que muy pocos tienen el dinero para comprar semejantes equipos.

Paula Andaló (Radio Municipal) La película me pareció bárbara. El protagonista es un tímido que necesita canalizar un mambo suyo y comunicarse a través del micrófono. Lo que a él le pasa, les pasa a muchos y por eso pega tanto en los que lo escuchan, por la radio. Creo que no tiene nada que ver con algún fenómeno de acá. Es más parecido a *La radio ataca* que a lo que se hace en las radios privadas, comunitarias y oficiales.

La cuestión no sólo tiene que ver con el mensaje sino con cómo no sirve solamente quejarse. Está bien, ahí todo es una mierda, pero el flaco se pregunta "¿Y?" Un poco él sintetiza en el final ese "¿Y?", qué tiene que ver con la solidaridad. En ese aspecto sí se pueden comparar las radios comunitarias con lo que hace él. La película pega, pero *La sociedad de los poetas muertos* también pegó y después no pasó nada.

Martín Teitelbaum (Radio Municipal) Me gustó pero no veo demasiada conexión con las radios "truchas" acá. Tampoco sé si en Estados Unidos funcionan radios "truchas" así, de esta manera.

Cuando el protagonista dice "haría cualquier cosa por tenerlos tres minutos pegados al receptor", lo dice como cualquier profesional que también haría cualquier cosa para que la gente se quede pegada. No puedo hacer una relación con las radios truchas de acá. Muchas veces en una radio trucha te pasan los discos que te gustan y nada más. Aquí el protagonista, a pesar de todos los problemas personales que tiene, sabe para qué usa esa radio. En algunos momentos de la película me recordó a Radio Bangkok, que tanto le pegó a la gente porque también tenía claros los "para qué".

Bebe Sanzo (Frecuencia 95, ahora La Red) La película es realmente buena, aunque es difícil de reproducir el fenómeno acá. Por lo que uno lee de las revistas de Estados Unidos intuye que el ambiente del *college* (universidades norteamericanas) está algo aparte del resto de la sociedad norteamericana y no tengo claro si eso pasa acá. La gran mayoría de las radios truchas acá son simplemente copias baratas de algo más o menos exitoso de lo que se hace en los formatos oficiales y ya conocidos. Hubo algunos casos, distintos, por ejemplo "El Bulo de Merlín", donde un grupo de amigos se reunían durante seis o siete horas y esa es la manera de hacerlo. Encontré cierta comparación con *La radio ataca*. Creo que el protagonista de *Suban el volumen* se juega un poco más y es más guaso; a mí me pegó mucho.

No hay que conformarse con los formatos ya establecidos. Muchos de nosotros siempre tenemos ganas de gritar y de decir todo eso, pero no nos animamos. Hay que tratar de no perder la inquietud, no bajar línea sino despertar, tomar conciencia. No todos tenemos la respuesta, pero entonces preguntemos, busquemos alternativas.

José María Monje (actor, *Pájaros in the nait*) Me encanta escuchar radio y me sentí muy identificado con la película y con esa frase que repite el locutor: hablar duro. Ultimamente en las radios hay mucha música pero no tanta palabra, pero por suerte aún quedan algunos programas piolas que hacen más interesante la elección. Eso es lo bueno de que aparezcan más y más radios libres, para que la elección sea cada vez mayor.

Marcelo Biasatti (Radio del Plata) Esta película rompe con los muros del silencio interior, como si la radio fuera un moderno Cyrano de Bergerac a través del cual el locutor vence su timidez. Así como el monólogo de *Solos en la madrugada* identificó a toda una generación de radio, esta película retrata otra época con un lenguaje distinto, pero al fin y al cabo en ambos se trata de exaltar la valentía de decir lo que no cae bien. A la vez este film zigzaguea por algo difícil de manejar para quienes trabajamos en los medios: el tema de la libertad y la responsabilidad. Ese es y fue eje de debate cuando se discutió si cualquiera podía tener una radio. Lo bueno de esta película es que propone seguir debatiendo el tema. Yo no creo que la solución esté en reglamentar las radios libres porque desgraciadamente siempre hay quien usa esa reglamentación como un abuso de poder. Acaso se trate más de organizar el aire que de regular las radios con mano firme.

Nunca trabajé en una radio libre pero sí en Radio Colonia, en tiempo de dictadura fue algo así como una emisora pirata, a tal punto que por poco no se voló su antena de retransmisión por decisión gubernamental. Creo que las radios de baja potencia constituyen una sana alternativa a los grandes pools de información, pero a la vez atentan contra la estabilidad profesional de los periodistas.

Jóvenes realizadores de radio opinan sobre la película.



Fernando Dvoskin

Memorias de Ava Gardner,

LOS OTROS RECUERDOS

"Con su propia voz" es el título del libro que publicará en España Editorial Grijalbo. Frank Sinatra, Howard Hughes, Henry Fonda, el Hollywood "provinciano y superficial" que dejó para instalarse en Madrid donde fue vecina de Juan Perón, al que califica como "el dictador argentino", pasan por la pluma de la mítica actriz. Aquí un adelanto.

Fue en Nueva York donde por primera vez vi a una estrella de cine. Tenía mis 16 años, me había vestido Bappie a la última moda, con unos guantecitos blancos y un bolsito. Los tres estábamos en una sala de fiestas con orquesta, y cuando miré al otro lado de la sala vi a Henry Fonda charlando con una mujer muy atractiva. "¿Ves quién está ahí?", susurré, toda emocionada, a Bappie. "¿Crees que me firmaría un autógrafo? ¿Crees que le importaría?"

Larry me oyó y dijo: "Claro que no le importaría. Anda, ve, cara de muñeca; cruza la sala, y pídeselo". Yo me acerqué, atravesando tímidamente la pista de baile. Nunca había llevado guantes blancos y el bolsito también era un estorbo. Llegué a la mesa, miré al señor Fonda en la cara y, mientras revolvía mis cosas, se me fueron cayendo, una a una, al suelo: primero, la pluma; luego, el papel, y por fin, el condenado bolso.

El bueno de Henry Fonda se dio cuenta de mi total confusión y me ayudó a recogerlo todo. Comprendiendo inmediatamente lo que quería, me firmó el trozo de papel. Y su amiga fue tan amable, incluso me hizo algunas preguntas. ¿De dónde era? ¿Iba al colegio? Y luego dijo algo que nunca he olvidado: "Eres una niña preciosa. Deberías ir a Hollywood".

Divorcios. Recuerdo con precisión el momento en que tomé la decisión de pedir el divorcio. Fue el día en que sonó el teléfono, y era Frank (Sinatra) anunciándome que estaba en la cama con otra mujer. Me dijo claramente que, ya que se lo acosaba constantemente de infidelidad cuando era inocente, era lógico que llegara el día en que él decidiese que lo mismo daba ser culpable. Pero para mí fue un momento escalofriante. Me sentí profundamente herida. Sabía que habíamos llegado a un cruce en nuestros caminos. No porque hubiésemos dejado de estar enamorados, sino porque nuestro amor nos había herido y golpeado tanto que ya no podíamos soportarlo por más tiempo.

Cuando tienes que enfrentarte al hecho de que el matrimonio con el hombre al que amas se ha terminado, es muy duro, es pura agonía. Ante este tipo de situación espantosa, siempre me marcho lejos y me desconecto del mundo. Y también, cuando hay auténticas malas noticias en mi vida, me vuelvo inmediatamente sobria; nunca me enfrento a los hechos con alcohol en el cerebro. Alquilé una casa en Palm Springs y allí me senté y sufrí durante un par de semanas. Sufrí en aquel lugar hasta que tuve las fuerzas suficientes para enfrentarme a los hechos.

Estoy casi segura de que fue Howard Strickling, el legendario director de publicidad de la Metro, quien, el 29 de octubre de 1953, publicó lo que a mí me pareció la más honesta y sincera explicación de nuestro inminente divorcio: "Ava Gardner y Frank Sinatra han declarado hoy que después de haber agotado, muy a pesar suyo, todos los esfuerzos por reconciliar sus desacuerdos, no pudieron hallar una base común sobre la cual poder continuar con su matrimonio. Ambos expresaron su profundo pesar y el más grande respeto mutuo. Su separación es definitiva, y la señorita Gardner solicitará el divorcio".

Supongo que eso lo dice todo.

No estoy orgullosa de mis tres fracasos matrimoniales. ¿Qué mujer podría estarlo? Sé que amé a cada uno de mis maridos sincera y profundamente, pero cosas como crisis profesionales, los persistentes focos de Hollywood, toda la crítica que recibíamos cada vez que girábamos la cabeza, se entrometieron en nuestros verdaderos sentimientos.

Sufrí, realmente sufrí, con mis tres maridos. Y lo intenté con todas mis fuerzas, maldita sea, empezando cada matrimonio con la certeza de que iba a durar hasta el final de mis días. Y, sin embargo, ninguno de ellos duró más que uno o dos años.

Creo que el principal motivo de mis fracasos matrimoniales es que yo siempre amaba con el corazón, y no con la cabeza. Soy terriblemente posesiva con la gente a quien quiero, y seguramente los ahogo con tanto amor. Me siento celosa por cada momento que pasan fuera de mi lado. Quiero estar con ellos, verlos, poder tocarlos. Entonces, y sólo entonces, soy feliz. Por ejemplo, cuando no conseguía hablar con Frank enseguida por teléfono, me quería matar. Era una tontería, supongo, pero así era yo.

Sé que los hombres con quienes me casé resultaban muy atractivos al sexo opuesto: los 20 matrimonios que tuvieron entre los tres demuestran al menos esto. Y sé que tenía que enfrentarme a situaciones en las que las señoras en cuestión los estaban prácticamente arrastrando a la cama. Podía comprender la lógica de estos hechos, pero no podía convivir con ellos. El sexo no es tan importante, pero sí lo es cuando amas mucho a una persona.

Howard Hughes. ¿Qué puedo decir acerca de Howard Hughes? ¿Que era un aviador de fama mundial, un multimillonario, un hombre muy complejo, valiente, atrevido e ingenioso? Ya lo creo. Pero también era dolorosamente tímido, completamente enigmático y la persona más excéntrica, encanto, que había conocido jamás. Imagínate, él y yo habíamos nacido el mismo día, y si crees que los capricornios entran en la misma categoría, ya comprenderás lo que eso significa. Yo nunca estuve enamorada de él, pero entró y salió de mi vida durante unos 20 años, 20 años muy extraordinarios.

Uno de los principales motivos por el que Howard y yo nos llevamos bien durante tanto tiempo era que Howard sabía que podía fiarse de mí. Pasara lo que pasara, y anda que llegaron a pasar cosas, él podía estar seguro de que lo que ocurría entre nosotros dos era confidencial. Ningún articulista de chismorreos, ningún periódico, publicaría nada jamás.

La manía de los secretos no era, ni de mucho, la única excentricidad de Howard. Sus gustos en la comida, por ejemplo, eran tan raros que lindaban con lo absurdo. Nunca lo vi comer nada para cenar que no fuera un bistec con guisantes, tal vez unas cuantas patatas y una ensalada pequeña, seguido de helado con salsa de caramelo. Noche tras noche, año tras año.

Y políticamente, Howard era más que ultraconservador. Yo añadiría que era un racista y un fanático. En su nómina sólo figuraban protestantes anglosajones blancos; en sus plantas no podían trabajar ni judíos ni negros. Una vez me explicó su actitud hacia nuestro sistema político: "A mí no me importa qué partido gana las elecciones. Contribuyo tanto a uno como a otro. Así que, pase lo que pase, siempre obtengo lo que quiero".

El dinero formaba la base de la influencia de Howard. Su padre, el fundador de Herramientas Hughes, había sacado un nuevo diseño, muy ingenioso, para las brocas que se utilizan en perforaciones petrolíferas. Esta nueva herramienta atravesaba capas de roca como si fueran de queso. En consecuencia, cuando el viejo murió, Howard, con 18 o 19 años, estaba en camino de ser uno de los hombres más ricos de la Tierra. Y durante el resto de su vida sólo sentiría entusiasmo por cuatro cosas: el dinero, el cine, los aviones y las mujeres hermosas con pechos hermosos. Por ello, obviamente, es por lo que entré yo en su vida.

Déjame que subraye aquí mismo que *amigo* es la palabra más indicada para nuestra relación. Howard no me hizo ninguna proposición extravagante, de hecho, nunca me exigió nada. Un beso en la mejilla después de nuestra décima cena fue lo más lejos que llegó. Me aseguró que estaba interesado en mí de manera emocional y romántica, pero estaba dispuesto a ser muy paciente. (Por mi parte, compartir una cama con él siempre fue algo que no me pasó por la imaginación.)

Y no es que eso, ni nada, desalentase a Howard. Cuando Howard Hughes quería alguna cosa era como si se pusiera anteojeras, porque no veía nada más, y le pareció lógico usar la misma técnica en sus caballerosos intentos de seducirme. Alguien dijo una vez que cuando Howard no conseguía lo que quería era como un niño mimado, quejándose y lloriqueando hasta salirse con la suya. También podía ser resueltamente vengativo si alguien lo contrariaba o se oponía a él.

España. En diciembre de 1955, poco antes de cumplir los 33 años, hice algo que amenazaba con hacer desde hacía tiempo, algo de lo que nadie me creía capaz. No, no se trataba de dejar el mundo del cine, pero sí de algo parecido. Dejé Estados Unidos para siempre y me establecí en España.

¿Por qué me fui? Para empezar, en todo el tiempo que había vivido allí, nunca me había gustado Hollywood. No era mi lugar favorito, por decir algo; me parecía por turnos provinciano y superficial. Sencillamente, yo no encajaba con la forma en que se hacían las cosas en la capital del cine, y cada vez me estaba resultando más difícil tener mi propia intimidad. No podía salir a pasear a mi perro, ni ir al aeropuerto o a un restaurante, no podía ir siquiera al aseo de señoras sin que alguien estuviera vigilándome, informando sobre mí, espiándome.

Y luego estaba España. No sé si era el clima, la gente o la música, pero me había enamorado locamente del lugar desde el primer momento en que llegué allí, años antes. Estaba tan poco estropeado en aquellos tiempos, era tan dramático, tan histórico... y tan puñeteramente barato que resultaba casi increíble. Todo eso, combinado con el hecho de que vivir en el extranjero me eximía de pagar mis impuestos internos, hacía que el conjunto atrayese definitivamente el lado frugal de mi carácter.

Pero había más que dólares y sentido común detrás de mi decisión. Me enamoré del castellano puro: cuando lo oyes hablar y lo entiendes resulta tan puro y musical que es una delicia para los sentidos. Me sentía



la chismosa

DE HOLLYWOOD

emocionalmente próxima a España.

Me compré una casa en La Moraleja, una zona en las afueras, a unos minutos del centro de Madrid. Era un edificio bajo de ladrillo rojo, que se extendía de forma irregular como un rancho. La casa se apodaba La Bruja, por la figurita, con escoba incluida, que prestaba sus servicios como veleta.

Tomaba clases de español y trabajaba duramente, porque estaba resuelta a adaptarme bien. Al infierno con ser una turista; quería experimentar el estilo de vida español. Mi profesor era un señor mayor, alto, con pelo canoso y un aire dominante.

Aparecía en la puerta y me decía, agitando la mano: "¡No english today! Solamente español".

Yo asentía con la cabeza y decía: "Sí". Y luego, para mostrarle que era educada y hospitalaria, le preguntaba en mi mejor español: "¿Quiere una copita?", y él me dedicaba una gran sonrisa y decía: "Sí, sí, señorita. Un *martini* por favor". Sin apenas darnos cuenta , nos engulliamos toda una jarra de una de las mezcolanzas de Reenie, y entonces ya daba lo mismo que estuviésemos hablando el indostaní.

(...) Por mucho que me gustara tener un verdadero hogar en La Bruja, vivir allí me hacía sentir demasiado aislada del centro de las actividades. Lo que realmente amaba era Madrid. ¡Aquel maldito sitio tenía vida! Las calles estrechas estaban llenas de bares con tapas en el mostrador y jamones colgando de las vigas, lugares llenos de sonidos de guitarras, castañuelas y de baile flamenco. Si conocías bien la ciudad, las noches no se acababan nunca.

Así que vendí La Bruja y alquilé un apartamento precioso en el número 11 de la Avenida del Doctor Arce en Madrid. Nunca he estado completamente segura de quién demonios era ese tal doctor Arce, pero una cosa sí que descubrí de inmediato: mi vecino de al lado era ni más ni menos que Juan Perón, el ex dictador de la Argentina.

Ahora bien, aparte de que no me caía muy bien la señora con la que estaba viviendo, Perón tenía un rasgo muy perturbador. De vez en cuando salía a su balcón, que era contiguo al mío, y hacía largos, ruidosos y gesticulantes discursos dirigidos a la calle vacía. Nadie le hacía caso; supongo que ni siquiera lo oían con el ruido del tráfico. Pero los discursos me molestaban a mí, y maldita sea, me parecía que rebajaban el tono de la vecindad.

(...) Otras cosas de España también empezaron a molestarme. Para empezar, nada funciona allí. No importa quién eres ni cuánto dinero tienes, no puedes encontrar un teléfono que funcione bien. Y dudo mucho que ni siquiera la duquesa de Alba tenga un WC que funcione como es debido.

De modo que, cuando algún tiempo más tarde, las autoridades de Hacienda llamaron a mi puerta exigiéndome algo así como un millón de dólares de impuestos atrasados, mi estado de ánimo no era lo que puede decirse muy receptivo, en especial puesto que, a mi entender, había estado pagando mis malditos impuestos todos los años. Ellos insistían, sin embargo, y como la idea de enredarme en juicios con las autoridades locales me daba escalofríos, hice las maletas y me trasladé a Londres en 1968. Y nunca eché la vista atrás.

"Dudo mucho que la duquesa de Alba tenga un WC que funcione como es debido."

ENIGMA LOGICO

En una misma carrera, cinco pilotos tuvieron distintos accidentes que los obligaron a desertar. Descubra cuáles, en qué vuelta y el número de coche que tenía cada uno, a través de las pistas que le ofrecemos.

		PILOTO					ACCIDENTE					VUELTA				
		Colbert	Darren	De Filippo	Hernández	Moreau	Pérd. aceite	Reventón	Roce	Rotura motor	Trompo	14	16	24	26	34
COCHE NUMERO	1															
	2															
	5															
	6															
	7															
VUELTA	14															
	16															
	24															
	26															
	34															
ACCIDENTE	Pérdida aceite															
	Reventón															
	Roce															
	Rotura motor															
	Trompo															

COCHE NUMERO	PILOTO	ACCIDENTE	VUELTA

1. Diez vueltas después que Colbert con su coche N° 6, pero dos vueltas antes que el que tuvo la pérdida de aceite, se quedó el N° 7.
2. De Filippo abandonó después que Darren.
3. En la vuelta 34 se quedó el coche N° 5.
4. El reventón del neumático se produjo en la vuelta 16.
5. Moreau fue el del roce, y su coche no es el N° 5.
6. A Hernández se le rompió el motor.
7. El N° 2 no se detuvo por una pérdida de aceite.

SOLUCION

N° 1, De Filippo, pérdida de aceite, 26.
N° 2, Darren, reventón, 16.
N° 5, Hernández, rotura de motor, 34.
N° 6, Colbert, trompo, 14.
N° 7, Moreau, roce, 24.

TV

10.00
- ATC - LA SANTA MISA
- 13 - COPA DAVIS. Argentina vs. Alemania

11.00
- ATC - CAMPEONES

12.00
- 2 - LOS TRES CHIFLADOS
- 9 - TOP TEN
- 11 - TELEMATCH

13.00
- 2 - VERDADES BONAERENSES
- 9 - FELIZ DOMINGO
- 11 - DOMINGOS DE CINE. "Este loco, loco Buenos Aires"; "Los muchachos de antes no usaban gomina"
- 13 - DEPORTE EN ACCION

14.00
- 2 - PARQUE DE LA CIUDAD
- ATC - ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND
- 13 - REMINGTON STEELE

15.00
- 2 - EL CIRCO
- 13 - CINE DE COLECCION. "El alcalde de New York"; "El poder"

15.30
- 2 - EL MUNDO PARA CRISTO

16.00
- ATC - EL ARCHIVO DE LA EMOCION

16.30
- 2 - PARCHES Y CAVIAR

18.00
- 2 - ABBOTT Y COSTELLO
- ATC - LA PELICULA SORPRESA
- 11 - SUPERCINE INFANTIL

19.00
- 2 - DESAFIO
- 13 - LOBO DEL AIRE

20.00
- 2 - ARGENTINISIMA.
- ATC - COCHE A LA VISTA
- 11 - LUZ DE LUNA
- 13 - DOMINGO INCREIBLE

21.00
- 2 - ARSENIO LUPIN
- ATC - LA LINEA DE DEMARCACION
- 11 - RITMO DE LA NOCHE
- 13 - TREINTA Y PICO

22.00
- 2 - CAMPEONES
- ATC - SIN CONCESIONES
- 9 - FUTBOL DE PRIMERA
- 13 - CINE 13 DEL DOMINGO. Hoy: "Estoy bailando tan rápido como puedo"

23.00
- 2 - PALABRAS CRUZADAS
- ATC - PANORAMA ITALIANO

24.00
- 2 - COBERTURA '90
- ATC - EL ANGELUS DEL PAPA
- 9 - CINE DE MEDIANOCHE. Hoy: "La seducción de Gina"

CABLE VISION

CV 3 ACTUALIDAD
16.00 DOCUMENTALES DE LA TVE
17.00 PACIFICO SUR. Repite 1.30
18.00 OPERA
20.30 RETRATOS DE LA URSS
21.30 BAZAR. Repite 0.30
22.30 LO MEJOR DE LA SEMANA
23.30 CONCIERTO

CV 5 FILMS
10.30 VIDEO CYN
11.00 RECONOCERNOS. Con S. Chediek
12.00 FITNESS
12.30 LAS UNAS Y LOS OTROS
13.30 SECRETOS Y SABORES
15.00 TETE
19.00 EL PAIS DE DIOS Repite a la 2 10
22.00 LA NUEVA TIERRA. Con Liv Ullman
00.40 ROMANCE EN WASHINGTON

CV 6 CNN - ESTADOS UNIDOS
Emite las 24 hs.

CV 15 CABLEMAGICO
16.00 Repetición de lo mejor de la semana. Hasta las 21 hs.

CV 16 ESPN
Emite de 12.00 a 1.00

CV 17 CVSPORT
Emite de 21.00 a 2.00

CV 18 ECO MEXICO
Emite de 12 a 1.00

CV 19 - TVE - ESPAÑA
Emite de 4.00 a 24.00

CV 20 CINEVISION
14.00 MOULINE ROUGE. Repite a las 16.30, 19 y 22

CV 21 MUSIC
19.00 ROCKTIME
20.00 IN CONCERT. Repite a las 0.00
21.00 CV CLIPS
22.00 SPECIAL 21. Repite a las 2.00
23.00 CV JAZZ
1.00 CV SOFT

CV 24 MANCHETE BRASIL
Emite de 7.30 a 24.00

CV 26 TVN CHILE
Emite de 11.30 a 2.00

CV 28 RAI - ITALIA
Emite de 19.00 a 23.00

VIDEO CABLE

3 CABLESPORT
11.00 DEPORTE INTERNACIONAL
12.00 PURA SANGRE
13.00 EL MUNDO DEL BOXEO
14.00 LIGA NACIONAL DE BASQUET
15.30 EL MUNDO DEL BOXEO
16.30 VARIEDADES DEPORTIVAS
17.00 LOS GOLES MUNDIALES
18.00 PATO
19.00 EUROPA HOY
20.00 TENIS INTERNACIONAL
20.30 ANTICIPOS
21.30 LOS TEMAS DEL DEPORTE
22.00 RUGBY EN VCC
23.00 GOLF
24.00 LA REVISTA DEL TENIS

4 INTERNACIONAL
Emite desde Estados Unidos, de 11.00 a 16.00 hs.

5 MUJER
Emite de 11 a 20.30

5 PREMIER
16.00 FELIZ NAVIDAD EN LA MONTAÑA
18.00 MUERTE LENTA
20.00 LA ULTIMA VUELTA
22.00 LA NOCHE DE VIERNES
0.00 SESIONES
1.30 CAMAS BLANDAS, BATALLAS DURAS

15 CABLE CLIP
13.00 METAL Y CUERO
13.30 PRODUCTO NACIONAL
15.00 ORIGINALES
16.00 14 HOT HITS
17.00 INFORME JOVEN
18.00 CABLE CLIP VIVO
19.00 CATALOGO VIP

16 E.S.P.N.
Emite de 11.00 a 0.00.

17 VIDEO CINE CONTINUADO
Emite de 14.00 a 2.00 hs.

18 ESPAÑA - ITALIA
Emite entre las 11.00 a la 0.00 h.

19 CABLESHOW

CV 21 PLATINO
22.00 CORAZONES Y ARMADURAS

22 CABLEPLATEA
15.00 COLECCION. Hoy: "San Francisco de Asís"
17.00 SECRETOS Y MISTERIOS. Serie
17.30 EL HOMBRE Y LA TIERRA
18.00 CONCIERTO
19.00 GALAPAGOS
20.00 COLECCION
22.00 TODO EL JAZZ
23.00 MUSICA ENTRE AMIGOS

32 BRASIL
Emite de 13 a 2 hs.

CINE



ALFA. Lavalle 842. Tel.: 322-1114. A las 14.50, 16.50, 18.50, 21 y 23 hs.: **Al margen del peligro.** S/R. Sáb. trasn.

ALFIL. Av. Corrientes 1753. Tel.: 40-7575. ¡Emotivo! ¡extraño! y ¡encantador! A las 14.30, 16.15, 18, 19.45, 21.30 y 23.20 hs. (Miércoles únicamente: 14.30 y 16.15 hs.): **Una vida después.** Dir. François Villiers, con Julian Sands. S/R.

ALTO PALERMO I. Av. Santa Fe 3251. Tel.: 821-6800. A las 14, 16.50, 19.40 y 22.30 hs.: **Cyrano de Bergerac.** S/R. Sáb. trasn.

ALTO PALERMO II. Av. Santa Fe 3251. Tel.: 821-6800. A las 15, 17.35, 20.10 y 22.45 hs.: **Avalon.** S/R. Sáb. trasn.

AMBASSADOR. Lavalle 777. Tel.: 322-9700. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs.: **Mi secreto me condena.** P/18. Sáb. trasn.

AMERICA. Av. Callao 1057. Tel.: 41-3818. A las 15.40, 18.20, 20.45 y 23.10 hs.: **Mi secreto me condena.** P/13. Sáb. trasn.

ARIZONA. Lavalle 727. Tel.: 322-6967. A las 13.30, 16.40, 19.50 y 23 hs.: **Cómo hacer el amor con un negro sin cansarse**; a las 15.05, 18.15 y 21.25 hs.: **Emmanuelle II** P/18. Sáb. trasn.

ARTE. Av. Corrientes 1145/ Diagonal Norte 1156. Tel.: 35-7934. A las 16 hs.: **Contacto con el cosmos**; a las 17.30 hs.: **Lo mejor de nuestra vida**; a las 19 y 22.10 hs.: **Brancaleone en las cruzadas**; a las 20.45 hs.: **Koyaanisqatsi.** Viernes y sáb.: 0.05 hs.: **Koyaanisqatsi.** Sáb.: 1.30 hs.: **Adiós Sui Generis.**

ATENEO. Paraguay 918. Tel.: 311-2888. A las 14.30, 16.05 y 17.40 hs.: **Todos los perros van al cielo.** S/R. En castellano.

ATLAS LAVALLE. Lavalle 869. Tel.: 322-1936. A las 13, 15.15, 17.50, 20.25 y 23 hs.: **Despertares.** S/R. Sáb. trasn.

ATLAS RECOLETA - CINE ITALIA. Guido 1952. Tel.: 803-3313. A las 18.10, 20.30 y 22.50 hs. (Sábado y domingo también: 15.45 hs.): **El avaro,** con A. Sordi y L. Antonelli. S/R. Sáb. trasn.

ATLAS SANTA FE I. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 84-7878. A las 15, 17.40, 20.20 y 23 hs.: **Despertares.** S/R. Sáb. trasn.

ATLAS SANTA FE II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 84-7878. A las 15.45, 18.10, 20.35 y 23 hs.: **Línea mortal.** P/16. Sáb. trasn.

AUDITORIO DE BUENOS AIRES. Florida 681/83. Tel.: 322-2775. Continuado de 10 a 0 h.: **Vacaciones ortodoxas; Ondas de amor y sexo; Colas limpias, manos sucias.** P/18. Sólo para adultos. Sáb. trasn.

AVENIDA. Av. de Mayo 675. Tel: 331-6626. A las 12.50, 16.10, 19.25 y 22.50 hs.: **Revancha americana**; a las 14.25, 17.45 y 21.10 hs.: **Los locos del Karate-kid.** S/R.
Lunes. A las 11, 14.10, 17.25 y 20.35 hs.: **Verdugo de la noche**; a las 12.30, 15.50, 19 y 22.25 hs.: **Golpe de estado.** P/13.

BIARRITZ. Suipacha 482. Tel.: 322-0356. A las 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23 hs.: **Línea mortal.** P/16. Sáb. trasn.

BROADWAY. Av. Corrientes 1155. Tel.: 35-2345. A las 14.30, 17.10, 19.50 y 22.40 hs. **Cyrano de Bergerac.** S/R. Sáb. trasn.

CAPITOL. Av. Santa Fe 1848. Tel.: 812-2379. A las 14.30, 16.30, 18.40, 20.55 y 23.10 hs.: **Suban el volumen.** S/R. Sáb. trasn.

CENTER SANTA FE. Rodríguez Peña 1062. Tel.: 812-4228. Una película fina y hábil que mezcla géneros que van del romance al humor. A las 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45 hs.: **Ghost** (la sombra del amor), con Patrick Swayze, Demi Moore y Whoppi Goldberg. P/13. Sáb. trasn.

CINEMATECA ARGENTINA (Hebraica) Sarmiento 2255. Tel.: 48-2170. El inolvidable Luis Buñuel. A las 17.30, 19.30 y 21.30 hs.: **Ese oscuro objeto del deseo,** con Angela Molina y Fernando Rey. P/18.
Lunes. Comedias, comediantes. A las 17.30, 19.30 y 21.30 hs.: **Un par de gitanos.** Dir.: James Horne y Charles Rogers. S/R.

CINEMA UNO. Suipacha 460. Tel.: 322-1112. A las 15.30, 18, 20.30 y 23 hs.: **El cocinero, el ladrón, su mujer y su amante.** P/18. Sáb. trasn.

CLUB DE CINE. Sarmiento 1249.
• **Minicine I.** Ciclo neorrealismo. A las 18, 20 y 22 hs.: **Paisa** (1946). Dir.: R. Rossellini.
• **Minicine II.** Ciclo entre el policial y el suspenso. A las 18, 20 y 22 hs.: **Culpas ajenas** (1939). Dir.: John Brahms.
Lunes. Minicine I. Ciclo Murnau. A las 16, 18, 20 y 22 hs.: **El castillo de la araña** (1921) Dir.: F. W. Murnau.
Minicine II. A las 16.10, 18.10, 20.10 y 22.10 hs.: **Hermógenes Cayo y Cassbindo.** Dir.: Jorge Prelora.

CONCORDE. Lavalle 925. Tel.: 396-1850. A las 14.15, 18 y 21.50 hs.: **Danza con lobos.** S/R. Sáb. trasn.

COSMOS. Av. Corrientes 2050. Tel.: 953-0802. A las 15.10, 17.40, 19.50 y 22.40 hs.: **El nombre de la rosa.** Dir.: J. J. Annaud, con Sean Connery. P/16.
Lunes. A las 14.20, 16.25, 18.30, 20.35 y 22.40 hs.: **Macaroni.** Dir.: Ettore Scola.

DE LA INFANTA. Libertador 3883 y Bullrich. Tel.: 775-9870. A las 13.30, 15.10 y 16.50 hs.: **La sirenita** (en castellano); a las 19, 21 y 23 hs.: **Cada cual a su juego.** S/R.

ELECTRIC. Lavalle 836. Tel.: 322-1846. A las 13.15, 16.40, 20.05 y 23.25 hs.: **Las tortugas ninja**; a las 14.50, 18.15 y 21.40 hs.: **Otras 48 horas.** S/R. Sáb. trasn.

EROTIC. Av. Garay 1267. Continuado de 10 a 0 hs. "Auténticas películas de exhibición condicional a precios populares". P/18.

GAUMONT. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 40-3050. A las 15.35, 18.40, 20.50 y 23 hs.: **Mi pobre angelito.** S/R. Sáb. trasn.

GRAN REX. Av. Corrientes 857. Tel.: 322-8000. A las 15.45, 18.30, 21 y 23.10 hs.: **Suban el volúmen.** S/R. Sáb. trasn.

GRAND SPLENDID. Av. Santa Fe 1860. Tel.: 812-0808. A las 14.45, 18.30 y 22.10 hs.: **Danza con lobos.** S/R. Sáb. trasn.

IDEAL I. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.: **Las dos caras del peligro.** P/16.

IDEAL II. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.1 y 23.10 hs.: **Bodas de papel.** Dir.: Michel Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL III. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Humor, animales y muchas atracciones. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05 hs.: **Los dioses deben estar locos II.** Dir. J. Uys, con Nixau. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL IV. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Una comedia policial divertida y audaz. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.: **Un detective en el Kinder.** Dir.: I. Reitman, con Arnold Schwarzenegger. P/13. Sáb. trasn.

IDEAL V. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.: **El principiante.** P/16.

IDEAL VI. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. A las 13, 17 y 21 hs.: **Jean de Florette**, a las 15.05, 19.05 y 23.05 hs.: **Masson del manantial.** S/R.

I.F.T. (Sala Uno). Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 962-9420. Cine para volver a ver. A las 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs.: **El discreto encanto de la burguesía.** Dir.: Luis Buñuel, con Fernando Rey. P/18.

IGUAZU. Lavalle 940. Tel.: 393-9931. A las 14, 17.40 y 21.30 hs.: **Danza con lobos.** S/R. Sáb. trasn.

LA CAPILLA. Suipacha 842. Tel.: 311-8399. Sábado y domingo. A las 14, 18 y 22 hs.: **Los diez mandamientos.** Dir.: Celsi Bedenille, con Charlton Heston.

LARA. Av. de Mayo 1225. Tel.: 38-6966. A las 14, 17.30 y 21 hs.: **Primer verano**; a las 15.40, 19.10 y 22.40 hs.: **No somos ángeles.** S/R.
Lunes. A las 11, 14.45, 18.15 y 21.45 hs.: **Kid-Boxer**; a las 13, 16.35 y 20.10 hs.: **La zona muerta.** P/13.

LIBERTADOR. Av. Corrientes 1334. Tel.: 40-7443. A las 14.45, 18.30 y 22.10 hs.: **Danza con lobos.** S/R. Sáb. trasn.

LOIRE. Av. Corrientes 1524. Tel.: 49-1900. Seducción de crispado erotismo. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.45 hs.: **Henry y June.** Dir.: P. Kaufman. P/18. Sáb. trasn.

LORCA I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 40-5017. A las 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs.: **Cada cual a su juego.** Dir.: Karel Reiz, con Debra Winger y Nick Nolte. S/R. Sáb. trasn.

LORCA II. Av. Corrientes 1428. Tel.: 40-5017. A las 16, 17.50, 19.30, 21.30 y 23.20 hs.: **Juliana.** S/R.

LOS ANGELES I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. Excelentes aventuras con Rico McPato y sus sobrinos. A las 14.30, 16.10, 17.50, 19.20 y 21 hs.: **El tesoro de la lámpara perdida,** de Walt Disney. Dir.: Bob Hathcock. S/R. En castellano.

LOS ANGELES II. Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13.30, 15.20, 17.10, 19, 20.50 y 22.40 hs.: **La historia sin fin II** (El capítulo siguiente) S/R. En castellano.

LOSUAR. Av. Corrientes 1743. Tel.: 40-6100. A las 13.30, 16.20, 19.30 y 22.30 hs.: **El padrino III.** P/16. Sáb. trasn.

LUXOR. Lavalle 669. Tel.: 322-3893. A las 15.50, 19 y 22.15 hs.: **El padrino III.** P/16. Sáb. trasn.

MAXI I. Carlos Pellegrini 657/59. Tel.: 396-1822. A las 16, 18.50 y 21.35 hs.: **Cyrano de Bergerac.** S/R. Sáb. trasn.

MAXI II. Carlos Pellegrini 657/ 59. Tel.: 396-1822. A las 14.45, 16.45, 18.50 y 20.50 hs. (Viernes y sábado también: 23 hs.): **Recuerdos de Hollywood.** S/R.

METRO I. Cerrito 570. Tel.: 35-4219. A las 13, 15.45, 19 y 22.15 hs.: **El padrino III.** P/16. Sáb. trasn.

METRO II. Cerrito 570. Tel.: 35-4219. A las 13.10, 15.30, 18, 20.25 y 22.55 hs.: **Ghost,** (la sombra del amor). P/13. Sáb. trasn.

METRO III. Cerrito 570. Tel.: 35-4219. A las 14, 16.15, 18.30, 20.50 y 23.10 hs.: **Un detective en el Kinder** P/13. Sáb. trasn.

METROPOLITAN II. Av. Corrientes 1343. Tel.: 40-1064. A las 14.30, 17.15, 20 y 22.40 hs.: **Buenos muchachos.** P/18. Sáb. trasn.

MINICINE S.O.C. Viamonte 2045. Tel.: 46-0442. A las 16, 18 y 22 hs.: **Secreto de alto riesgo,** con Michel Caine. S/R. Pl.: ₳ 20.000. Desc. a jub. y pens.

MONUMENTAL I. Lavalle 780. Tel.: 393-8865. A las 13, 15.50, 19.10 y 22.30 hs.: **El padrino III.** P/16. Sáb. trasn.

MONUMENTAL II. Lavalle 780. Tel.: 393-8865. A las 16, 18.30 y 21 hs. (Viernes y sábado también: 23.20 hs.): **Mujer bonita.** P/13. Sáb. trasn.

MULTICINE. Av. Corrientes 753 / Lavalle 750. Tel.: 393-6478. (Galería Corrientes Angosta). Exhibición condicionada. Seis salas pornográficas, abiertas día y noche, continuado las 24 hs. No para nunca, con la proyección de 15 estrenos porno. P/18.

NORMANDIE. Lavalle 865. Tel.: 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.: **Marcado hasta la muerte.** P/16. Sáb. trasn.

OCEAN. Lavalle 739. Tel.: 322-1515. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23 hs.: **Dick Tracy.** S/R. Sáb. trasn.

PARAMOUNT. Lavalle 850. Tel.: 322-9999. A las 12.50, 14.55, 17, 19.05, 21.10 y 23.15 hs.: **Orquídea salvaje.** P/18. Sáb. trasn.

PATIO BULLRICH I. Posadas 1245. Tel.: 325-8328. A las 14.30, 17, 19.50 y 22.35 hs.: **Avalon.** S/R.

PATIO BULLRICH II. Posadas 1245. Tel.: 325-8328. A las 14.40, 18.15 y 21.50 hs.: **Danza con lobos.** S/R.

PEQUEÑO TEATRO. Bmé Mitre 1259. Tel.: 46-4181. "Sensacional doble programa" Continuado de 10 a 23 hs. **Fuego al desnudo** y **Dulce porno.** Solo para adultos. P/18. (Domingo cerrado).

PREMIER I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs.: **Recuerdos de Hollywood,** con Meryl Streep y Shirley Mc Laine.

PREMIER II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. "La historia de una pasión incontrolable". A las 16, 18.15, 20.30 y 22.30 hs.: **Orquídea salvaje**; con Mickey Rourke y J. Bisset. P/18. Sáb. trasn.

PREMIER III. Corrientes 1565. Tel.: 46-2112. Humor, animales y muchas atracciones. A las 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs.: **Los dioses deben estar locos II.** S/R. Dir.: J. Uys, con Nixau.

SALA ADULTO. Gral. Urquiza 124. A dos cuadras de Plaza Once. Continuado de 10 a 0 hs: **Sexo maternal** y **Arte marcial anal.** P/18. Sólo para adultos. Sáb. trasn.

SALA LEOPOLDO LUGONES. Av. Corrientes 1530. Tel.: 46-8611. Cine norteamericano actual. A las 15, 17.30, 20 y 22.30 hs.: **Un novato en la mafia.** Dir.: Andrew Bergman, con Marlon Brando y Matthew Broderick. P/136. Pl.: ₳ 20.000
Lunes. Nuevo cine alemán. A las 15, 17.30, 20 y 22.30 hs.: **Intervalo.** Dir.: Roswitha Ziegler. P/13. Pl.: ₳ 20.000

SANTA FE I. Santa Fe 1947. Tel.: 812-8980. A las 13.20, 16.10, 19.20 y 22.30 hs.: **El Padrino III.** P/16. Sáb. trasn.

SANTA FE II. Santa Fe 1947. Tel.: 812-8980. A las 14.45, 16.50, 18.55, 21 y 23 hs.: **Al margen del peligro.** S/R. Sáb. trasn.

SARMIENTO. Lavalle 852. Tel.: 322-3338. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs.: **Mi pobre angelito.** S/R. Sáb. trasn.

SUIPACHA. Suipacha 442. Tel.: 322-1195. A las 15, 17, 19.05, 21.10 y 23.15 hs.: **Volver al futuro III.** Dir.: A. Zemeckis, con Michael Fox. S/R. Sáb. trasn

TROCADERO I. Lavalle 820. Tel.: 322-1455. A las 13.20, 15.55, 18.20, 20.35 y 22.50 hs.: **Ghost,** (la sombra del amor), con Patrick Swayze, Demi Moore y Whoppi Goldberg. P/13. Sáb. trasn.

TROCADERO II. Lavalle 850. Tel.: 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.: **Cada cual a su juego.** S/R.. Sáb. trasn.

TROCADERO III. Lavalle 820. Tel.: 322-1455. ¡Terror! ¡Suspenso! ¡Horror! A las 13, 15, 17, 19, 21.15 y 23 hs.: **Exorcistas III.** P/13. Sáb. trasn.

TROCADERO IV. Lavalle 820. Tel.: 322-1455. ¡Violenta! ¡Paródica! ¡Eficaz! y ¡Rigurosa! A las 13.50, 16.40, 19.25 y 22.15 hs.: **Buenos muchachos.** Dir.: Martin Scorsese, con Robert de Niro y Joe Pesci. P/18. Sáb. trasn.

BARRIOS

BELGRANO

ATLAS BELGRANO. Av. Cabildo 2165. Tel.: 781-7200. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23.10 hs.: **Recuerdos de Hollywood.** S/R. Sáb. trasn.

BELGRANO I. Obligado y Mendoza. Tel.: 781-8183. A las 13.10, 16.10, 19.20 y 22.30 hs.: **El padrino III.** P/16. Viernes y sáb. trasn.

BELGRANO II. Obligado y Mendoza. Tel.: 781-8183. A las 14.25, 18.05 y 21.45 hs.: **Danza con lobos.** S/R. Viernes y sáb. trasn.

BELGRANO III. Obligado y Mendoza. Tel.: 781-8183. A las 15, 17.05, 19.10, 21.15 y 23.20 hs.: **Al margen del peligro.** S/R.

CABILDO. Av. Cabildo 2347. Tel.: 784-3852. A las 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs.: **Línea mortal.** P/16. Sáb. trasn.

GRAL. PAZ I. Av. Cabildo 2702. Tel.: 781-1412. A las 15, 17.40, 20.15 y 23 hs.: **Despertares.** S/R. Sáb. trasn.

GRAL. PAZ II. Av. Cabildo 2702. Tel.: 781-1412. A las 14, 16.50, 19.40 y 22.30 hs.: **Cyrano de Bergerac.** S/R. Sáb. trasn.

GRAL. PAZ III. Av. Cabildo 2702. Tel.: 781-1412. A las 15.40, 17.25, 19.25, 21.25 y 23.25 hs.: **Marcado para la muerte.** P/16. Sáb. trasn.

LIDO. Av. Cabildo 3241. Tel.: 701-2996. A las 15, 18.40 y 22.15 hs.: **Las tortugas ninja**; a las 16.45 y 20.20 hs.: **Halcones de la noche.** S/R.

MIGNON. Juramento 2433. Tel.: 764-3899. A las 14.40, 18.20 y 22 hs.: **Danza con lobos.** S/R.

BOEDO

CUYO. Boedo 858. Tel.: 97-6975. A las 15.15, 19 y 22.30 hs.: **Marcado para la muerte**; a las 17.10 y 20.40 hs.: **Pesadilla mortal.** P/16.

GRAN SAN JUAN. Av. San Juan 3243. Tel.: 97-4293. A las 14.30, 17.20, 20.10 y 23 hs.: **Crema de leche**; a las 15.50, 18.40 y 21.30 hs.: **Porno club '91.** P/18.

NATIONAL PALACE. Av. San Juan 2461. Tel.: 941-1723. A las 14.30, 18.15 y 22.15 hs.: **El principiante**; a las 16.35 y 20.35 hs.: **Difícil de matar.** P/16.

FLORES

COLISEO. E. Bonorino 34. Tel.: 631-6181. A las 15, 18 y 21 hs.: **El padrino III.** P/16. Sáb. trasn. (Martes cerrado.)

FLORES. Av. Rivadavia 6661. Tel.: 631-3701. A las 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs.: **Despertares.** S/R. Sáb. trasn.

RIVERA INDARTE. Rivera Indarte 44. Tel.: 612-5500. A las 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Marcado para la muerte.** P/16. Sáb. trasn.

SAN JOSE. Av. Rivadavia 7350. Tel.: 611-5989. A las 15, 18.30 y 22 hs.: **Mi pobre angelito**; a las 16.50 y 20.20 hs.: **Sin permiso para manejar.** S/R.

FLORESTA

AUDITORIO SAN PEDRO. Bermúdez 2052. Sábado y domingo. A las 14.30 y 17.40 hs.: **Tiburón II**; a las 16 y 19.40 hs.: **Las tortugas ninja.** S/R.

GRAN RIVADAVIA. Av. Rivadavia 7350. Tel.: 69-1356. A las 15.15 y 19.40 hs.: **Dos policías al acecho**; a las 17.20 y 21.50 hs.: **Aracnofobia.** P/13.

LINIERS

MARTIN FIERRO. Av. Gral Paz 47. Tel.: 653-2266. A las 14, 17.15 y 20.30 hs.: **K-Nino**; a las 15.35, 18.50 y 22.05 hs.: **Las tortugas ninja.** S/R.

GRAN LINIERS. Av. Gral. Paz 47. Tel.: 653-2266. A las 14.30, 17.40 y 21 hs.: **El Padrino III.** P/16. Sáb. trasn. (Martes cerrado).

NORTE

RIALTO. Av.Córdoba 4287. Tel.: 862-8764. A las 14.30, 17.50 y 21.30 hs.: **Las tortugas ninja**; a las 16.10 y 19.40 hs.: **Los fantasmas contratacan.** S/R.

ONCE

GRAN MAJESTIC. Av. Pueyrredón 230. Tel.: 87-9636. A las 12, 15, 18 y 21 hs.: **En la gloria del placer**; a las 13.35, 16.35, 19.35 y 22.35 hs.: **Garganta del sexo.** P/18. Sáb. trasn.

PARQUE PATRICIOS

RIVAS. La Rioja 2054. Tel.: 943-1840. A las 14.30, 18.10 y 21.50 hs.: **Un detective en el Kinder**; a las 16.30 y 20.10 hs.: **Un policía fuera de serie.** P/13.

VILLA DEL PARQUE

BERNASCONI. Marcos Sastre 3195. Tel.: 501-6462. A las 17.45 y 21.20 hs.: **Recuerdos de Hollywood**; a las 16 y 19.30 hs.: **Un novato en la mafia.** S/R. (Jueves cerrado)

PARQUE. Cuenca 3256. Tel.: 501-4448. A las 14.30, 18.10 y 21.50 hs.: **Línea mortal**; a las 16.30 y 20.10 hs.: **Rostro sin pasado.** P/13.

VILLA DEVOTO

ACONCAGUA. Mosconi 3360. Tel.: 571-5208. A las 14.30, 18.10 y 21.50 hs.: **Mi pobre angelito**; a las 16.20 y 20 hs.: **Quisiera ser grande.** S/R.

VILLA LUGANO

GRAN LUGANO. Murguiondo 4062. Tel.: 601-3457. A las 14.30, 18.10 y 21.50 hs.: **Exorcista III**; a las 16.20 y 20.20 hs.: **La mosca II.** P/13.

VILLA URQUIZA

GRAN URQUIZA. Bauness 2506. Tel.: 51-2135. A las 14.10, 16.50, 19.50 y 22.40 hs.: **Taboo, el placer carnal**; a las 15.30, 18.20 y 21.10 hs.: **Gatas ardientes.** P/18.

GRAN BUENOS AIRES

ZONA NORTE

MARTINEZ

ASTRO I. Santa Fe 1860. Tel.: 792-1304. A las 15.30, 19.50 y 22.35 hs.: **Refugio para el amor.** P/16.

ASTRO II. Santa Fe 1860. Tel.: 792-1304. A las 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs.: **Un detective en el Kinder.** P/13.

BRISTOL. Santa Fe 1861. Tel.: 792-1900. A las 15.40, 17.55, 20.15 y 22.30 hs.: **Despertares.** S/R. Sáb. trasn.

SAN ISIDRO

SOLEIL I. Panamericana y Camino del Buen Ayre. Tel.: 765-4038. A las 17.15, 19.20 y 21.40 hs. (Jueves a domingo también: 15.10 hs.): **Recuerdos de Hollywood.** S/R. Sáb. trasn.

SOLEIL II. Panamericana y Camino del Buen Ayre. Tel.: 765-4038. A las 18 y 21.20 hs. (Viernes a domingo también: 14.30 hs.): **Danza con lobos.** S/R. Sáb. trasn.

SAN FERNANDO

HISPANO. Constitución 828. Tel.: 744-2174. A las 14.30 y 19.20 hs.: **El vengador del futuro**; a las 16.20 y 21.10 hs.: **Lisa y los hombres**; a las 17.40 hs.: **Robocop II.** P/18. Sáb. trasn.

ZONA SUR

ADROGUE

ARGENTINO. E. Adrogué 1319. Tel.: 294-0563. A las 15.30, 18.40 y 21.50 hs.: **Los dioses deben estar locos II**; a las 17.10 y 20.20 hs.: **Cyborg, el guerrero invencible.** S/R.

GRAN ADROGUE. E. Adrogué 1224. Tel.: 294-0054. A las 15, 18.40 y 22.20 hs.: **Recuerdos de Hollywood**; a las 16.50 y 20.30 hs.: **El cielo se equivocó.** S/R. Sáb. trasn.

AVELLANEDA

MITRE. Av. Mitre 780. Tel.: 201-6249. A las 14.20, 18 y 21.50 hs.: **Mi pobre angelito**; a las 16.10 y 19.50 hs.: **Batman y Robin.** S/R. Sáb. trasn.

SAN MARTIN. Av. Mitre 297. Tel.: 201-0441. A las 14.40, 18.20 y 22 hs.: **Marcado para la muerte**; a las 16.30 y 20.10 hs.: **La mosca II.** P/16.

BURZACO

SAN MARTIN. E. de Burzaco 740. Tel.: 299-0230. A las 14.50, 18.30 y 22.10 hs.: **Exorcista III**; a las 16.50 y 20.25 hs.: **La mosca II.** P/13. Sáb. trasn.

LANUS

PALACIO. H. Irigoyen 4450. Tel.: 241-6225. A las 15.30, 18.55 y 22.20 hs.: **Cómo hacer el amor con un negro sin cansarse**; a las 17.10 y 20.35 hs.: **Seducción de dos lunas.** P/16.

LOMAS DE ZAMORA

COLISEO. España 55. Tel.: 244-1537. A las 14.50, 18.40 y 22.30 hs.: **Recuerdos de Hollywood**; a las 16.40 y 20.30 hs.: **Locos por el peligro.** S/R. Sáb. trasn.

ESPAÑOL. H. Irigoyen 9070. Tel.: 243-0381. A las 15, 18.40 y 22.20 hs.: **Orquídea salvaje**; a las 17 y 20.40 hs.: **El ejecutor.** P/18. Sáb. trasn.

QUILMES

CERVANTES. Rivadavia 125. Tel.: 253-1234. A las 15, 18.30 y 22 hs.: **Recuerdos de Hollywood**; a las 16.50 y 20.20 hs.: **La casa loca.** S/R. Sáb. trasn.

MODERNO. H. Irigoyen 719. Tel.: 253-0216. A las 14.45, 18.30 y 22.15 hs.: **Un detective en el Kinder**; a las 16.40 y 20.25 hs.: **Los enredos de Wanda.** P/13.

ZONA OESTE

CASEROS

URQUIZA. San Martín 1485. Tel.: 750-0667. A las 15, 18.25 y 22 hs.: **Cómo hacer el amor con un negro sin cansarse**; a las 16.40 y 20.15 hs.: **Seducción de dos lunas.** P/16. Sáb. trasn.

CIUDADELA

NUEVO CIUDADELA. Frente a la estación. Tel.: 653-5914. A las 14.30, 17.30 y 20.30 hs.: **Gatas ardientes**; a las 16.10, 19.10 y 22 hs.: **Lengua profunda.** P/18. Sáb. trasn.

EL PALOMAR

NUEVO HELIOS. Boulevard San Martín 3076. Tel.: 751-0425. A las 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs.: **Como hacer el amor con un negro sin cansarse.** P/18. Sáb. trasn. (Jueves cerrado).

LA TABLADA

MARTIN GUEMES. Av. Crovara 2392. Tel.: 652-3055. A las 15, 18.20 y 21.40 hs.: **Exorcista III**; a las 16.50 y 20.10 hs.: **Pesadilla mortal.** P/13.

MERLO

GRAN MERLO. Av. Libertador 549. Tel.: 0220-21205. A las 15, 18.30 y 22 hs. (sábado: 15.30, 19 y 22.30 hs.): **Línea mortal** a las 17 y 20.30 hs. (sábado: 14, 17.30 y 21 hs.): **La casa loca.** S/R. Sáb. trasn. (Jueves cerrado).

MORENO

NUEVO ITALIANO. Uruguay 777. Tel.: 0228-23101. A las 14.20, 18.30 y 22.30 hs.: **Un detective en el Kinder**; a las 16.30 y 20.30 hs.: **Días de truenos.** S/R. Sáb. trasn. (Jueves cerrado).

MONUMENTAL. Bme. Mitre 553. Tel.: 0228-20236. A las 14.40, 18.30 y 22.20 hs.: **Revancha**; a las 16.50 y 20.40 hs.: **Red Scorpion.** P/13. Sáb. trasn.

RAMOS MEJIA

GRAN BELGRANO. Belgrano 86. Tel.: 658-1587. A las 15 y 19.15 hs.: **Dos pájaros a tiro**; a las 16.55 y 21.10 hs.: **Volver al futuro III.** S/R. Sáb. trasn. (Martes cerrado)

SAN MARTIN

GRAN PLAZA. Uruguay 7. Tel.: 755-0516. A las 14.30, 18.20 y 22.15 hs.: **El principiante**; a las 16.40 y 20.30 hs.: **Difícil de matar.** P/16. Sáb. trasn.

ATENEO. San Martín 1877. Tel.: 755-0632. A las 15.10, 18.35 y 22 hs.: **Las tortugas ninja**; a las 16.50 y 20.20 hs.: **Chucky, el muñeco diabólico.** P/13.

SAN MIGUEL

BELGRANO. Belgrano 1047. A las 15 y 19.30 hs.: **Los bárbaros**; a las 16.30 y 21.10 hs.: **Dulce chiquilina ardiente**; a las 18 y 22.40 hs.: **La porno killers.** P/18. Viernes y sáb. trasn.

NUEVO MAYO. Pte. Perón 1430. Tel.: 664-1214. A las 15, 18.50 y 22.30 hs.: **Marcado para la muerte**; a las 16.50 y 20.30 hs.: **Saigon, zona prohibida.** P/16. Sáb. trasn.

SAN MIGUEL. Pte. Perón 1740. Tel.: 664-1569. A las 15.30, 19 y 22 hs.: **El padrino III.** P/16. Sáb. trasn.

TEATRO

"UN PUEBLO QUE NO AYUDA Y NO FOMENTA SU TEATRO, SI NO ESTA MUERTO ESTA MORIBUNDO" (Federico García Lorca).

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Av. Corrientes 1530. Tel.: 46-8611.
Sala Martín Coronado
El conde de Luxemburgo, de Franz Lehar. Los cantantes —integrantes del elenco del Teatro Colón— incluyen a Africa De Retes, Marisa Albano, Carlos Pizzini, Oscar Grassi y Dante Ranieri entre otros. La régie pertenece a Eduardo Lamoglia. Escenografía y vestuario: Eduardo Caldirola. Dir. coral: Andrés Risso. Dir. orquestal: Alfonso Devita. Supervisión general: Carlos J. Stefanolo. Hoy: 20.30 hs. **Despedida.**
Sala Casacuberta
Los invertidos, de José González Castillo, en adaptación de Alberto Ure. Con **Antonio Grimau, Tony Vilas, Elsa Berenguer, Cristina Banegas, Alfonso de Grazia, Jorge Mayor,** Paulino Andrada, Cecilia Biagini, Willy Lemos, Pablo Novak, Eduardo Nutkiewicz y Luis Reales. Asistente de dir.: Mónica López. Asesoramiento coreográfico: Doris Petroni. Música original: Carlos Villavicencio. Ejecución musical: Jacques Demierre. Ilumina-

ción: Jorge Pastorino. Vestuario: Rosa Zemborain. Escenografía: Jorge Sarudiansky. Dir.: Alberto Ure. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. Platea ₳ 60.000. Vta. loc. c/3 días anticipación. (Miércoles función popular: ₳ 30.000)

Sala Cunill Cabanellas
Penas sin importancia, de Griselda Gambaro. Con Beatriz Spelzini, Carlos Weber, Mónica Galán, Patricia Gilmour, Juan C. Pérez Sarre, Luis Campos, Claudio Gallardou y Horacio Roca. Escenografía y vestuario: Graciela Galán. Diseño de iluminación: Roberto Traferri. Asesoría musical: Claudio Koremblit. Dir.: Laura Yusem. Hoy: 21 hs. Despedida.

Hall central
Orquesta del tango de Buenos Aires. Dir.: Carlos García y Raúl Garello. Sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Entrada libre y gratuita.

Fotogalería
Sala I. Pepe Fernández. Sala II. Karina Barg. Todos los días de 16 a 24 horas. Entrada libre y gratuita.
Visitas guiadas gratuitas al Teatro San Martín, para el público en general. Martes a viernes 12 hs. Punto de encuentro: Mesa de Informes del Hall Central.
Se recuerda a los Sres. espectadores que las funciones se inician puntualmente, y que no se permitirá el acceso a las salas una vez comenzados los espectáculos.

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. Tel.: 45-4224/46-8881.
Sala Mayor
• "Mimo-teatro Escobar-Lerchundi"
Juan Moreira y después...
La historia y nuestros mitos contados a través de la música y la mímica. Música Horacio Corral. Dir.: Roberto Escobar e Igor Lerchundi. Jueves, sábado y domingo: 21 hs.
• Ciclo "Vamos a la ópera"
El barbero de Sevilla
de G. Rossini, con primeras figuras del Teatro Colón: Mario Solomonoff, Omar Carrión, Carina Hoxter, Alberto Herrera, Graciela Oddone y Oscar Grassi. Pianista: Gustavo Valerio. Sábado y domingo: 17 hs. Pl.: ₳ 20.000
Sala Argentina.
La salud de los enfermos
de Julio Cortázar. Adap. y dir.: Rolando Malié, con Elizabeth Gargano, Martha Mazzalomo, Ada Pautasso, Neli Vaira, Tatiana Souzak, Juan E. Malet, Orlando Acosta, Marino Onofri y Sebastián Pizzorno. Utilería y vestuario: Alfredo Iglesias. Música: P. López Ruiz y D. Fogiel. Ayud. de dir.: C. Mattia. Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. Pl.: ₳ 40.000. 50% de desc. a est. y jub.

COMPLEJO ENRIQUE SANTOS DISCEPOLO.
Museo Isaac Fernández Blanco. Suipacha 1422. Tel.: 393-9449.
Franklin Caicedo
Marta González-Norberto Suárez
AMORES EQUIVOCADOS
De Cernadas Lamadrid. Actriz invitada: Adriana Aizemberg. Actuación especial: Héctor Tealdi. Dir.: Franklin Caicedo. Hoy: 20 hs. Despedida
La palabra
Autor y dir.: C. Ferrari Sábado: 22.30 hs.

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO. Moldes 2157 (Alt. Cabildo 2100) Tel.: 781-0371/ 786-2362
LA LECCION DE ANATOMIA
de Carlos Mathus. Hoy: 20.30 hs. Despedida.

ASTRAL. Av. Corrientes 1639. Tel.: 46-5707/9964.
JUAN CARLOS COPES
y la pesada del tango
Con María Nieves, Carlos Morel, Natalia y Diego, Dante y Cristina, Cecilia y Guillermo. Invitados: Patricia Vel, Roberto Pansera y su conjunto. Lunes y martes: 21.30 hs. Desc. a jub. Refrigeración

ASTRAL. Av. Corrientes 1639. Tel. 46-9964/5707. Compañía de Zarzuela presenta:
La Verbena de la Paloma
y gran fin de fiesta. Dir.: Dionisio Riol, con Enrique Gibert, Marina Biasotti, Jorge Ochoa, Carmen Blanco y Adriana Rolla. Dir. artística: Rosa María Isusi. Hoy: 18.30 y 21 hs. Despedida.

ATENEO. Paraguay 918. Tel.: 311-2888.
Thelma Biral - Susana Campos
Nora Cárpena - Moria Casán
Graciela Dufau
en
BRUJAS
de Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni. Martes a jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs.

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. Tel.: 862-0683. Celcit Argentina presenta:
INVISIBLES
de Gregorio de Laferrere. Dir.: Francisco Javier, con Schilman, Durañona, Colugna, Lestingi, Pérez, Pinto, Da Passano, Purita Alvarez, Ursi, Villamil, Santamaría. Viernes y sábado: 21.30 hs.

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. Tel.: 862-0683. Celcit Argentina presenta:
LA ISLA DEL TESORO
Versión libre de la novela de Stevenson. Dir.: Hernán Gené, con Eduardo Bertoglio, Horacio Ganin, Daniel Miranda, Rubén Panunzio, Pablo M. Ruiz y Marcelo Silva. Viernes y sábado: 23.30 hs.

BAUEN. (Auditorio). Av. Callao 360. Tel.: 45-6906. Basta de pálidas, Los Prepu en:
LOS PREPU DE PREPO
Un nuevo estilo de humor. Dir.: Peter Macfarlane. Jueves a sábado: 23.30 hs. Refrigeración.

BAUEN (Auditorio) Av. Callao 360. Tel.: 45-6906. Despedida de la Argentina 4 únicas semanas
Ulises Dumont
en
YEPETO
De Roberto Cossa, con Gustavo Luppi y Marcela Luppi. Dir.: Omar Grasso. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs. Loc. en vta.

BLANCA PODESTA. Av. Corrientes 1283. Tel.: 35-9140. Disfrute de uno de los espectáculos coreográficos más importantes presentados en Bs. As.
BROADWAY
Un derroche de música y color combinado con canciones, bailes y tap. Música de Cole Porter y George Gershwin. Martes a jueves: 21 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs. Aire acondicionado. Ultimos días.

BULULU. Rivadavia 1350. Tel.: 38-1656.
• La Jornada, de P. Moretti. Humor y ternura. Jueves y viernes: 21 hs.
• La Triunvirata Clown, con Subiotto, Recalde y Policastro. Jueves y viernes: 0.30 hs.
• Humorraso insólito, con Sergio Raso. Jueves y viernes: 23.30 hs.
• Hagámoslo de a cuatro, con Caviglia, Comas, Sosa y Sverdlik. Jueves y viernes: 22 hs.
• Poca cosa, de A. Dal Masetto, con Maratea, Torcoletti, Silva, Garvie. Dir.: D. Vilches. Sábado: 22 hs.
• Haciéndose la del Mono... Logo, con el humor de C. Guarnerio. Sábado: 23.15 hs.
• Muchas pelucas para un solo calvo, de Eduardo Calvo. Sábado: 0.15 hs.
• Chofer japonés, con Julio Molina y Horacio Vay. Sábado: 1.30 hs.
• Grupo "Los Barbis" presenta: Los Barbies también van al baño, con Mariana Briski y Laura Melllino (Iemanja). Miércoles y domingo: 21.30 hs.

CENTRO CULTURAL SAN MARTIN. Sarmiento 1551. Tel.: 46-1251.
Sala Enrique Muiño
A las 19 hs.: Teatro: "Amor de mis amores". Dir.: Lili Kohan. Grupo La Moviola. Entrada libre.
A las 21.30 hs.: "La mágica zarzuela" (fragmentos de las más bellas zarzuelas) por la Compañía Hispano Argentina de Espectáculos Líricos. Ausp. Embajada de España. Director Sergio Rodríguez y Raluy. Pl.: ₳ 30.000. Desc. 50 % a est. y jub.

CENTRO CULTURAL RECOLETA. Junín 1930. Tel.: 803-1041/ 9744. Entrada libre
Auditorium
A las 16 hs. Ciclo Espacio Niño. "El titiritero de la Paloma". Grupo de Titiriteros de la Universidad de la Plata. A las 21 hs. Teatro. "Cosméticos", de Bernardo Carey.
A las 18.30 hs.: Recital de piano. Mariela Orzeszko. Obras de Chopin.
A las 21 hs.: Ciclo de danza. El clavo, Nadja y Los Intocables.

CENTRO DE DIVULGACION MUSICAL. Tel.: 45-3981 y 46-9268. Entrada libre
A las 18 hs.: Anfiteatro C.D.M. Parque del Centenario (A. Gallardo y Warnes) Laurel (Chamamé). Locución: Marcelo Pérez Cottén.
A las 19 hs.: Hall Central Teatro Municipal Gral. San Martín (Av. Corrientes 1530) Orquesta del tango de Buenos Aires. Dirección: Carlos García. Cantan: Hernán Salinas. Presentador: Oscar del Priore.
• Parque Lezama (Brasil y Defensa). El grupo "La Galera Encantada" en: Romance de trovadores de Dora Sterman y Héctor Presa, con Gaby Lerner, Laura Lastra, Daniel Ceriotti y Héctor Presa. Dir.: Héctor Presa. Sábado: 18 hs., domingo: 17 hs.
• Anfiteatro Juan Bautista Alberdi. Av. Directorio y Lisandro de la Torre (Mataderos): Tiempo de firulete, una revista-sainete sobre textos de Villoldo, Ordaz y Vaccarezza, con Ambar La Fox, Peggy Sol, Aldo Kaiser, Juan Manuel Barrau, Eduardo Espinosa y elenco. Dir.: Santiago Doria. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

CASA DE LA CULTURA. Av. del Libertador 16208. Tel.: 743-3515 (San Isidro) Compañía del Teatro Colonial en: Zarzuelas. Estampas de la Verbena de la Paloma, La gran vía, etc. Auspicia Embajada de España. Dir. musical: F. Galve, dir. gral.: Adrián Di Stéfano. Viernes y sábado: 21 hs.

COLONIAL. Paseo Colón 413. Tel.: 34-7958/ 581-6094.
Zarzuela en el Colonial
Estampas de la Verbena de la Paloma, la Gran Vía. Auspicia la Embajada de España. Dir. musical: F. Galvé. Dir. gral.: A. Di Stefano. Domingo: 19 hs.
Las de Barranco
de G. de Laferrere y elenco. Dir.: Adrián Di Stefano. Domingo: 20.30 hs. Desc. a est. y jub.

DE LA CAMPANA. Diagonal Norte 943. Tel.: 396-3606.
VOLVER A LA HABANA
De Osvaldo Dragún. Dir.: Rubens W. Correa. Viernes (Viernes día popular: ₳ 20.000) y sábado: 21 hs. Entrada: ₳ 40.000. Desc. a est. y jub. Socios gratis. Ultimas funciones.

DE LA CAMPANA. Diagonal Norte 943. Tel.: 396-3606.
TARTUFO
"Pecar en silencio no es pecar." Una obra de Molière en versión de Roberto Cossa. Dir.: Andrés Bazzalo. (Viernes popular ₳ 20.000). Viernes y sábado: 22.45 hs.; domingo: 21 hs. Entrada: ₳ 40.000. Desc. a est. y jub. Socios gratis.

DEL GLOBO. Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 393-8351.
LA BANDA ELASTICA
No se va...
Ernesto Acher, Juan Amaral, Carlos Costantini, Ricardo Lew, Jorge Navarro, Hugo Pierre, Enrique Roizner, Enrique Varela. Viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23.30 hs. Loc. en venta.

DE LA PIEDAD. Bmé. Mitre 1571. Tel.: 84-0542. "Ciclo Cultura 1991"
• Los árboles mueren de pie, de A. Casona. Lunes a viernes: 16 hs.
• La zapatera prodigiosa, de Federico García Lorca. Lunes a viernes: 18 hs.
• Las de barranco, de G. de Laferrère. Lunes a viernes: 14 hs. Est. 50% de desc. Coord. C. Belsi.

DE LA PIEDAD. Bmé. Mitre 1571 (Pasaje). Tel.: 84-0542.
• De la bella Italia... Operas y canzonettas. Textos y dir.: Orlando Junco. Sábado: 19.30 hs.
• Eran tiempos de Zarzuelas y Cuplés. Textos y dir.: Orlando Junco. Domingo: 19.30 hs. Desc. a est. y jub. Pl.: ₳ 60.000

DE LA FABULA. Aguero 444 (Abasto). Tel.: 87-4531. "La Compañía" en: Todo a pulmón, (no queda otra) Adaptación de Lombardi. Idea de Ismael Hass. Dir.: Viviana Lombardi. Jueves, viernes y sábado: 21.30 hs. Pl.: ₳ 30.000

DEL SUR. Venezuela 1286. Tel.: 37-5702. Un nuevo espectáculo de Alberto Félix Alberto: En los zaguanes, ángeles muertos. Jueves y viernes: 21.30 hs. y sábado: 22 hs., domingo (Función popular).

EMPIRE. Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 951-1200. ¿Te atreverías a poner a prueba tu pareja?
Adrián Ghio — Cecilia Rossetto
en
PAREJA ABIERTA
La obra más divertida y polémica de Darío Fo. Música: Pablo Ziegler. Escenografía: Jorge Ferrari. Dir.: Hugo Gregorini. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 21 hs. Refrigeración.

EL GALPON DEL SUR. Humberto 1° 1739 - Tel.: 26-4981. Presenta: Los Aparecidos. Dir.: Susana Di Geronimo. Viernes y sábado: 22 hs. Pl.: ₳ 30.000. Jub.: ₳ 15.000.

EL TEATRON. Santa Fe 2450. Tel.: 825-8914. Entrada libre
Sala I:
• Los Ganzúa Duo humorístico en desopilantes situaciones. Dir.: C. Castaño. Viernes: 24 hs., sábado: 1 h.
• El señor Galindez, de Eduardo Pavlovsky. Dir.: Carlos Castaño. Viernes: 22 hs., sábado: 23.30 hs. (Con debate)
Sala II:
• Papá querido. Un mensaje a la vida, de Aida Bortnik. Dir.: C. Castaño. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.
• Donde duermen dos, duermen cuatro, de E. Paz. Dir.: C. Castaño. Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs.

EL VITRAL. Rodríguez Peña 344. Tel.: 40-0948.
Sala I
Los despojos del diluvio Libro y dir.: Patricia Díaz Vialet. Sábado: 0 hs.
Sala II
• Grupo Paketengan, presenta: ¿Y ahora qué?, de Elio Gallipoli. Jueves: 21.30 hs., viernes: 23 hs., sábado: 1 h.
• El difunto Autor: René de Obaldía. Dir.: Franca Guthmann. Sábado: 22 hs.
Sala III
• El corazón delator, de E. Allan Poe. Dir.: Guillermo Ghio. Sábado: 23 hs.

ESCUELA CENTRAL. Estados Unidos 745. Presenta con dirección de Federico Herrera. Entrada: ₳ 35.000
Sala I
• Ayúdeme, Dr. Freud, de G. Villalba. Lunes a jueves (con debate) y domingo: 21.30 hs., viernes y sábado: 0 hs.
• Un motivo sexual, de N. Hamsem. Lunes a jueves (con debate): 22.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 1 h., domingo: 22.30 hs.
Sala II
• Sicólogo y paciente en divertidas alternativas: En ropa interior, de P. Heller. Lunes a jueves: (con debate) 21.30 hs., viernes y sábado: 23 hs., domingo: 19.30 hs.
• Picarescas y divertidas situaciones en una comedia brillante: Rouge y polvo, de P. Heller. Lunes a jueves (con debate) 22.30 hs., viernes trasn. 1 hs., sábado súper trasn. 2 hs., domingo 18.30 hs.
• En banda, de N. Hamsen. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 21.30 hs.

FORO GANDHI. Montevideo 453. Tel.: 46-1994.
• Permítame un sueño Moreira, de Susana Pujol. Dir.: Sergio Gusenko. Jueves: 21.30 hs. Refrigeración.
• Los hits de Blanco-Cutuli. Show de humor delirante, con Adrián Blanco y Eduardo Cutuli. Sábado: 23 hs. Refrigeración. Entrada libre. (Unica vez)

I.F.T. Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 962-9420 (Sala dos). La tregua, de Mario Benedetti, adaptación de Adriana Lauro y Silvio Kupferschmit. Dir.: Carlos Demartino. Sábado: 22 hs., domingo: 19 hs.

DEL PLATA. Cerrito 228. Tel.: 35-2587. Una comedia para reír, para pensar... Wagner Mautone en:
Esperando a Lamosca
Libro y dir.: Wagner Mautone, con Rubén Pérez, Mercedes Braez, Mónica Sabib y Patricia Galotta. Viernes y sábado: 22 hs. Entrada: ₳ 60.000. Desc. a jub.

LA GRAN ALDEA. Pje. Giuffra 330. Tel.: 362-0450/0388.
SALA MILAGROS DE LA VEGA
El médico a palos, de Moliere. Dir.: Alberto Madin. Sábado: 19.30 hs., domingo: 20.30 hs. Desc. a est. y jub. Teatro atorrante de Bs. As. presenta:
CAFE TEATRO
Franklin Caicedo
en
Tangos de entrecasa
con Alfredo Fraschini (piano). Viernes: 23 hs. Ultimas funciones

LA GRAN ALDEA (Café Teatro). Pje. Giuffra 330. Tel. 362-0450/0388.
EDDA DIAZ en
Las Eddas y Los Otros
Textos: E. Díaz y Elio Marchi. Viernes y sábado: 22 hs. (Desc. jub. y est.)

LA GRAN ALDEA Café Teatro Pje. Giuffra 330. Tel.: 362-0450/0388. Daniel Miglioranza y Lina Avellaneda en: El Inmortal del Sur. Textos de: Manuel Mujica Láinez y Jorge Luis Borges. Dir.: Juan Félix Roldán. Sábado: 23.30 hs.

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. Tel.: 34-9930. Cooperativa "Amarillo" presenta en el Patio de los Representantes: Calígula, de Albert Camus. Dir.: Enrique Papatino. Viernes 22.30 hs., sábado: 23 hs.

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. Tel.: 34-9930. Al aire libre. Sainete nacional para toda la familia: El bandoneón, de J. Saldías. Dir.: J. Gusmán. Viernes: 21.30 hs., sábado: 22.30 hs. Entrada: ₳ 20.000.

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. Tel.: 34-9930. (Teatro al aire libre) Francisco, el hermano universal Dir.: L. Camilion. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

"1870" TEATRO BAR. Humberto 1° 558. Tel.: 361-9192. (Reservas desde las 18 hs.) Utopica presenta: Arte Edénico en:
PARAKAFE
Batato - Tortonese - Urdapilleta y Omar Viola. Viernes: 23.30 hs.
"La última cena"
Con María José Gabin, Hernán Gené, Eduardo Bertoglio, Omar Viola y otros. Sábado: 23.30 hs. Gran atracción... gran. Amplio espectro pasional

LA PLAZA. (Anfiteatro Pablo Casals) Corrientes 1660. Tel.: 49-8781.
A las 16 hs.: La galera encantada (Infantil)
A las 19 hs.: Orq. de Cámara de la Biblioteca del Congreso de la Nación. Lunes. A las 18.30 hs.: A todo Piazzolla, Liliana Abayieva. Grupo Tanghoy. (tango)

LA PLAZA (Sala Pablo Neruda). Corrientes 1660. Tel.: 49-8781.
CAVIAR
Lo mejor
Vestuario: Renata Schusshein. Dir.: Jean Francois Casanovas. Hoy: 21 hs. Despedida

LOLA MEMBRIVES. Av. Corrientes 1280. Tel.: 35-2108.
ALICIA BRUZZO
en:
YO ❤ SHIRLEY
De Willy Russell. Dir.: Agustín Alezzo. Miércoles a viernes 21.30 hs., sábado: 22 hs., domingo: 21.30 hs.

LORANGE. Corrientes 1372. Tel.: 45-7386. ¡El éxito teatral de 1990!
Mabel Manzotti
en
LA SEÑORA KLEIN
Basada en la vida de la psicoanalista Melanie Klein, de Nicholas Wright. Con Rita Terranova y Miriam Ortiz. Dir.: Víctor García Peralta. Hoy: 21 hs. Despedida.

PICCOLO TEATRO. Av. Corrientes 1624. Tel.: 49-3465/3485.
"De zarzuela, cuple y flamenco." (Canciones de Las cosas del querer) Ausp. Emb. España. Bailes, canciones y lujoso vestuario. Con Mimí Cassan, Guillermo Molina Bailes: José Terceiro y Eugenia Montes. Dir. Mus.: D. Marafioti. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Dto. a Jub. Refrigeración.

PICCOLO TEATRO. Av. Corrientes 1624. Tel.: 49-3465/ 3485.
LOS MELLI
Palomitas por doquier
Venga todo lo lindo es lindo. Viernes y sábado: 0.30 hs., domingo: 21 hs.

PICCOLO TEATRO. Av. Corrientes 1624. Tel.: 49-3465. "Mario Martínez" en: Fonico. El Vedor de la Hierba. Actor invitado: Víctor Poleri. Lunes: 22 hs.

REGINA. Av. Santa Fe 1235. Tel.: 812-5470. Pureza del canto y baile flamenco con:
LOS TARANTOS
Fiesta flamenca, con rumbas, bulerías y sevillanas. Jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. Desc. a Jub.

TABARIS. Av. Corrientes 831. Tel.: 322-8509.
Susú Pecoraro en Inda Ledesma
ORINOCO
De Emilio Carballido. Dir. gral: Inda Ledesma. Martes a viernes: 21.30 hs., sábado: 21.15 y 23.15 hs., domingo: 21 hs. Refrigeración. Ultimas semanas.

VARIEDADES

A.B.C. Esmeralda 506. Tel.: 322-9506. Cine y teatro para adultos. Las escenas más audaces en pantalla y en vivo: De noche tenemos ritmo. Lunes a jueves continuado de 10 a 2.30 hs., viernes y sábado continuado de 13 a 4 hs., domingo: 14 a 23 hs. P/18.

ALTO PALERMO AMIGOS. Bulnes 2022. Tel.: 87-9132. Grupo de encuentro, para solos, solas y parejas (25/48 años). Participación del público. Al estilo Café Concert, sorteos, premios, show y la mejor música de todos los tiempos. Show danzante con El organista Tino. Sábado: 23.30 hs.

ARMSTRONG. Santa Fe 2517 (esq. Pueyrredón). Res. Tel.: 799-1963. Confitería bailable. Solas-solos o parejas. Música de todos los tiempos. La mejor esquina del Barrio Norte. Jueves, viernes y sábado después de las 23.30 hs., domingo 7 de abril después de las 20 hs. Elegante sport.

AUDITORIO ATE. Av. Belgrano 2533. Tel.: 942-4575.
RAUL CARNOTA
Con amigos. Invitados.: Horacio Fontova y Grupo "El gaucho". Sábado 21.30 hs.

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. Tel.: 862-0683.
Ciclo "Los videos que no vemos".
• Down by Law con Tom Waits. Hoy: 21 hs.
• Stranger than paradise. Hoy: 23 hs.

BAR SUR. Estados Unidos 299. Tel.: 362-6086. Abierto todos los días. Espectáculo continuado de 21 a 4 hs.
RUMBA - TANGO - DANZA
Buffet tropical. Idea y Dir.: Ricardo Montesino. Tarj. de Créd. Refrigeración.

BERWICK. Viamonte 1332. Tel.: 46-3117. Confitería bailable. Exclusiva para mayores. Solas - solos. En pareja. Elegante sport. Viernes damas 50% desc. La mejor música de Bs. As. Aire Acondicionado. Abierto viernes y sábado: 24 hs.

CAFE DEL BUEN AYRE. República de la India 2725. Tel.: 922-8283.
• Videos. Pantalla gigante. Eric Clapton, David Bowie, etc. Lunes a miércoles y domingo: 22 hs. (Luego disco pub.)
• ¡Para vos mujer! Show masculino en vivo. Jueves y viernes: 23 hs.
• Baile al ritmo de la noche. Tropical y todos los ritmos. Damas sin cargo. Viernes y sábado: 1 h.

CAFE FANDANGO. Av. Rivadavia 1180. Tel.: 37-1995. Alberto Santa Marina presenta: Zarzuela, en café concert, con T. Molinari, G. Zacchini y A. Santa Marina. Dir. Gral.: T. Molinari. Sábado: 22 hs.

CAFE FANDANGO. Av. Rivadavia 1180. Tel.: 37-1995. "Rogelio Jaufret y Córdoba de Córdoba" presentan:
SACRAMONTE
Vino, sentimiento, guitarra y poesía. Viernes y sábado: 1 h. Entrada: ₳ 100.000, con primera consumición.

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. Tel.: 34-4328. "Un espectáculo musical diferente, en el café más antiguo y tradicional del país"
FENIX JAZZ BAND
(Jazz tradicional)
MANUEL FRAGA TRIO
canta: Susana Delgado
Sábado: 23.15 hs.

CAFE MOZART. Esmeralda 754. Tel.: 322-3273.
CASANOVAS - MIGNAQUY
en
Espíritu de Extasis
Con canciones de J. Brel. Vestuario: Renata Schussheim. Lunes: 22.30 hs., martes: 20.15 y 22.15 hs.

CAFE MOZART. Esmeralda 754. Tel.: 322-3273.
LA PORTEÑA JAZZ BAND
Hoy: 21 hs.
Federico Díaz Alberdi
Hoy: 23.30 hs. Despedida.
Mario Cavagnaro
Melódico. Hoy: 0.30 hs.

CASTELLET DE PARIS. Ramón L. Falcón 2105. (Flores) Tel.: 632-3256. Vení a cantar y a bailar a micrófono libre, divertite en grupo, en pareja, solos y solas, con los mejores temas de Daniel De Benedetto. Sábado: 0.30 hs.

CONTACTOS... CON TACTO. Av. Libertador 5286. Tel.: 783-7997. Solos, solas o en pareja. Juegos grupales, sorteos, baile. Exc. nivel. Viernes y sábado: 23.30 hs.

DOORS PUB. Anchorena 1122. Tel.: 961-7180. Grupo encuentro. Para solas y solos. Susana te invita a compartir juegos, sorteos, premios, las canciones y un show espectacular. Todos los miércoles, viernes y domingo a partir de las 0.30 hs. Refrigeración. Viernes toda la salsa con: Willy Toledo.

DOORS PUB. Anchorena 1122. Tel.: 961-7180. "Noche de magia y canciones" con Nino y El Pato Tito, Alejandro Valiente, con su homenaje a Serrat y el teclado de Oscar Salomoni. Jueves: 22 hs. Refrigeración.

EL ALMACEN. Uriarte y Nicaragua. Tel.: 771-4716
Almuerzos con música, con Antoliano Rojas (Guitarra). Jueves y viernes desde las 12 hs. Entrada libre.

EL LABORATORIO. Rodríguez Peña 411. Tel.: 46-7050.
Tango Te Quiero
Sainetango de Alba Martel, Luis Ortega, Paco Ortega, Luis Arguello, Néstor Castillo, Tulio Manferre (Bandoneón). Lunes a jueves: 20.30 hs.

LA BOITE DEL ELEVAGE. (Piano Bar). Maipú 960. Tel.: 313-2082/ 2382.
LA PORTEÑA JAZZ BAND
Viernes: 0 h.

LA MIRAGE. Salta 1279. Tel.: 38-0556. ¡5° año de Pablo Misacantano (el ídolo del humor) en: El espermatozoide alienado ¡El show más cómico de Bs. As.! Sábado: 23 y 1 h. Entrada libre.

LA RECALADA. Primera Junta 700 y La Salle (San Isidro). Tel.: 798-6064/747-8618.
MECHA & LA BANDA
Con Mercedes Bonzini. Show, burbujas y alegría. Viernes y sábado: 0.30 hs. Baile y diviértase con todos los ritmos en un lugar elegante.

LA VIEJA CASONA. Fray Cayetano Rodríguez 375. Tel.: 613-2797. Cerveza, sidra tirada, picadas, vino...
• Venga a cantar con Sergio Sleiman (Canto popular).
• Juan Gerrero (Pre-Cosquín '86) y Marcelo Pérez (mimo). Sábado: 23.30 hs.

OLIVERIO. Paraná 328.
• Quinteto de Bronces del Buen Ayre. Viernes: 22.30 hs.
La mejor banda de salsa de Bs. As. con 12 músicos en escena. La tuquera. Viernes: 0.30 hs.
• De cuerpo entero Espectáculo de música y poesía, con Liliana Daunes y Mayra Ibarra (Artista cubana). Sábado: 22 hs.
Galas de jazz, con Horacio Larrumbe (Piano), Javier Malosetti (Bajo) y Pocho Lapouble (Batería). Sábado: 23.30 hs.
• Los Felipes. La máquina porteña. Sábado: 1.30 h.
• Noche de jazz latino, con Luis Salinas. Guille Vadalá, Marcelo Novatti y Didi Gutman. Domingo: 22.30 hs.

PROPUESTA. Mario Bravo y Córdoba. Tel.: 963-2719. Cita para gente culta y querible que tenga ganas de abrir la puerta de la amistad. Solo/as 28/49 años. Sábado: 22.30 hs. (Llamar antes, estricta admisión) Viernes 5 de abril, introducción a la música

SALA CONCERT LOS CREADORES. Av. Santa Fe 2239. Tel.: 83-5869. "Carlos Merola" en:
Café con Certeza
Con Amelia Núñez. Libro: Merola y F. Fernández. Viernes y sábado: 22.30 hs.

UN LUGAR... DEL TUCUMAN. Austria 2032. Empanadas, vino, locro y...
• Haydeé Linari (Piano). Viernes: 23 hs.
• Jorge Cerutti (piano). Sábado: 23 hs.

INFANTILES

AUDITORIO SAN ISIDRO. Av. Libertador 16138. Tel.: 747-9585. "El Grupo Rayuela" presenta:
Dale que...
Un maravilloso viaje de imaginación y fantasía para los más chiquitos. Dir.: Fabián Rendo. Sábado y domingo: 16 hs.

AUDITORIO U.P.B. Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 784-9871. En su 2° año consecutivo:
Caídos del mapa
de María Falconi; con Graciela Bravo, Federico Lariño. Dir.: Carlos de Urquiza. Sábados y domingos: 18.30 hs.

CLUB DE ARTE. Av. Corrientes 4129. Tel.: 87-0399
Pitágoras
"El espantapájaros repiola"
Libro y dir.: Mario Capponi, con Silvia Finder Gam, Cecilia Lavigne, Leonardo Kreimer. Sábado y domingo: 17 hs. Pl.: ₳ 20.000

DEL PLATA. Cerrito 228. Tel.: 35-2587. Para divertirse con toda la familia...
El Hada Maldía
De Pablo Corti y Patricia Santo. Dir.: Pablo Corti. Sábado y domingo: 18 hs.

DE LA PIEDAD. Bmé. Mitre 1571. Tel.: 84-0542.
• Los conejitos juguetones, de Luis Barrios. Dir.: Orlando Junco. Sábado, domingo y feriados: 15.30 hs. Entrada: ₳ 40.000
• El gran show del payaso chiribín, de C. Belsi. Sábado, domingo y feriados: 17.30 hs.
• Vengan a jugar con el osito Pepote, de R. Roman. Dir.: Orlando Junco. Sábado, domingo y feriados: 16.30 hs.

ESMERALDA. Esmeralda 425. Tel.: 322-3600. "Letra y música" de María Elena Walsh en:
CANCIONES PARA MIRAR
Dir.: José María Paolantonio. Músicos en vivo. Loc. en vta. Jueves, viernes, sábado y domingo: 17 hs.

LARRETA. Mendoza 2250. Tel.: 784-4040. "Teatro al aire libre".
PIRULIN PIRULERO
de Doria y Vázquez. Música: Chico Navarro. Dir.: Santiago Doria. Sábado, domingo y feriados: 16.30 hs.
DALE QUE TE CANTO
Libro y dir.: Santiago Doria. No se suspende por mal tiempo. Sábado, domingo y feriados: 17.30 hs. Pl.: ₳ 30.000.

MAR DEL PLATA

TEATROS

CENTRO MEDICO. San Luis 1974. Tel.: 4-3014.
La ratonera
De Agatha Christie. "Once años consecutivos". Dir.: Francisco Rinaldi. Hoy: 21.30 hs.

ODEON. Entre Ríos 1828. Tel.: 4-2753.
Mercedes Carreras
Beatriz Taibo — Mario Sapag
en
LA CIGUEÑA DIJO SI
de Carlos Llopis. Con Victoria Carreras, Gabriel Lenn y la actuación de Francisco Llanos. Dir.: Enrique Carreras. Hoy: 21 y 23 hs. Despedida.

RE-FA-SI I. Luro 2332. Tel.: 3-9422. Grupo "La banana loca" presenta: Humor... con humor se paga. Show cómico musical. Hoy: 22 hs. Despedida

RE-FA-SI III. Luro 2332. Tel.: 3-9422. Mario Campana y La Rumba Flamenca en: Salero de España. Un torbellino de alegría! Coreografía: Marta Oller, arreglos musicales: Armando Blumetti. Hoy: 22 hs. Despedida.

VERSAILLES. Av. Luro 2426. Tel.: 3-2612/2-7295.
NITO ARTAZA
Con Guillermo Gil y elenco. Hoy: 21 hs. Despedida.

VERSAILLES. Av. Luro 2426. Tel.: 3-2612/ 2-7295. Alberto Mazzini en: Pinocho y los globos mágicos Con Darío Martínez y elenco. Dir.: Alberto Mazzini. Hoy: 19 hs. Despedida.

CINES

AMBASSADOR. Córdoba 1673. Tel.: 2-7271. A las 15, 18.30 y 22.10 hs.: Danza con lobos. Dir.: Kevin Costner. S/R. Sáb. trasn.

BRISAS. Rivadavia 3134. Tel.: 2-8241. A las 14.50, 19.05 y 22.15 hs.: Los tres chiflados apuestan a los caballos; a las 15, 17.10, 19.20 y 21.40 hs.: Volver al futuro III, con Michael Fox. S/R.; a las 23.15 y trasn. 1 hs.: Mi amor, mi perdición. P/16.

DIAGONAL. Diag. Pueyrredón 3330. Tel.: 3-3501. A las 16.20, 19.30 y 22.30 hs.: Las tortugas ninja; a las 14.50, 18 y 21.10 hs.: Adorable criatura. S/R.

OCEAN REX. Independencia 1752. Tel.: 2-0303. A las 16.45, 19.30 y Cyrano de Bergerac. S/R. Sáb. trasn.

OLYMPIA. Santa Fe 1822. A las 14, 18.30 y 22.50 hs.: Duro de matar II; a las 16.30 y 20.50 hs.: La guerra de los Roses. P/13. Sáb. trasn.

REGINA. San Martín 2426. Tel.: 3-0699. A las 17.30, 20 y 22.20 hs.: Ghost (la sombra del amor). Dir.: J. Zucker, con Whoopi Goldberg, D. Moore y P. Swayze. P/13.

VARIEDADES

CIRCO RODAS. (Puerto) El circo argentino más grande de América.
Super
CIRCO RODAS
Siempre distinto. Siempre renovado. Siempre el mejor. 20 tigres de Bengala 100 artistas en escena, los mejores 15 trapecistas. Hoy: 16, 19 y 21.30 hs. Despedida.

COMPLEJO ROJAS '91 (Puerto)
DALMA MAMA
Ud. puede ingresar, recorrer su organismo en funcionamiento y vivir la sensación maravillosa del nacimiento de sus cachorros. Diariamente desde las 10 hs. Entrada: ₳ 20.000.

Página/12
el país a diario
Director: Jorge Lanata
Editor Responsable: Fernando Sokolowicz


Ricardo Balesté

31 de marzo de 1795 - 31 de marzo de 1991

DE ALZAGA A VIDELA

Por Osvaldo Soriano

La primera conspiración organizada contra el colonialismo en estas tierras se descubrió en 1795 y Martín de Alzaga la reprimió con los mismos métodos que casi dos siglos más tarde utilizaron los generales del Proceso.

Aquel intento de salir de la opresión y la esclavitud estaba inspirado en los ecos de la Revolución Francesa: los panfletos que circularon en Buenos Aires exigían igualdad en el régimen feudal, la derogación de la esclavitud y llamaban a los españoles "cuerdos" para que aplacasen la furia persecutoria de las autoridades coloniales. Alzaga, principal negrero del virreinato, fue designado "juez pesquisidor" y el plan se llamó "complot de los franceses".

El mestizo correntino José Díaz y el italiano Santiago Antonini, de profesión relojero, fueron los primeros capturados por Alzaga, que todavía hoy tiene una calle que honra su nombre en el barrio porteño de Boedo. El día que lo detuvieron, Antonini llevaba panfletos iguales a los que habían circulado por Buenos Aires y otros que decían, nada más, "Viva la libertad". Díaz fue delatado por un esclavo que narró el plan de los sublevados: residentes franceses, mulatos, indios y negros iban a asaltar la capital el Jueves o Viernes Santo por la Recoleta y la calle Residencia.

Los esclavos recibieron la consigna de los conspiradores antes de Semana Santa pero, como luego diría Saavedra, "las brevas todavía no estaban maduras". El delator contó que José Díaz le había dado instrucciones para que, cuando oyeran la "bulla por una y otra parte", los esclavos tomaran a sus amos "maturrangos" y se adueñaran de las casas. Otros negros interrogados por Alzaga manifestaron que el correntino Díaz "había dicho que para el Viernes Santo habíamos de ser todos franceses; que éstos se habían de unir con los negros para conspirarse ofreciéndoles a todos la libertad".

Según Alzaga, seis mil hombres en Buenos Aires y otros tantos en Paraguay, Corrientes y Santa Fe iban a participar del alzamiento. Maximilien Robespierre ya había sido guillotinado en París pero sus propagandistas asustaban todavía al mundo feudal. Quince años más tarde Moreno, Castelli y Belgrano intentaron introducir en la Primera Junta los ideales de la Revolución de 1789 con los métodos de la Convención de 1792. Igual que los franceses, los flamantes argentinos lucharon diez años antes de ser derrotados.

Tal vez la propaganda colonial haya exagerado el peligro para atizar a Alzaga y a la Inquisición. Antonini fue torturado pero no habló y no se sabe quiénes lo salvaron del patíbulo alegando su condición de extranjero. En cambio, el correntino Díaz quedó a disposición de la "justicia". El 31 de marzo, hace hoy 196 años, Alzaga ordenó al verdugo de Buenos Aires que le "triturase los huesos y le lacerase la carne" para que soltara la lengua.

El historiador Boleslao Lewin apunta que el procedimiento se aplicó hasta que "notando Su Merced que desfallecía el reo", hizo entrar a un cirujano. El médico advirtió que a Díaz "le faltaba ya la pulsación en las arterias radiales" además de tener dislocado un brazo.

Alzaga tuvo que suspender el procedimiento legal pero el 13 de abril ordenó que se aplicara nueva tortura al reo. Dice el acta: "En efecto se verificó, introduciéndole unas púas de acero entre carne y uña de un dedo de la mano derecha como el canto de dos pesos fuertes, y aunque en el entretanto se le hacían varias reconvenciones, no respondía otra cosa que clamar a Dios y sus santos y decir no saber más de lo que había confesado. Por lo que sucesivamente se fue haciendo la misma operación en los dedos de dicha mano por el espacio de veintiocho minutos, sin haber pasado a la izquierda por tenerla enferma y adormecida desde los tormentos pasados".

Lo que diferencia a Alzaga de Jorge Videla y sus cómplices es que el procedimiento de 1795 era público y el correntino Díaz tuvo derecho a un abogado defensor. El doctor Julián de Leiva, designado por el virreinato, se excusó y en su lugar fue a los tribunales el doctor Mariano Pérez de Saravia que dejó algunas notas desgarradoras reproducidas por Lewin.

"Cualquiera que vea en la prisión al desgraciado José Díaz —escribe Pérez de Saravia—, un hombre sexagenario, mal cubiertas sus carnes, arropado en el suelo penetrado de humedad, sólo sobre dos pieles delgadas y en la incómoda situación de estar pendiente de un cepo con pesados grillos, ha de ver impreso en su rostro de hombre aquellas palabras bien significativas con que el pueblo interesaba a su consideración el humano corazón del rey David, diciéndole: henos aquí, hueso tuyo, carne tuya somos".

El correntino José Díaz no sufrió en vano. Martín de Alzaga intentó derrocar al virrey Liniers en 1809 para fortalecer la dominación española amenazada por los separatistas americanos, pero su movimiento fracasó. La Revolución estaba al caer: en 1810 la Primera Junta ordenó a Castelli que fusilara a Liniers y en 1812, el Triunvirato abortó la conjura del torturador Alzaga y lo ejecutó en Buenos Aires.

Cuenta López y Planes (otros cronistas lo desmienten) que el italiano Antonini, viejo y arruinado, se acercó al patíbulo de Alzaga y estuvo un buen rato abrazado al cadáver, agradeciendo a la providencia por haberle permitido presenciar el fusilamiento de su torturador. Según el autor del Himno, el viejo relojero arrojaba monedas a todos los que se acercaban a ver los despojos tan temidos.

Pasaron casi dos siglos antes de que Alzaga se tomara la revancha: los militares que desde 1976 emplearon iguales y peores métodos en interrogatorios clandestinos están en libertad y hasta escriben patrióticas memorias. En la implacable historia circular que repiten los argentinos, los hombres de Mayo esperan todavía su turno para proclamar de nuevo la independencia y la libertad de estas tristes colonias.

Bibliografía: Marcelo Moreno, su ideología y su pasión, *por Boleslao Lewin;* Historia argentina, *por Diego Abad de Santillán;* Biblioteca de Mayo.

GASPAR el revolú por **Rep**

